

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

8 OCTOBRE 1962.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 1^{er} JANVIER 1962, PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
Exposé	3
Considérations générales :	
Chapitre premier. — Présentation et modification des budgets.	3
Chapitre II. — Recettes	5
Chapitre III. — Crédits de paiement	11
Chapitre IV. — Résultats budgétaires	12
Chapitre V. — Evolution de la Dette publique	19
Chapitre VI. — Evolution économique, financière et monétaire.	21
Chapitre VII. — Activité de la Caisse Autonome des Dom- mages de guerre	27
Chapitre VIII. — Accords financiers internationaux	27

PREMIÈRE PARTIE.

Aperçu des opérations financières effectuées pendant l'année 1961 :	
Chapitre premier. — Compte provisoire et moyens de finan- cement	30
Chapitre II. — Bilan provisoire	32
Chapitre III. — Opérations budgétaires effectuées en 1961 ...	34
A. — Compte définitif du budget de l'exercice 1960 ...	36
B. — Situation provisoire du budget de l'exercice 1961 ...	37
C. — Résultats des comptes budgétaires depuis 1830 ...	40
Chapitre IV. — Opérations de trésorerie effectuées en 1961 ...	42
Opérations pour ordre	43
Opérations sur certificats de Trésorerie	43
Fonds en mouvement	43
Opérations sur comptes indisponibles	43

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

8 OKTOBER 1962.

ALGEMENE STAND VAN 'S RIJKS SCHATKIST PER 1 JANUARI 1962, VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Toelichting	3
Algemene beschouwingen :	
Eerste hoofdstuk. — Voorstelling van de begroting en wijz- gingen	3
Hoofdstuk II. — Ontvangsten	5
Hoofdstuk III. — Betalingskredieten	11
Hoofdstuk IV. — Begrotingsresultaten	12
Hoofdstuk V. — Evolutie van de Rijksschuld	19
Hoofdstuk VI. — Economische, financiële en monetaire evolutie	21
Hoofdstuk VII. — Werkzaamheid van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	27
Hoofdstuk VIII. — Internationale financiële akkoorden	27

EERSTE DEEL.

Overzicht van de financiële verrichtingen gedaan gedurende het jaar 1961 :	
Eerste hoofdstuk. — Voorlopige rekening en financierings- middelen	30
Hoofdstuk II. — Voorlopige balans	32
Hoofdstuk III. — Budgettaire verrichtingen gedaan in 1961 ...	34
A. — Eindrekening van de begroting voor het dienstjaar 1960	36
B. — Voorlopige stand van de uitvoering van de begroting van het dienstjaar 1961	37
C. — Uitslagen van de begrotingsrekeningen sinds 1830.	41
Hoofdstuk IV. — Thesaurieverrichtingen gedaan in 1961 ...	42
Verrichtingen voor orde	43
Verrichtingen op Schatkistcertificaten	43
Fondsen in omloop	43
Verrichtingen op onbeschikbare rekeningen	43

DEUXIÈME PARTIE.

Situation de la Dette publique au 1 ^{er} janvier 1962	49
1. Dette consolidée en francs belges	50
2. Dette consolidée en monnaies étrangères	54
3. Dette à moyen terme en francs belges	57
4. Dette à moyen terme en monnaies étrangères	58
5. Dette à court terme en francs belges	59
6. Dette à court terme en monnaies étrangères	60
7. Dettes intergouvernementales moratoriées (<i>pour mémoire</i>).	60
8. Emprunts garantis par l'Etat	61
9. Dette résultant de la présence de « Fonds pour Ordre » dans les caisses de l'Etat.	64

TROISIÈME PARTIE.

Participations et créances de l'Etat et avances de Trésorerie ...	66
---	----

ANNEXES.

I. — Résultat définitif du budget de l'exercice 1960	67
Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	68
Récapitulation par chapitre	86
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget	88
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	92
II. — Compte provisoire de l'exercice 1961 (au 31 décembre 1961)	97
Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	98
Récapitulation par chapitre	116
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget	118
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	122
III. — Notices relatives aux emprunts consolidés émis en 1961,	129
IV. — Principales participations et créances de l'Etat	134

TWEEDDE DEEL.

Stand van de Rijksschuld op 1 januari 1962	49
1. Geconsolideerde schuld in Belgische franken	51
2. Geconsolideerde schuld in vreemde munt	54
3. Schuld op halflange termijn in Belgische franken	57
4. Schuld op halflange termijn in vreemde munt	58
5. Schuld op korte termijn in Belgische franken	59
6. Schuld op korte termijn in vreemde munt	60
7. Intergouvernementele moratore schulden (<i>pro memorie</i>).	60
8. Leningen met Staatswaarborg	61
9. Schuld veroorzaakt door de aanwezigheid van « Gelden voor Orde » in de Staatskassen	64

DERDE DEEL.

Deelnemingen en vorderingen van de Staat en Thesaurievoor- schotten	66
---	----

BIJLAGEN.

I. — Einduitslag van de begroting van het dienstjaar 1960 ...	67
Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	69
Samenvatting per hoofdstuk	87
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting	89
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	92
II. — Voorlopige rekening over het dienstjaar 1961 (per 31 december 1961)	97
Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	99
Samenvatting per hoofdstuk	117
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting	119
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	122
III. — Toelichtingen betreffende de geconsolideerde leningen uitgegeven in 1961	129
IV. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat. ...	134

EXPOSÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1962; elle se rattache à celle au 1^{er} janvier 1961 adressée le 5 décembre 1961 à la Chambre des Représentants (*Doc. parl.*, n° 224, session 1961-1962).

Les comptes définitifs des budgets des exercices 1953, 1954 et 1955 ont été publiés au *Moniteur belge* du 30 mars 1961 (loi du 11 juillet 1960).

Le compte définitif du budget de l'exercice 1960 a été adressé à la Cour des Comptes sous la date du 28 décembre 1961. Les résultats budgétaires de cet exercice sont résumés dans le présent document.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES.

CHAPITRE PREMIER.

PRÉSENTATION ET MODIFICATIONS DES BUDGETS.

Sans avoir subi de modifications fondamentales par rapport à ceux de l'exercice précédent, les différents budgets de l'exercice 1961 ne se comparent pas exactement dans leur contenu ni dans leur présentation, avec ceux de l'exercice précédent.

Les budgets de 1961 ont nécessairement enregistré diverses conséquences des événements du Congo.

D'autre part, ils ont été influencés par certaines dispositions de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier (*Moniteur belge* du 15 février).

Le changement de gouvernement intervenu le 26 avril 1961, a rendu nécessaire une modification de l'affectation de certains crédits budgétaires, pour tenir compte de la nouvelle répartition des attributions ministérielles. Enfin, une modification fut réalisée par la loi du 24 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 19 août) qui, en vue de la mise en œuvre du programme du nouveau Gouvernement, alloua aussi divers compléments aux crédits sollicités antérieurement.

Pour une comparaison judicieuse des résultats de 1961 avec des années antérieures, il est notamment indispensable de tenir compte des éléments ci-après :

1. Le budget ordinaire de 1961 comporte une série de dépenses qui, sans avoir le caractère de dépenses d'investissement, figuraient en 1960 au budget extraordinaire. À ce sujet, il y a lieu de mentionner :

— la suppression au budget extraordinaire du « Budget spécial d'assistance » qui y figurait en 1960. Des crédits

TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de stand van 's Rijks Schatkist per 1 januari 1962 aan de Wetgevende Kamers over te leggen; deze stand sluit aan bij deze van 1 januari 1961 welke op 5 december 1961 aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd overgelegd (*Parl. besch.* n° 224, zitting 1961-1962).

De eindrekeningen van de begrotingen van de dienstjaren 1953, 1954 en 1955 werden in het *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1961 gepubliceerd (wet van 11 juli 1960).

De eindrekening van de begroting van het dienstjaar 1960 werd op 28 december 1961 aan het Rekenhof overgemaakt. De begrotingsuitslagen van dit dienstjaar worden in deze stand beknopt weergegeven.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

VOORSTELLING VAN DE BEGROTING EN WIJZIGINGEN.

Alhoewel de verschillende begrotingen voor het dienstjaar 1961 geen grondige wijzigingen hebben ondergaan, toch kunnen ze niet, zo wat inhoud als vorm betreft, precies met deze van het vorige dienstjaar worden vergeleken.

De begrotingen van 1961 ondergingen noodzakelijkerwijze zekere invloeden ingevolge de gebeurtenissen in Congo.

Anderzijds werden ze beïnvloed door bepaalde beschikkingen van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel (*Belgisch Staatsblad* van 15 februari).

Verder was het ingevolge de regeringswijziging van 26 april 1961 nodig de bestemming van bepaalde begrotingskredieten te wijzigen, om rekening te kunnen houden met de nieuwe indeling van de ministeriële bevoegdheden. Ten slotte kende de wet van 24 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 19 augustus) tevens de nodige aanvullende kredieten toe noodzakelijk voor het tenuitvoerleggen van het nieuwe Regeringsprogramma.

Om oordeelkundig de resultaten van 1961 met deze van de vroegere jaren te kunnen vergelijken is het tevens nodig met volgende gegevens rekening te houden :

1. Op de gewone begroting van 1961 worden een reeks uitgaven opgenomen die, alhoewel ze niet als investeringsuitgaven kunnen worden aanzien, in 1960 toch op de buitengewone begroting voorkwamen. Hier dient vermeld :

— de schrapping op de buitengewone begroting van 1960 van de « Bijzondere begroting voor hulpverlening ».

semblables à ceux qui figuraient à ce budget spécial d'assistance se retrouvent, en 1961, au budget ordinaire des Affaires Africaines sous le titre « Autres dépenses ». Sous cette rubrique figurent notamment des crédits d'aide aux territoires d'outre-mer, des crédits inscrits comme conséquence des événements d'Afrique ⁽¹⁾ et des avances récupérables au Rwanda-Burundi;

- le transfert au budget ordinaire de la Défense Nationale, sous le titre « Autres dépenses », des crédits pour frais de stationnement des troupes belges en Allemagne;
- l'inscription au chapitre « Subsidés » du budget ordinaire du Ministère de la Santé Publique des crédits d'aide à la construction;
- l'inscription au budget ordinaire de la Prévoyance Sociale, des subventions au Fonds National d'Assurance maladie-invalidité.

2. Certains déplacements de crédits ont été opérés. C'est ainsi que la quote-part des revenus provenant de la radio-diffusion-redevance cédée à la radiotélévision, quote-part qui figurait jusqu'en 1960 au budget des Non-Valeurs, est actuellement inscrite parmi les crédits destinés aux Affaires Culturelles.

Par ailleurs, les subventions à l'Office national du Placement et du Chômage qui, en 1960, figuraient en ordre principal au budget de la Prévoyance Sociale, ont été centralisées, en 1961, au budget de l'Emploi et du Travail au profit du même office appelé dorénavant « Office National de l'emploi ».

3. Certaines des dépenses de pensions ou des dépenses de recherche scientifique ont été, suivant les années, financées dans une proportion différente, par le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture ou par le budget. La Caisse autonome des Dommages de guerre a été, suivant les années, alimentée dans une proportion différente, par le budget pour Ordre ou par le budget des Finances.

4. Le budget extraordinaire de 1961 a été allégé du fait que la Société Nationale des Chemins de fer assumera elle-même — à l'aide du produit d'un emprunt dont l'Etat supportera l'intérêt et l'amortissement — le financement de certains investissements (loi de finances du 28 décembre 1960, *Moniteur belge* du 29 décembre).

5. Certains déplacements de crédits ont affecté le budget extraordinaire. C'est ainsi que les crédits relatifs aux bâtiments universitaires, qui figuraient en 1960 sous la rubrique « Travaux publics », ont été inscrits en 1961 sous la rubrique « Education Nationale ».

6. Il arrive qu'après la fin d'un exercice donné, des crédits supplémentaires au budget extraordinaire de cet exercice viennent à être votés. Un arrêté royal intervient alors pour reporter ces crédits à l'exercice suivant et permettra ainsi l'imputation de dépenses déjà payées précédemment au moyen d'avances du Trésor.

(1) En 1960, ces crédits étaient portés à un article spécial ouvert au budget pour Ordre.

Soortgelijke kredieten worden in 1961 ondergebracht op de gewone begroting van Afrikaanse Zaken, hoofdstuk « Andere uitgaven ». Deze rubriek behelst o.m. kredieten voor hulp aan overzeese gebieden, kredieten ingevolge de gebeurtenissen in Afrika ⁽¹⁾ en terugvorderbare voorschotten aan Rwanda-Burundi;

- het overbrengen van de uitgaven wegens stationeringskosten van Belgische troepen op de gewone begroting van Landsverdediging onder het hoofdstuk « Andere uitgaven »;
- het inschrijven van de kredieten voor hulp aan de woningbouw op het hoofdstuk « Toelagen » van de gewone begroting van Volksgezondheid;
- het inschrijven van toelagen aan het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit, op de gewone begroting van Sociale Voorzorg.

2. Zekere kredieten komen op een andere begroting voor. Zo werd het aandeel van de inkomsten wegens radiotaksen toegestaan aan de B.R.T., aandeel dat tot in 1960 op de begroting van Kwade Posten voorkwam, nu opgenomen bij de kredieten voor Culturele Zaken.

Anderzijds werden de toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, die in 1960 grotendeels op de begroting van Sociale Voorzorg voorkwamen, in 1961 op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid opgenomen ten voordele van dezelfde dienst nu genaamd « Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ».

3. Zekere uitgaven voor pensioenen of voor wetenschappelijk onderzoek werden gedurende enkele jaren in een steeds gewijzigde verhouding gefinancierd door de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks of door de begroting. Evenzo werd de Autonome Kas voor Oorlogsschade naargelang het jaar, doch niet in dezelfde mate, gespijsd door de begroting voor Orde of de begroting van Financiën.

4. De buitengewone begroting van 1961 werd verlicht omdat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen zelf de financiering zou verzekeren van zekere investeringen door het benutten van de opbrengst van een lening, waarvan de Staat de lasten van interest en delging op zich nam (financiewet van 28 december 1960, *Belgisch Staatsblad* van 29 december).

5. Op de buitengewone begroting kwamen eveneens zekere verschuivingen van kredieten voor. Zo werden de kredieten bestemd voor de universitaire gebouwen, welke in 1960 op de begroting van Openbare Werken voorkwamen, in 1961 ondergebracht op de begroting van Nationale Opvoeding.

6. Soms worden na het sluiten van een dienstjaar nog bijkredieten gestemd op de buitengewone begroting van dat voorbije dienstjaar. Bij koninklijk besluit worden deze kredieten dan overgedragen op het volgend dienstjaar om de aanrekening toe te laten van uitgaven welke reeds vroeger bij middel van Schatkistvoorschotten werden betaald.

(1) In 1960 werden deze kredieten overgedragen op een bijzonder artikel geopend op de begroting voor Orde.

CHAPITRE II.

RECETTES.

Par la loi du 13 juin 1961 (*Moniteur belge* du 16 juin) les recettes ordinaires de l'exercice 1961 sont évaluées à 122 905 millions de francs dont 114 592 millions de francs en tant que recettes fiscales; en outre, 611 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévues.

La loi de finances du 28 décembre 1960 (*Moniteur belge* du 29 décembre) a autorisé le recouvrement en 1961 des impôts existants au 31 décembre 1960 et a autorisé le Gouvernement à couvrir par des emprunts le mali de l'exercice 1961.

Ces mêmes lois ont prévu la prolongation de la revision des cotisations aux impôts spéciaux, ainsi que l'ajournement au 30 avril 1961 des opérations relatives à l'établissement des contributions directes pour l'exercice 1960. Lesdites lois ont accordé des exonérations fiscales pour les emprunts à émettre par la « Ligue des Familles nombreuses de Belgique », la « Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement », la « Communauté européenne du Charbon et de l'Acier », la « Communauté européenne de l'Energie atomique », la « Banque européenne d'Investissements » et la « Société nationale des Chemins de fer belges ».

La loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et du redressement financier (*Moniteur belge* du 15 février) a prévu une série de mesures concernant la fiscalité, mesures dont il sera question ci-après.

Les dispositions légales pouvant influencer les recettes sont succinctement énumérées ci-après :

A. — Contributions directes.

I. — La loi du 14 février 1961, d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier (*Moniteur belge* du 15 février 1961) contient diverses dispositions, temporaires ou permanentes, ayant notamment pour objet :

Dispositions temporaires :

1° l'instauration d'une taxe exceptionnelle (arrêté royal d'exécution du 27 février 1961, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1961) égale à 5 % :

a) de la taxe mobilière et de la contribution nationale de crise dues sur les revenus d'actions ou parts, sur les revenus de capitaux investis dans des sociétés autres que par actions, sur les sommes réparties, en cas de partage total ou partiel de l'avoir social, au-delà du capital social éventuellement revalorisé et en cas de dissolution sans partage, sur la différence entre l'avoir social et le capital revalorisé (disposition applicable aux revenus alloués ou attribués au cours des années 1961 et 1962);

b) de la taxe professionnelle due sur les revenus imposables dans le chef des sociétés et associations ayant la personnalité juridique (disposition applicable aux exercices 1961 et 1962);

c) de la taxe due par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite (disposition applicable aux exercices 1961 et 1962);

HOOFDSTUK II.

ONTVANGSTEN.

Krachtens de wet van 13 juni 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni) werden de gewone ontvangsten van het dienstjaar 1961 geraamd op 122 905 miljoen frank waarvan 114 592 miljoen als fiscale ontvangsten; daarenboven werden 611 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

De wet van financiën van 28 december 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december) liet de invordering in 1961 toe van de op 31 december 1960 bestaande belastingen en machtigde tevens de Regering het tekort van het dienstjaar 1961 te dekken door leningen.

Diezelfde wetten voorzagen de verlening van herziening van aanslag voor de speciale belastingen, evenals het verschuiven tot 30 april 1961 van de verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1960; ze verleenden fiscale vrijstellingen aan de « Bond der Kroostrijke Gezinnen van België », de « Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling », de « Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal », de « Europese Gemeenschap voor Atoomenergie », de « Europese Investeringsbank » en de « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen » voor door hen uit te geven leningen.

De wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel (*Belgisch Staatsblad* 15 februari) voorzag een reeks maatregelen welke de fiscaliteit aanbelangen, maatregelen welke hierna zullen worden hernomen.

De wettelijke beschikkingen welke de ontvangsten kunnen beïnvloeden worden hierna beknopt opgesomd :

A. — Directe belastingen.

I. — De wet van 14 februari 1961, voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel (*Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961) behelst talrijke tijdelijke en permanente beschikkingen die inzonderheid tot onderwerp hebben :

Tijdelijke beschikkingen :

1° het invoeren van een buitengewone belasting (koninklijk besluit tot uitvoering dd. 27 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1961) die gelijk is aan 5 % :

a) van de mobiliënbelasting en van de nationale crisisbelasting die verschuldigd zijn op de inkomsten van aandelen of delen, op de inkomsten van kapitalen belegd in vennootschappen andere dan op aandelen, op de uitgekeerde sommen in geval van gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen boven het eventueel gerevalueerd maatschappelijk kapitaal en in geval van ontbinding zonder verdeling op het verschil tussen maatschappelijk vermogen en het gerevalueerd kapitaal (deze bepaling is van toepassing op de in de loop van de jaren 1961 en 1962 verleende of toegekende inkomsten);

b) van de bedrijfsbelasting die verschuldigd is op de in hoofde van vennootschappen en verenigingen met rechtspersoonlijkheid belastbare inkomsten (deze bepaling is van toepassing voor de dienstjaren 1961 en 1962);

c) op de belasting die verschuldigd is door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (deze bepaling is van toepassing voor de dienstjaren 1961 en 1962);

2° l'instauration d'une taxe exceptionnelle (arrêté royal d'exécution du 27 février 1961, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1961) égale :

a) à 10 %, du montant des revenus nets déjà taxés d'origine belge, autres que les revenus d'actions ou parts ou de capitaux investis, qui est imputé sur les revenus distribués aux actionnaires et associés non actifs par les sociétés et associations ayant la personnalité juridique (disposition applicable aux revenus alloués ou attribués en 1961 et 1962);

b) à 5 %, du montant des revenus déjà taxés visés sub 2°, a, qui est déduit des bénéfices imposables, pour les exercices 1961 et 1962, dans le chef des sociétés étrangères;

3° le doublement, en vue de la détermination du revenu global imposable à l'impôt complémentaire personnel des exercices 1961 et 1962 du revenu servant de base à la contribution foncière et ce pour les immeubles situés en Belgique, à l'exclusion, toutefois, des immeubles ou parties d'immeubles affectés par le propriétaire à l'exercice de son activité professionnelle (arrêté royal d'exécution du 27 février 1961, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1961);

4° la prolongation pour les années 1961 et 1962 (ou pour les exercices comptables clôturés en 1962 et 1963, lorsqu'il s'agit de contribuables tenant une comptabilité régulière autrement que par année civile) des dispositions de la loi du 15 juillet 1959 apportant temporairement des aménagements fiscaux en vue de favoriser les investissements complémentaires. La valeur minimum des investissements complémentaires a, toutefois, été ramenée, pour ces périodes de 50 000 à 30 000 francs, et ce afin de permettre aux petites et moyennes entreprises de profiter davantage de cette loi;

Dispositions permanentes :

5° la possibilité pour les travailleurs indépendants qui sont effectivement aidés par leur conjoint dans l'exercice de leur activité professionnelle, d'attribuer, pour le calcul de la taxe professionnelle, une quote-part de leurs bénéfices ou profits à leur conjoint aidant et ce, sous certaines conditions et dans certaines limites (arrêté royal d'exécution du 27 février 1961, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1961);

6° l'instauration, pour ce qui concerne certains revenus de capitaux mobiliers, d'un système de retenue à la source de l'impôt complémentaire personnel suivant un taux uniforme qui ne peut dépasser 10 %, et ce, quels que soient les bénéficiaires de ces revenus et le montant de ceux-ci (arrêté royal d'exécution du 14 juillet 1961, *Moniteur belge* du 17 juillet 1961).

II. — La loi du 28 décembre 1961 prorogeant l'application de la loi du 15 juillet 1959 tendant à favoriser l'absorption ou la fusion de sociétés et l'apport de branches d'activité (*Moniteur belge* du 18 janvier 1962) rend applicable aux absorptions, fusions et apports de branches d'activité qui auront lieu du 1^{er} janvier au 31 décembre 1962, le régime particulier qui, à l'origine, était prévu pour les opérations de l'espèce effectuées au cours de la période comprise entre le 1^{er} mars 1959 et le 31 décembre 1961.

B. — Douanes et Accises.

1. Dans le cadre de la décision d'accélération du rythme de réalisation du Marché Commun (décision datée du 12 mai 1960), les droits d'entrée applicables aux marchan-

2° invoering van een buitengewone belasting (koninklijk besluit tot uitvoering van 27 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1961) gelijk aan :

a) 10 % van het bedrag van de netto reeds belaste inkomsten van Belgische oorsprong, andere dan inkomsten uit aandelen of delen of uit belegde kapitalen, dat werd aangerekend op de door vennootschappen en verenigingen met rechtspersoonlijkheid aan hun aandeelhouders of niet werkende vennoten uitgekeerde inkomsten (deze beschikking is van toepassing op de in 1961 en 1962 verleende of toegekende inkomsten);

b) 5 % van het bedrag der reeds belaste inkomsten bedoeld onder 2°, a, dat wordt afgetrokken van de voor de dienstjaren 1961 en 1962 in hoofde van buitenlandse vennootschappen belastbare inkomsten;

3° de verdubbeling van het inkomen dat als grondslag dient voor de grondbelasting, om het globaal inkomen te bepalen dat belastbaar is in de aanvullende personele belasting, en dit voor de in België gelegen onroerende goederen, met uitsluiting nochtans van de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen welke door de eigenaar worden aangewend tot de uitoefening van zijn beroepsbedrijvigheid (koninklijk besluit tot uitvoering dd. 27 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1961);

4° de verlenging voor de jaren 1961 en 1962 (of voor de boekjaren afgesloten tijdens de jaren 1962 en 1963, indien het gaat om belastingplichtigen die een regelmatige boekhouding voeren anders dan per kalenderjaar) van de beschikkingen van de wet van 15 juli 1959 houdende tijdelijke fiscale ontheffingen met het oog op het begunstigen van de aanvullende beleggingen. Het aan beleggingen vereist minimum om de toepassing van dit regime te bekomen wordt van 50 000 tot 30 000 frank teruggebracht ten einde de kleine en middelgrote bedrijven de gelegenheid te bieden meer van deze wet te genieten;

Permanente bepalingen :

5° de mogelijkheid voor titularissen van zelfstandige beroepen die bij de uitoefening van hun beroep werkelijk door hun echtgenote worden bijgestaan, voor de berekening van de bedrijfsbelasting een gedeelte van de winsten en baten toe te kennen aan hun medewerkende echtgenote en zulks onder bepaalde voorwaarden en binnen bepaalde grenzen (koninklijk besluit voor uitvoering dd. 27 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1961);

6° het invoeren voor zekere inkomsten uit roerende kapitalen van een systeem van inhouding bij de bron voor de aanvullende personele belasting, tegen een eenvormige aanslagvoet die 10 % niet mag overtreffen en dit ongeacht de genietder der inkomsten en het bedrag van deze laatste (koninklijk besluit tot uitvoering van 14 juli 1961, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1961).

II. — De wet van 28 december 1961 houdende verlenging van de toepassing van de wet van 15 juli 1959 tot bevordering van de opslorping of de fusie van vennootschappen en de inbreng van bedrijfstakken (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1962), maakt het bijzonder regime dat oorspronkelijk werd ingesteld voor de opslorpingen, fusies en inbreng van bedrijfstakken gedaan tijdens de periode begrepen tussen 1 maart 1959 en 31 december 1961, toepasselijk op de gelijkaardige verrichtingen die zullen plaatsgrijpen van 1 januari tot 31 december 1962.

B. — Douanen en Accijnzen.

1. In het kader van het besluit tot versnelling van het tempo van verwezenlijking van de Euromarkt (beslissing van 12 mei 1960) werden de invoerrechten voor goederen

disés importées des pays membres de la Communauté Economique Européenne ont été affectés d'une troisième réduction à partir du 1^{er} janvier 1961 (5 % de réduction pour les produits agricoles non libérés et 10 % de réduction pour les autres produits à l'exception des produits agricoles libérés).

L'incidence budgétaire de cette troisième réduction a été évaluée à quelque 300 millions de francs.

2. A la même date, les droits d'entrée Benelux, en ce qui concerne les produits industriels, ont été rapprochés des droits du tarif extérieur commun.

Comme en général les taux du tarif extérieur commun sont supérieurs aux taux Benelux, ce rapprochement a engendré une plus-value de recettes douanières de l'ordre de quelque 200 millions de francs.

3. En vertu de l'arrêté royal du 28 juillet 1961 réglant l'exécution de la loi du 28 juillet 1960 créant un Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier et de l'arrêté ministériel du 28 juillet 1961, une réduction de 20 francs par tonne a été accordée sur le droit spécial de consommation perçu sur le fuel oil à l'intervention de l'Administration des Douanes et Accises. De plus, le même arrêté ministériel a prévu le remboursement dudit droit spécial de consommation, à concurrence de 20 francs par tonne, sur les stocks de fuel oil détenus sous le régime de la consommation le 1^{er} août 1961. Ces mesures ont entraîné :

- 1° le remboursement de 1 464 000 francs;
- 2° une diminution de recettes de 26 000 000 de francs.

C. — Enregistrement.

Taxes assimilées au timbre.

En matière de taxes assimilées au timbre, les taux ont été augmentés de deux décimes par l'article 120 de la loi du 14 février 1961 (*Moniteur belge* du 15 février 1961) et par l'arrêté royal du 3 mai 1961 (*Moniteur belge* du 5 mai 1961), à l'exception des tabacs et de l'essence.

L'article 18 de la loi du 22 février 1961 (*Moniteur belge* du 28 février 1961) a assimilé à l'Etat, pour l'application des dispositions légales sur les taxes assimilées au timbre les sociétés de transports intercommunaux régies par la loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains.

D'autre part, des exemptions ou réductions de taux ont été accordées ou prorogées. On peut citer à cet égard :

- l'arrêté royal du 6 septembre 1960 (*Moniteur belge* du 10 septembre 1960) qui a étendu aux méthacrylate de méthyle, diméthylformamide et acrylonitrile monomère la réduction de taxe accordée aux fabricants de fibres textiles synthétiques et artificielles pour l'achat et l'importation des matières principales utilisées dans leur industrie;
- l'arrêté royal du 14 décembre 1960 (*Moniteur belge* du 22 décembre 1960) qui a prorogé jusqu'au 31 décembre 1961, d'une part, les réductions de taxes accordées antérieurement pour les transmissions de certaines catégories de papier, de tissus de lin et de fils de lin, pour les entreprises d'ouvrage ayant pour objet le lavage, le carbonisage et le peignage des laines et pour les contrats de sous-entreprise se rapportant à certains produits textiles, et, d'autre part, l'exemption de la taxe sur les transports établie antérieurement pour les transports par voie ferrée et les transports sur route effectués par trolleybus;

ingevoerd uit de partnerlanden van de Europese Economische Gemeenschap vanaf 1 januari 1961 een derde maal verlaagd (5 % verlaging voor de niet-geliberaliseerde landbouwprodukten en 10 % verlaging voor de andere produkten dan de landbouwprodukten).

De budgettaire weerslag van deze derde verlaging werd op 300 miljoen frank geraamd.

2. Op dezelfde datum werden de Benelux-invoerrechten op de nijverheidsprodukten toegenaderd tot de rechten van het gemeenschappelijk buitentarief.

Aangezien deze buitenrechten doorgaans hoger liggen dan de Beneluxrechten leverde dit een meeropbrengst op van circa 200 miljoen frank.

3. Krachtens het koninklijk besluit van 28 juli 1961 tot regeling van de uitvoering van de wet van 28 juli 1960 tot instelling van een tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid, en het ministerieel besluit van 28 juli 1961, werd, door tussenkomst van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, op het bijzondere verbruiksrecht op stookolie een vermindering van 20 frank per ton verleend. Voorts heeft hetzelfde ministerieel besluit de terugbetaling van het bijzonder verbruiksrecht voorzien, zulks ten belope van 20 frank per ton, voor de hoeveelheden stookolie die op 1 augustus 1961 onder verbruiksregime voorhanden waren. Hierdoor werden :

- 1° 1 464 000 frank terugbetaald;
- 2° de ontvangsten met 26 000 000 frank verminderd.

C. — Registratie.

Met het zegel gelijkgestelde taxes.

Inzake met het zegel gelijkgestelde taxes, werden de bedragen met twee tienden verhoogd door artikel 120 van de wet van 14 februari 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961) en door het koninklijk besluit van 3 mei 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1961), behalve voor de tabak en de benzine.

Artikel 18 van de wet van 22 februari 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1961) heeft de maatschappijen voor intercommunaal vervoer, beheerst door de wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer, met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wettelijke bepalingen op de met het zegel gelijkgestelde taxes.

Anderzijds, werden vrijstellingen of verminderingen van het percentage van de taxe verleend of verlengd. Dienomtrent valt te vermelden :

- het koninklijk besluit van 6 september 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 10 september 1960) dat tot methylnmetacrylaat, dimethylformamide en acrylonitril monomeer de vermindering van de taxe uitgebreid heeft die aan de fabrikanten van synthetische en kunstmatige textielvezels verleend is voor de aankoop en de invoer van de voornaamste grondstoffen van hun nijverheid;
- het koninklijk besluit van 14 december 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1960) dat tot 31 december 1961 verlengd heeft, enerzijds, de verminderingen van de taxes die vroeger verleend werden voor de overdrachten van sommige categorieën papier, vlasweefsels en van garens van vlas, voor de werkaannemingen die het wassen, het carboniseren en het kammen van wol tot voorwerp hebben en voor de contracten van onderaanneming die op zekere textielprodukten betrekking hebben, en, anderzijds, de vrijstelling van de vervoertaxe die vroeger ingesteld werd voor het vervoer per spoor en het vervoer per baan, dat met trolleybussen geschiedt;

- l'arrêté royal du 3 mai 1961, déjà cité ci-dessus, qui a réduit à 1 % le taux de la taxe de transmission forfaitaire établie sur les transmissions des charbons et autres combustibles solides et sur les fournitures de gaz d'éclairage;
- l'arrêté royal du 28 juin 1961 (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1961 et celui du 28 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 31 juillet 1961) qui ont respectivement prorogé jusqu'au 30 juin 1962, l'exemption de la taxe sur les transports fluviaux établie antérieurement en faveur de certains transports intérieurs de grains de céréales en vrac et du remorquage afférent à ces transports, et étendu cette exemption aux mêmes transports de graines et fruits oléagineux en vrac;
- l'arrêté royal du 7 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 13 juillet 1961) qui a exonéré de la taxe de facture, jusqu'au 30 juin 1962, les opérations d'achat et de vente faites par des négociations belges et portant sur des marchandises limitativement désignées par référence au Tarif des droits d'entrée, qui ne sont pas encore nationalisées au moment où la transmission s'effectue;
- l'arrêté royal du 28 juillet 1961, déjà cité ci-dessus, qui a étendu le régime de faveur établi pour les entreprises d'ouvrages exécutées dans le cadre d'un accord de rationalisation, qui concourent à la fabrication de produits semblables, aux prestations, exécutées dans les mêmes conditions, qui concourent à l'exécution d'entreprises d'ouvrages semblables.

D'autres modifications apportées au Code et au Règlement général sur les taxes assimilées au timbre ont étendu ou aménagé le régime de la taxe de transmission forfaitaire en ce qui concerne divers produits. Ces modifications résultent notamment des dispositions suivantes :

- l'arrêté royal du 6 septembre 1960, déjà cité ci-dessus, qui a établi une taxe forfaitaire sur le glutamate monosodique et les allume-feu;
- l'arrêté royal du 14 décembre 1960, également cité ci-dessus, et l'arrêté ministériel du 19 décembre 1960 (*Moniteur belge* du 22 décembre 1960) qui ont établi une taxe forfaitaire à la destination sur les motoculteurs, les tracteurs agricoles et certains de leurs accessoires.
- l'arrêté royal du 28 juillet 1961, également mentionné ci-dessus, qui a soumis à une taxe forfaitaire le phosphate double de calcium et de magnésium, les extraits de chicorée torréfiée et des autres succédanés torréfiés du café, non conditionnés pour la vente au détail, et les déchets et débris d'ouvrages en caoutchouc et en matières plastiques artificielles, destinés à la régénération;
- l'arrêté royal du 2 août 1961 (*Moniteur belge* du 4 août 1961) qui a ramené à 6 % le taux de la taxe forfaitaire due sur les engrais azotés.

L'arrêté royal du 8 septembre 1961 (*Moniteur belge* du 16 septembre 1961) a réduit à 0,60 % le taux de la taxe de transmission, pour les ventes aux usines pétrochimiques, d'hydrocarbures que l'acheteur lui-même doit extraire des huiles de pétrole et des gaz de pétrole ou autres hydrocarbures gazeux qui lui sont livrés par le vendeur, pourvu que les hydrocarbures extraits constituent soit des matières premières de la pétrochimie, soit des combustibles que ledit acheteur brûle au cours d'opérations pétrochimiques ou vend à des services ou entreprises de distribution de gaz visés à l'article 19 du Code des taxes (voir art. 1^{er} et art. 3, lettre C). Cet arrêté a aussi assoupli les conditions auxquelles peuvent être assimilés à des commissionnaires vendeurs les intermédiaires qui, dans certains commerces, achètent et revendent

- het koninklijk besluit van 3 mei 1961, voormeld, dat het percentage van de forfaitaire overdrachtstaxe tot 1 % verminderd heeft, die op de overdrachten van steenkool en andere vaste brandstoffen en op leveringen van lichtgas gevestigd is;
- het koninklijk besluit van 28 juni 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1961) en dat van 28 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1961), waarvan het eerste de vrijstelling van de vervoertaxe, vroeger ingesteld ten voordele van sommige binnenlands riviervervoer van losse granen en het slepen behorend tot dit vervoer, tot 30 juni 1962 verlengd heeft en het tweede deze vrijstelling tot hetzelfde vervoer van losse oliehoudende zaden en vruchten uitgebreid heeft;
- het koninklijk besluit van 7 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1961) dat tot 30 juni 1962 van de factuurtaxe vrijgesteld heeft de door Belgische handelaars gedane aankopen en verkopen van koopwaren die met verwijzing naar het Tarief van invoerrechten beperkend aangeduid zijn en die op het ogenblik van de overdracht nog niet genationaliseerd zijn;
- het koninklijk besluit van 28 juli 1961, voormeld, dat het gunstregime ingesteld voor de in het raam van een akkoord tot rationalisatie gedane werkaannemingen die strekken tot de fabricatie van gelijkaardige produkten, uitgebreid heeft tot de in dezelfde omstandigheden verrichte prestaties die strekken tot de uitvoering van gelijkaardige werkaannemingen.

Andere wijzigingen toegebracht aan het Wetboek en aan de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes hebben het regime van de forfaitaire overdrachtstaxe uitgebreid of aangepast voor wat diverse produkten betreft. Deze wijzigingen komen onder meer voort uit volgende bepalingen :

- het koninklijk besluit van 6 september 1960, voormeld, dat een forfaitaire taxe op monosodiumglutamaat en op vuurmakers gevestigd heeft;
- het koninklijk besluit van 14 december 1960, eveneens voormeld, en het ministerieel besluit van 19 december 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1960), die een forfaitaire taxe bij de bestemming op motoculteurs, landbouwtractors en zekere van hun toebehoren gevestigd hebben;
- het koninklijk besluit van 28 juli 1961, eveneens voormeld, dat het dubbel fosfaat van calcium en van magnesium, de extracten van gebrande cichorei en van andere gebrande koffiesurrogaten, niet verpakt voor de verkoop in het klein, en de resten van werken en afval van rubber en van kunstmatige plastische stoffen, die voor het regenereren bestemd zijn, aan een forfaitaire taxe onderworpen heeft;
- het koninklijk besluit van 2 augustus 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 1961) dat het percentage van de forfaitaire taxe verschuldigd op stikstofhoudende meststoffen tot 6 % verminderd heeft.

Het koninklijk besluit van 8 september 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 16 september 1961) heeft het tarief van de overdrachtstaxe tot 0,60 % verminderd voor de verkopen aan petrochemische fabrieken van koolwaterstoffen die de koper zelf moet winnen uit aardoliën en uit aardgas of andere gasvormige koolwaterstoffen, die hem door de verkoper geleverd worden, op voorwaarde dat de gewonnen koolwaterstoffen hetzij grondstoffen zijn voor de petrochemie, hetzij brandstoffen die de koper tijdens de petrochemische operaties verbrandt of aan de in artikel 19 van het Wetboek der Taxes bedoelde verdelingsdiensten of ondernemingen van gas verkoopt (zie art. 1 en art. 3, letter C). Dit besluit heeft ook de voorwaarden soepeler gemaakt waaronder de tussenpersonen, die in sommige handelsbedrijven de koop-

les marchandises en prélevant un bénéfice limité (voir art. 2) et il a soumis à la taxe forfaitaire de 14 % les résidus provenant du raffinage du pétrole qui sont liquides à 50 °C (voir art. 3, lettre A). Enfin, il a modifié l'article 31¹³, § 2, alinéa 3, du Règlement général, de manière à réduire à 6 % la taxe frappant les gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés, non seulement lorsqu'ils sont utilisés par l'acheteur comme matière première dans la fabrication des engrais azotés, mais, plus généralement, lorsqu'ils sont utilisés par lui comme matière première dans son industrie.

L'arrêté royal du 22 novembre 1961 (*Moniteur belge* du 28 novembre 1961) a établi de nouvelles majorations de la taxe de transmission à l'importation pour certains produits et a augmenté le taux de deux majorations déjà existantes.

L'arrêté royal du 14 décembre 1961 (*Moniteur belge* du 21 décembre 1961) a prorogé jusqu'au 31 décembre 1962 les effets de deux dispositions temporaires ayant pour objet de réduire de 6 % à 2,40 % la taxe de transmission sur les papiers vendus aux éditeurs pour l'impression des journaux et des publications périodiques (voir art. 1^{er}) et d'exempter de la taxe de 3 % les transports par voie ferrée et par trolleybus (voir art. 3). Cet arrêté a aussi refait le texte de la disposition temporaire ajoutée à l'article 59⁴ du Code des taxes pour y comprendre les légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires, rangés sous les positions 07.05 et 07.06 du Tarif des droits d'entrée, ainsi que les résidus et déchets des industries alimentaires, rangés sous les positions 23.01 à 23.04 du dit Tarif (voir art. 2). Par ailleurs, l'article 4 de cet arrêté a précisé quels sont les sirops et préparations non alcooliques, pour la fabrication de boissons, et les mélanges à base de substances odoriférantes, à usage alimentaire, qui sont soumis au régime forfaitaire prévu par l'article 31⁴ du Règlement général. Quant à l'article 5, il a ajouté à la disposition temporaire qui figurait déjà dans l'article 32¹ du Règlement général et qui réduisait de 13 % à 1,20 % le taux de la taxe forfaitaire applicable aux tissus de lin, un alinéa qui a pour objet de réduire corrélativement de 11 % à 7 % le taux de la taxe de transmission forfaitaire due sur les ventes de vêtements en tissu de lin, faites par les tisseurs-confectionneurs. Enfin, l'article 6 a étendu aux graisses alimentaires préparées, le régime forfaitaire instauré par l'article 32³ du Règlement général.

Certaines modifications ont encore été apportées à diverses dispositions du Règlement général, notamment par :

- l'arrêté royal du 6 septembre 1960, déjà cité ci-dessus, relatif aux bois importés pour la fabrication de pâte à papier;
- l'arrêté royal du 7 juillet 1961, également mentionné ci-dessus, qui a supprimé le mode de paiement par apposition de timbres sur des déclarations mensuelles en ce qui concerne les ventes de matériaux de construction consenties à des particuliers achetant pour leur usage privé ou celui de leur ménage et les contrats d'entreprises immobilières commandées par des particuliers agissant dans les mêmes conditions.

Enfin, en ce qui concerne les majorations de la taxe de transmission à l'importation, établies par l'arrêté royal du 11 mars 1953, en vertu de la loi du 16 juin 1932, pour rétablir l'équivalence de la charge de l'impôt entre les produits importés et les produits similaires fabriqués à l'intérieur du pays, l'arrêté royal du 8 décembre 1960 (*Moniteur belge* du 16-17 décembre 1960) a établi un nouveau tableau des majorations, pour adapter le tableau existant au nouveau

waren inkopen en wederinkopen tegen een beperkte winst, kunnen gelijkgesteld worden met commissionairs-verkopers (zie art. 2) en het heeft de afval, die voortkomt van petroleumraffinaderijen en die vloeibaar is op 50 °C, aan de forfaitaire taxe van 14 % onderworpen (zie art. 3, letter A). Het besluit heeft tenslotte artikel 31¹³, § 2, lid 3, van de Algemene Verordening gewijzigd, in die zin dat de taxe op aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen, die vloeibaar gemaakt zijn, tot 6 % verminderd wordt, niet alleen wanneer ze door de koper als grondstof bij de vervaardiging van stikstofhoudende meststoffen aangewend worden, maar, meer algemeen, wanneer zij door hem als grondstof in zijn nijverheid gebruikt worden.

Het koninklijk besluit van 22 november 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 1961) heeft nieuwe verhogingen van de overdrachtstaxe bij de invoer voor zekere producten vastgesteld en het percentage der twee reeds bestaande verhogingen vergroot.

Het koninklijk besluit van 14 december 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1961) heeft de gevolgen van de twee tijdelijke bepalingen, die tot doel hebben de overdrachtstaxe op papier, dat verkocht wordt aan uitgevers voor het drukken van dagbladen en tijdschriften van 6 % tot 2,40 % terug te brengen (zie art. 1) en het vervoer per spoor of met trolleybussen vrij te stellen van de taxe van 3 % (zie art. 3), tot 31 december 1962 verlengd. Dit besluit heeft ook de tekst hernieuwd van de bij artikel 59⁴ van het Wetboek der taxes gevoegde tijdelijke bepalingen om er de groenten, planten, wortels en knollen voor voedingsdoeleinden, ingedeeld onder de posten 07.05 en 07.06 van het Tarief der invoerrechten, evenals de resten en afval van de voedselindustrie ingedeeld onder de posten 23.01 tot 23.04 van voornoemd Tarief in op te nemen (zie art. 2). Anderzijds heeft artikel 4 van dit besluit gepreciseerd welke stroop en andere alcoholvrije preparaten voor de vervaardiging van dranken, en welke mengsels van reukstoffen voor voedingsgebruik onderworpen zijn aan het bij artikel 31⁴ van de Algemene Verordening voorziene forfaitaire stelsel. Artikel 5 heeft aan de tijdelijke bepaling, die reeds in artikel 32¹ van de Algemene Verordening opgenomen was en die het percentage van de op de vlasweefsels toepasselijke overdrachtstaxe van 13 % tot 1,20 % verminderde, een alinea toegevoegd, waarbij het percentage van de forfaitaire overdrachtstaxe, die verschuldigd is op de verkoop van bovenkleding uit vlasweefsels vervaardigd door de wever-confectiewerker, logischerwijze van 11 % tot 7 % verminderd wordt. Tenslotte heeft artikel 6 het bij artikel 32³ van de algemene Verordening ingevoerde forfaitaire stelsel uitgebreid tot de bereide spijsvetten.

Er werden ook nog sommige wijzigingen toegebracht aan verscheidene bepalingen van de Algemene Verordening, onder meer door :

- het koninklijk besluit van 6 september 1960, voormeld, voor wat het hout betreft dat voor de vervaardiging van papierstof ingevoerd wordt;
- het koninklijk besluit van 7 juli 1961, eveneens voormeld, dat de wijze van betaling door het aanbrengen van zegels op maandelijks aangiften afgeschaft heeft voor de verkopen van bouwmaterialen aan particulieren die voor hun privégebruik of dat van hun gezin kopen en voor de onroerende werkaannemingen die door particulieren, handelend in dezelfde omstandigheden, besteld worden.

Tenslotte, met betrekking tot de verhogingen van de overdrachtstaxe bij de invoer, gevestigd bij het koninklijk besluit van 11 maart 1953, krachtens de wet van 16 juni 1932, om de gelijkheid van de belastingdruk tussen de ingevoerde produkten en de in het binnenland gefabriceerde gelijkaardige produkten te herstellen, heeft het koninklijk besluit van 8 december 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 16-17 december 1960) een nieuwe tabel van verhogingen opge-

Tarif des droits d'entrée établi par l'arrêté royal du 7 décembre 1960. Pour tenir compte de la majoration de deux décimes résultant de l'article 120 de la loi du 14 février 1961 citée ci-dessus, l'arrêté royal du 4 mai 1961 (*Moniteur belge* du 5 mai 1961) a remplacé le susdit tableau par un autre qui a été légèrement retouché par l'arrêté royal du 15 mai 1961 (*Moniteur belge* du 30 mai 1961).

Droits d'enregistrement et de succession.

Les taux des droits de succession et de mutation par décès ainsi que les taux du droit d'enregistrement prévu pour les donations entre vifs ont été majorés d'un dixième — sauf, le cas échéant, arrondissement au décime supérieur — par l'article 121, § 1, de la loi du 14 février 1961 (*Moniteur belge* du 15 février 1961), entrée en vigueur le 1^{er} mars 1961 (arrêté royal du 27 février 1961, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1961). Un arrêté royal du 27 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 18 août 1961), pris en exécution de l'article 121, § 1, susvisé, a apporté au Code des droits de succession et au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe les modifications résultant de cette majoration des taux.

Parallèlement, le taux de la taxe compensatoire des droits de succession a été porté de 0,15 à 0,17 % par l'article 121, § 2, de ladite loi du 14 février 1961.

**

Les recettes budgétaires réalisées en 1961 s'élèvent à 136 299 millions de francs contre 137 581 millions de francs pour 1960. Ces recettes peuvent être comparées comme suit (en millions de francs) ⁽¹⁾ :

	Année 1960 Jaar 1960		Année 1961 Jaar 1961		
	Exercice 1959 Dienstjaar 1959	Exercice 1960 Dienstjaar 1960	Exercice 1960 Dienstjaar 1960	Exercice 1961 Dienstjaar 1961	
A. — Recettes ordinaires :					A. — Gewone ontvangsten :
Fiscales :					Fiscale :
Contributions directes	5 681	35 876	5 494	39 002	Directe belastingen.
Douanes et Accises	402	21 590	421	22 345	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	12	38 425	76	44 606	Registratie, enz.
	6 095	95 891	5 991	105 953	
Recettes non-fiscales	847	6 391	1 406	7 063	Niet-fiscale inkomsten.
Total	6 942	102 282	7 397	113 016	Samen.
B. — Recettes extraordinaires :					B. — Buitengewone ontvangsten :
Produit des emprunts consolidés ...	—	27 783	364	14 809	Opbrengst van geconsolideerde leningen.
Autres recettes extraordinaires	19	555	4	709	Andere buitengewone ontvangsten.
Total	19	28 338	368	15 518	Samen.
Total des recettes	6 961	130 620	7 765	128 534	Totaal van de ontvangsten.
	137 581		136 299		

(1) Pour relevé plus détaillé, voir tableau A des annexes I et II.

steld om de bestaande tabel aan te passen aan het nieuw Tarief van invoerrechten vastgesteld bij het koninklijk besluit van 7 december 1960. Om rekening te houden met de verhoging van twee tienden gevestigd bij artikel 120 van de hiervoor vermelde wet van 14 februari 1961, heeft het koninklijk besluit van 4 mei 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1961) de hiervoor bedoelde tabel vervangen door een andere waarvan het koninklijk besluit van 15 mei 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1961) enkele detailwijzigingen heeft aangebracht.

Registratie- en successierechten.

De tarieven van het successierecht en van het recht van overgang bij overlijden alsmede die van het voor de schenkingen voorziene registratierecht werden verhoogd met één tiende — behoudens, in voorkomend geval, afronding op het hogere tiende deel van een frank — door artikel 121, § 1, der wet van 14 februari 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961), dat in werking is getreden op 1 maart 1961 (koninklijk besluit van 27 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1961). Een koninklijk besluit van 27 juli (*Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 1961), dat genomen werd in uitvoering van voornoemd artikel 121, § 1, heeft aan het Wetboek der successierechten en aan het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten de wijzigingen aangebracht die voortspruiten uit bedoelde verhoging der tarieven.

Het tarief van de jaarlijkse taxe tot vergoeding der successierechten werd evenzo van 0,15 tot 0,17 % verhoogd, bij artikel 121, § 2, van voormelde wet van 14 februari 1961.

**

De budgettaire ontvangsten geboekt in 1961 belopen 136 299 miljoen frank tegenover 137 581 miljoen frank voor 1960. Deze ontvangsten kunnen als volgt worden vergeleken (in miljoen frank) ⁽¹⁾ :

(1) Voor verdere detailopgave wordt verwezen naar tabel A van bijlagen I en II.

Les recettes inscrites en tant que produit d'emprunts consolidés au cours de l'année 1961 concernent les émissions suivantes :

	En millions de francs
a) <i>Inscrites à l'exercice 1960 :</i>	
Partie complémentaire de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans	364
b) <i>Inscrites à l'exercice 1961 (1) :</i>	
Emprunt 1961-1973 à 5, 10 ou 12 ans	6 804
Emprunt 1961-1981	5 818
Emprunt extérieur 4,75 % de 75 millions de florins	993
Emprunt extérieur 4,75 % de 25 millions de dollars	1 190
Titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918	4
	14 809

CHAPITRE III.

CRÉDITS DE PAIEMENT.

Les crédits de paiement relatifs aux exercices 1960 et 1961, ont évolué comme suit (en millions de francs) (2) :

De ontvangsten ingeschreven als opbrengst van geconsolideerde leningen gedurende het jaar 1961 betreffen volgende uitgaven :

	In miljoen frank
a) <i>Ingeschreven op het dienstjaar 1960 :</i>	
Aanvullend gedeelte van de lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar	364
b) <i>Ingeschreven op het dienstjaar 1961 (1) :</i>	
Lening 1961-1973 op 5, 10 of 12 jaar	6 804
Lening 1961-1981	5 818
Buitenlandse lening 4,75 % van 75 miljoen gulden	993
Buitenlandse lening 4,75 % van 25 miljoen dollar	1 190
Titels uitgegeven tot betaling van oorlogsschade 1914-1918	4
	14 809

HOOFDSTUK III.

BETALINGSKREDIETEN.

De betalingskredieten welke betrekking hadden op de dienstjaren 1960 en 1961, evolueerden als volgt (in miljoen frank) (2) :

	Exercice 1960 — Dienstjaar 1960	Exercice 1961 — Dienstjaar 1961	
a) <i>Crédits relatifs aux dépenses ordinaires :</i>			a) <i>Kredieten bestemd voor de gewone uitgaven :</i>
Crédits votés à l'origine	110 978	123 002	Oorspronkelijk gestemde kredieten.
Loi relative aux crédits supplémentaires :			Bijkredietenwet :
Crédits supplémentaires : exercice en cours.	6 683	{ 4 205 (4) 2 180	Bijkredieten : lopend dienstjaar.
Crédits supplémentaires : créances antérieures.	315	1 277	Bijkredieten : vorige dienstjaren.
Diminutions	(—) 600	{ (—) 261 (4) (—) 1 172	Verminderingsen.
Crédits reportés :		6 229	Kredieten :
de l'exercice précédent en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales ;	5 224	3 802	van het vorige dienstjaar overgebracht ingevolge artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit of andere wettelijke beschikkingen ;
à l'exercice suivant	(—) 3 802	non déterminés nog onbepaald	op het volgende dienstjaar overgedragen.
Loi de comptes :			Rekeningwet :
Crédits complémentaires à solliciter.	332	non déterminés nog onbepaald	Aan te vragen aanvullende kredieten ;
Crédits non utilisés à annuler ...	(—) 3 255	non déterminés nog onbepaald	Schrapping van overtollige kredieten.
	(—) 2 923		
	115 875	133 033	

(1) Les modalités concernant ces emprunts sont reprises à l'annexe III.

(2) Pour des données plus détaillées, voir tableau B et C des annexes I et II.

(3) Loi du 23 juin 1961 (*Moniteur belge* du 4 juillet 1961).

(4) Loi du 24 juillet 1961 (*Moniteur belge* du 19 août 1961).

(1) De modaliteiten betreffende deze leningen zijn opgenomen in bijlage III.

(2) Voor uitvoeriger gegevens wordt verwezen naar tabel B en C van de bijlagen I en II.

(3) Wet van 23 juni 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1961).

(4) Wet van 24 juli 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1961).

	Exercice 1960 — Dienstjaar 1960		Exercice 1961 — Dienstjaar 1961		
b) <i>Crédits relatifs</i> <i>aux dépenses extraordinaires :</i>					b) <i>Kredieten bestemd</i> <i>voor de buitengewone uitgaven :</i>
Crédits de paiements votés		25 473		12 704	Gestemde betalingskredieten, Bijkredietenwet :
Loi relative aux crédits suppléments- taires :					Bijkredieten : lopend dienstjaar.
Crédits supplémentaires : exercice en cours.	4 319		652		Bijkredieten : vorige dienstjaren.
Crédits supplémentaires : créances antérieures.	2		3		Verminderings.
Diminutions	(—) 1 749		(—) 481		Kredieten overgedragen bij :
		2 572 (1)		174	koninklijk besluit van 10 juni 1960; koninklijk besluit van 27 juni 1961.
Crédits reportés par :					Rekeningwet :
arrêté royal du 10 juin 1960 . . .	10 448		non déterminés	8 391	Aan te vragen aanvullende kredie- ten;
arrêté royal du 27 juin 1961 . . .	(—) 8 391		nog onbepaald		Schrapping van overtollige kredie- ten.
		2 057			
Loi de comptes :					
Crédits complémentaires à sollici- ter;	714		non déterminés		
Crédits non utilisés à annuler ...	(—) 1 300		nog onbepaald		
		(—) 586			
		29 516		21 269	

CHAPITRE IV.

RÉSULTATS BUDGÉTAIRES.

Pendant l'année 1961 deux budgets étaient en cours d'exécution :

- le budget de l'exercice 1960 qui a été clôturé en recettes, le 31 mars 1961, et le 31 août 1961, en ce qui concerne les dépenses ordinaires (2);
- le budget de l'exercice 1961.

Exercice 1960.

Pendant la période de prolongation de l'exercice 1960 7 765 millions de francs de recettes et 11 453 millions de francs de dépenses ont encore été inscrits à cet exercice. Ces opérations, jointes à celles qui ont été reprises dans la situation provisoire au 31 décembre 1960, donnent pour l'exercice 1960, les résultats définitifs suivants :

	En millions de francs
Recettes du budget des Voies et Moyens ...	109 678
Dépenses du budget ordinaire	115 875
Mali du budget ordinaire	6 197
Recettes extraordinaires	560
Produit d'emprunts consolidés	28 147
Au total	28 707
Dépenses du budget extraordinaire	29 516
Mali du budget extraordinaire	809

(1) Loi du 23 juin 1961 (*Moniteur belge* du 4 juillet 1961).

(2) Article 5, loi du 23 février 1961 (*Moniteur belge* du 2 mars 1961).

HOOFDSTUK IV.

BEGROTINGSRESULTATEN.

Tijdens het jaar 1961 waren twee begrotingen in uitvoering :

- de begroting van het dienstjaar 1960, welke op 31 maart 1961 werd afgesloten voor de ontvangsten en op 31 augustus 1961 voor de gewone uitgaven (2);
- de begroting van het dienstjaar 1961.

Dienstjaar 1960.

Gedurende de verlengingsperiode van het dienstjaar 1960 werden nog 7 765 miljoen frank ontvangsten en 11 453 miljoen frank uitgaven op dit dienstjaar geboekt. Deze verrichtingen, gevoegd bij deze welke in vorige stand per 31 december 1960 werden opgenomen, geven volgende eindresultaten voor het dienstjaar 1960 :

	In miljoen frank
Ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting	109 678
Uitgaven op de gewone begroting	115 875
Tekort op de gewone begroting	6 197
Buitengewone ontvangsten	560
Opbrengst van geconsolideerde leningen	28 147
Samen	28 707
Uitgaven op de buitengewone begroting	29 516
Tekort op de buitengewone begroting	809

(1) Wet van 23 juni 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1961).

(2) Artikel 5, wet van 23 februari 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 2 maart 1961).

Exercice 1961.

Le résultat de l'exécution du budget de l'exercice 1961 révèle, d'après les chiffres provisoires au 31 décembre 1961, un mali de 3 878 millions de francs. Ces chiffres sont analysés page 39.

**

Dépenses budgétaires.

Les dépenses budgétaires globales imputées aux budgets en cours d'exécution pendant l'année 1961 pour compte des exercices 1960 et 1961 ont excédé de 2 044 millions de francs les dépenses de même nature constatées en 1960 pour compte des exercices 1959 et 1960.

Cette différence se répartit comme suit :

(En millions de francs.)

Dienstjaar 1961.

Het resultaat van de uitvoering van de begroting van het dienstjaar 1961 wijst, volgens de voorlopige cijfers per 31 december 1961, op een tekort van 3 878 miljoen frank. Deze cijfers worden bladzijde 39 ontleed.

**

Begrotingsuitgaven.

In totaal overtroffen de uitgaven aangerekend op de begrotingen in uitvoering tijdens het jaar 1961 voor rekening van de dienstjaren 1960 en 1961, deze aangerekend tijdens het jaar 1960 voor rekening van de dienstjaren 1959 en 1960, met 2 044 miljoen frank.

Dit verschil is als volgt te verdelen :

(In miljoen frank.)

	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	Différences Verschillen	
Budget ordinaire	112 049	129 368	+17 319	Gewone begroting.
Budget extraordinaire	29 772	14 497	—15 275	Buitengewone begroting.
Total	141 821	143 865	+ 2 044	Samen.

A. — Budget ordinaire.

L'augmentation des dépenses ordinaires due en ordre principal aux déplacements de crédits mentionnés au chapitre premier, est ventilée dans les tableaux ci-après (1) :

1. Comparaison des dépenses par chapitres du budget ordinaire (sans distinction d'exercice) :

(En millions de francs.)

A. — Gewone begroting.

De aangroei van de gewone uitgaven, die hoofdzakelijk te wijten is aan de kredietverschuivingen welke in het eerste hoofdstuk werden vermeld, wordt weergegeven door de volgende tabellen (1) :

1. Vergelijking per jaar tussen de verschillende hoofdstukken van de gewone begroting (zonder onderscheid van dienstjaar) :

(In miljoen frank.)

	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	Différences Verschillen	
Dette Publique	18 846	24 139	+ 5 293	Rijksschuld.
Pensions	16 305	18 401	+ 2 096	Pensioenen.
Dotations	384	377	— 7	Dotaties.
Non-Valeurs et Remboursements	340	172	— 168	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Dépenses d'administration :				Uitgaven van bestuur :
Personnel	23 548	24 753	+ 1 205	Personeel.
Matériel	7 259	7 302	+ 43	Materieel.
Subventions	39 945	42 273	+ 2 328	Toelagen.
Travaux d'entretien et fournitures	852	1 144	+ 292	Uitgaven voor onderhoud en leveringen.
Autres dépenses ordinaires	4 570	10 807	+ 6 237	Andere gewone uitgaven.
Totaux	112 049	129 368	+17 319	Totalen.

(1) Les différences constatées ne font pas toujours ressortir exactement les déplacements de crédits ni l'augmentation ou la réduction dans les divers secteurs, attendu que toutes les imputations annuelles ne se font pas toujours au même moment. De ce fait, certaines années sont grevées par deux dépenses — ou régularisations — alors que de telles dépenses — ou régularisations — ne figurent pas soit à l'année précédente, soit à l'année suivante.

(1) De verschillen die zullen worden vastgesteld laten niet steeds in de juiste mate de verschuivingen of de aangroei en de vermindering in de diverse sectoren kennen, omdat alle aanrekeningen zich niet steeds jaarlijks op hetzelfde moment voordoen. Hierdoor worden zekere jaren bezwaard met twee uitgaven — of regularisaties — terwijl soortgelijke uitgaven — of regularisaties — op een vorig of een volgend jaar, ontbreken.

2. Comparaison des dépenses ordinaires, par année et par budget avec distinction entre l'exercice d'imputation :

(En millions de francs.)

2. Vergelijking van de gewone uitgaven per jaar tussen de verschillende begrotingen, met onderscheid tussen het dienstjaar van aanrekening :

(In miljoen frank.)

	Année 1960			Année 1961		
	Jaar 1960			Jaar 1961		
	Exercice 1960 Dienstjaar 1960	Exercice 1959 Dienstjaar 1959	Total Totaal	Exercice 1961 Dienstjaar 1961	Exercice 1960 Dienstjaar 1960	Total Totaal
Dette Publique. — <i>Rijksschuld</i>	17 383	1 463	18 846	21 616	2 523	24 139
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	15 861	444	16 305	16 945	1 456	18 401
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	384	—	384	382	—5	377
Non-Valeurs. — <i>Kwade Posten</i>	269	71	340	65	107	172
Premier Ministre. — <i>Eerste-Minister</i>	72	6	78	29	—	29
Justice. — <i>Justitie</i>	1 945	126	2 071	2 022	102	2 124
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	7 759	1 219	8 978	7 140	1 419	8 559
Affaires Etrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	819	140	959	990	90	1 080
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	11 225	1 630	12 855	12 056	2 025	14 081
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	1 526	31	1 557	1 573	17	1 590
Affaires Africaines. — <i>Afrikaanse Zaken</i>	1 130	5	1 135	4 576	—770	3 806
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	853	267	1 120	974	188	1 162
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	1 762	280	2 042	2 165	618	2 783
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	123	39	162	172	54	226
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	7 158	339	7 497	6 912	760	7 672
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i>	1 671	351	2 022	1 763	483	2 246
Travail. — <i>Arbeid</i>	1 175	13	1 188	2 684	53	2 737
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	8 017	324	8 341	6 307	660	6 967
Education Nationale et Culture. — <i>Openbaar Onderwijs en Cultuur</i>	17 392	1 786	19 178	19 073	2 104	21 177
Santé Publique. — <i>Volksgesondheid</i>	2 779	276	3 055	3 381	410	3 791
Finances. — <i>Financiën</i>	3 509	168	3 677	5 053	278	5 331
Affaires Culturelles et autres. — <i>Kulturele Zaken en andere</i>	259	—	259	686	232	918
Totaux. — <i>Totalen</i>	103 071	8 978	112 049	116 564	12 804	129 368

Il résulte de ces tableaux que les dépenses imputées au budget de la « Dette Publique » ont augmenté de 5 293 millions de francs.

Cette différence représente à concurrence de 4 234 millions de francs l'augmentation des dépenses afférentes à l'exercice 1961, suite à l'accroissement de la dette publique, et à concurrence de 1 059 millions de francs l'augmentation, par rapport à 1960 de dépenses imputées à charge de l'exercice antérieur.

En 1960, les dépenses sur l'exercice antérieur étaient à quelque 50 millions de francs près égales à celles de l'année 1959.

Les dépenses pour « Pensions » accusent, pour l'année civile 1961, une augmentation de 2 096 millions de francs. Le montant élevé de cette différence tient, pour une large part, à un décalage dans les paiements. Des décaissements importants afférents aux pensions de l'exercice 1960 ont encore eu lieu, en effet, au cours du premier trimestre 1961.

Le budget des « Non-Valeurs et Remboursements » a été réduit de 168 millions de francs. En effet, les virements à l'Institut National de la Radio-diffusion ne s'effectuent plus à charge de ce budget depuis 1961, mais par imputation au « budget des Affaires Culturelles ».

Uit deze tabellen blijkt dat de uitgaven aangerekend op de « *Rijksschuldbegroting* » stegen met 5 293 miljoen frank.

Dit verschil komt voor 4 234 miljoen frank van uitgaven voor het lopend dienstjaar ingevolge de aangroei van de Rijksschuld; daarnaast werden 1 059 miljoen frank meer aangerekend in 1961 op kredieten van het vorige dienstjaar dan een jaar tevoren het geval was.

In 1960 waren de uitgaven op het vorige dienstjaar, op een 50 miljoen frank na, evenredig met deze van 1959.

Per kalenderjaar vertonen de « *Pensioenen* » een stijging van 2 096 miljoen frank. Dit groot verschil is vooral te wijten aan een verschuiving van het tijdstip van zekere betalingen. Belangrijke uitgaven welke nog op pensioenen van het dienstjaar 1960 betrekking hadden, werden inderdaad slechts tijdens het eerste trimester van 1961 betaald.

De begroting « *Kwade Posten en Terugbetalingen* » verminderde met 168 miljoen frank. De stortingen aan het Radioinstituut gebeuren inderdaad sinds 1961 niet meer op deze begroting, maar worden aangerekend op de « begroting voor Kulturele Zaken ».

L'augmentation des dépenses de personnel qui atteint 1 205 millions de francs est avant tout imputable à la révision partielle des barèmes.

L'augmentation des dépenses inscrites au titre des subventions au cours de l'année 1961 dépasse de 2 328 millions de francs les dépenses de même nature de 1960. Cette augmentation résulte en ordre principal du jeu des écarts ci-après :

	En millions de francs
Ministère de l'Intérieur — 466	
différence qui provient partiellement d'un décalage dans les paiements. Ainsi les versements au « Fonds des Communes » restent pendant l'année 1961 pour 381 millions de francs en dessous de ceux imputés pendant l'année 1960.	
Ministère des Affaires Economiques + 705	
dont notamment : subsides en vue de promouvoir la recherche et les études en matière nucléaire (+ 285); subventions pour favoriser l'expansion économique (+ 226).	
Ministère des Communications — 441	
notamment diverses interventions en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges.	
Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale + 142	
notamment les subventions à l'Office national du Placement et du Chômage (— 1 280) et les subsides à l'assurance maladie-invalidité (+ 1 240).	
Ministère de l'Education Nationale et de la Culture. + 195	
Cette augmentation résulte de la régularisation à titre de « subsides » de dépenses primitivement inscrites au chapitre « autres dépenses ».	
Ministère de la Santé Publique et de la Famille (1). + 230	
Augmentation des subsides, notamment à l'Œuvre nationale des Anciens combattants, à l'Œuvre nationale des Veuves de guerre et à l'Œuvre nationale de l'Enfance.	
Ministère des Finances + 1 203	
dont + 1 200 à titre de dotation pour la Caisse autonome des Dommages de guerre.	
Ministère de la Fonction Publique et des Affaires Culturelles + 624	
dont + 540 résultant de la dotation en faveur de la Radio Télévision belge.	

L'augmentation sensible de 6 237 millions de francs, figurant sous autres dépenses ordinaires se situe plus particulièrement aux budgets suivants et est, sauf en ce qui concerne l'Education Nationale et les Communications, principalement due au report au budget ordinaire de 1961 de dépenses qui figuraient en 1960 au budget extraordinaire :

	En millions de francs
Ministère de la Défense Nationale + 1 143	
Il s'agit surtout des dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale allemande.	

(1) La situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1961 a mentionné pour ce ministère à la page 24 :

Œuvre nationale des Anciens combattants : + 0,4 milliard de francs.
Œuvre nationale des Victimes de la guerre : — 0,5 milliard de francs.
Il fallait lire : Œuvres nationales des Victimes de la guerre : — 0,1 milliard de francs.

De verhoging van de personeelsuitgaven met 1 205 miljoen frank is vooral het gevolg van de gedeeltelijke herziening van de barema's.

De uitgaven geboekt als toelagen stegen tijdens het jaar 1961 met 2 328 miljoen frank, t.o.v. soortgelijke uitgaven van 1960. Deze stijging is het gevolg van diverse schommelingen, waaronder :

	In miljoen frank
Ministerie van Binnenlandse Zaken — 466	
het verschil is gedeeltelijk te wijten aan het verschuiven van het moment van betalen. Hierdoor bleven de stortingen aan het « Gemeentefonds » gedurende het jaar 1961 voor 381 miljoen frank beneden deze van het jaar 1960.	
Ministerie van Economische Zaken + 705	
waaronder toelagen tot bevordering van opzoekingen en studiën inzake kernkracht (+ 285) en tot bevordering van de economische expansie (+ 226).	
Ministerie van Verkeerswezen — 441	
waaronder verschillende tussenkomsten ten voordele van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.	
Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg ... + 142	
waaronder de toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid (— 1 280) en voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (+ 1 240).	
Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. + 195	
Deze stijging is het gevolg van een regularisatie op dit hoofdstuk van uitgaven welke oorspronkelijk onder « andere uitgaven » voorkwamen.	
Ministerie van Volksgezondheid en Gezin (1). + 230	
Toename van tussenkomsten ten bate van het Nationaal Werk van de Oudstrijders, het Nationaal Werk van de Oorlogsweduwen en het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn.	
Ministerie van Financiën + 1 203	
waaronder + 1 200 wegens verhoging van de dotatie aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.	
Ministerie van Openbaar Ambt en Culturele Zaken + 624	
waaronder de dotatie aan de Belgische Radio en Televisie (+ 540).	

De gevoelige aangroei met 6 237 miljoen frank welke voorkomt onder andere gewone uitgaven situeert zich meer bepaald op volgende begrotingen en is, behalve voor Nationale Opvoeding en Verkeerswezen, vooral te wijten aan het overbrengen op de gewone begroting van 1961 van uitgaven welke in 1960 op de buitengewone begroting voorkwamen :

	In miljoen frank
Ministerie van Landsverdediging + 1 143	
Het betreft vooral uitgaven wegens het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	

(1) De stand van 's Rijks Schatkist per 1 januari 1961 vermeldde bladzijde 24 voor deze begroting :

Nationaal Werk van de Oudstrijders : + 0,4 miljard frank.
Nationaal Werk van de Oorlogsslachtoffers : — 0,5 miljard frank.
Men gelieve te lezen : Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen : — 0,1 miljard frank.

	En millions de francs		In miljoen frank
Ministère des Affaires Africaines + 2 685 dont 560 millions de francs comme avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi et 788 millions de francs comme participation de la Belgique au Fonds de développement pour les pays et territoires d'outre-mer de la Communauté Economique Européenne. Le solde représente des dépenses diverses résultant des événements d'Afrique, notamment l'aide aux réfugiés, les charges résultant des lois relatives à la situation des personnes ayant exercé des fonctions publiques au Congo, les pensions et rentes payées en lieu et place de la République du Congo, etc.		Ministerie van Afrikaanse Zaken + 2 685 waarvan 560 miljoen frank als terugvorderbaar voorschot van de Schatkist voor Ruanda-Urundi en 788 miljoen frank wegens het aandeel van België in het Fonds voor de Ontwikkeling van de Overzeese Landen en de gebieden van de Europese Economische Gemeenschap. Het verschil betreft diverse uitgaven voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika waaronder de hulp aan vluchtelingen, de lasten ingevolge de wetten betreffende de toestand van personen die een openbaar ambt uitoefenden in Kongo, de pensioenen en renten betaald in de plaats van de Republiek Kongo, enz.	
Ministère de la Santé Publique + 491 Il s'agit en ordre principal des transferts au Fonds national du Logement.		Ministerie van Volksgezondheid + 491 Vooral ten bate van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting.	
Ministère de l'Education Nationale + 1 500 Voir subsides.		Ministerie van Nationale Opvoeding + 1 500 Zie toelagen.	
Ministère des Communications + 307 Il s'agit de la prise en dépense, dans le compte du budget de 1960, d'une avance accordée à la Société nationale des Chemins de fer belges en 1947 et pour la régularisation de laquelle un crédit complémentaire sera sollicité dans le projet de loi de comptes de l'exercice 1960.		Ministerie van Verkeerswezen + 307 Dit bedrag werd in de begrotingsrekening van 1960 opgenomen wegens een voorschot in 1947 aan de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen toegestaan. Om de regularisatie ervan toe te laten zal in het ontwerp van wet houdende de eindrekening van het dienstjaar 1960, een aanvullend krediet worden aangevraagd.	

B. — Budget extraordinaire.

Les dépenses figurant au budget extraordinaire ont diminué en 1961, par rapport à 1960, de 15 275 millions de francs.

1. Tableau comparatif par chapitre du budget extraordinaire :

(En millions de francs.)

B. — Buitengewone begroting.

De uitgaven op de buitengewone begroting namen in 1961 af met 15 275 miljoen frank in vergelijking met 1960.

1. Vergelijkende tabel per hoofdstuk van de buitengewone begroting :

(In miljoen frank.)

	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	Différences Verschillen	
Dette Publique	1 855	—	— 1 855	Rijksschuld.
Crédits relatifs aux avances	3 266	1 644	— 1 622	Kredieten betreffende de voorschotten.
Participations	4 921	63	— 4 858	Participaties.
Immobilisations nouvelles	14 795	11 759	— 3 036	Nieuwe beleggingen.
Restauration du domaine public	533	460	— 73	Herstel van openbaar domein.
Autres dépenses	4 402	571	— 3 831	Andere uitgaven.
Totaux	29 772	14 497	— 15 275	Totalen.

2. Tableau comparatif par budget, des imputations sur les crédits extraordinaires au cours des années 1960 et 1961 :

(En millions de francs.)

2. Vergelijkende tabel per begroting, tussen de aanrekeningen op de buitengewone kredieten tijdens het jaar 1960 en 1961:

(In miljoen frank.)

	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	Différences Verschillen	
Dette Publique	1 855	—	— 1 855	Rijksschuld.
Affaires Etrangères	95	112	+ 17	Buitenlandse Zaken.
Défense Nationale	4 350	3 627	— 723	Landsverdediging.
Gendarmerie	12	11	— 1	Rijkswacht.
Affaires Africaines	6	1 225	+ 1 219	Afrikaanse Zaken.
Agriculture	102	94	— 8	Landbouw.
Affaires Economiques	118	52	— 66	Economische Zaken.
Classes Moyennes	1	2	+ 1	Middenstand.
Communications	4 877	1 490	— 3 387	Verkeerswezen.
Travaux Publics	6 431	6 178	— 253	Openbare Werken.
Travail	—	10	+ 10	Arbeid.
Prévoyance Sociale	1 221	407	— 814	Sociale Voorzorg.
Education Nationale	24	364	+ 340	Nationale Opvoeding.
Santé Publique	1 759	925	— 834	Volksgesondheid.
Finances	4 806	—	— 4 806	Financiën.
Budget spécial d'Assistance	4 115	—	— 4 115	Bijzondere Begroting voor Hulp.
Totaux	29 772	14 497	—15 275	Totaal.

Au cours de l'année 1960 les dépenses suivantes ont été inscrites comme dépenses extraordinaires *Dette publique* :

Remboursement d'obligations de l'Emprunt à lots de l'Exposition 1958	1 168
Remboursement de l'emprunt 4 % 1948 de la Société nationale des Chemins de fer belges	577
Rachat anticipé d'obligations de l'emprunt de l'Assainissement monétaire	110

Les *Avances* ont diminué en 1961 de 1 622 millions de francs par rapport à 1960. Les principales avances qui ont été imputées au cours de ces deux années sont les suivantes :

(En millions de francs.)

Tijdens het jaar 1960 werden als buitengewone uitgaven op de *Rijksschuld* volgende uitgaven geboekt :

Terugbetaling van obligaties van de lotenlening van de Tentoonstelling 1958	1 168
Terugbetaling van de lening 4 % 1948 van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	577
Vervroegde inkoop van effecten van de Muntsaneringslening	110

De *Voorschotten* namen in 1961, t.o.v. 1960, af met 1 622 miljoen frank. De belangrijkste voorschotten welke tijdens beide jaren werden aangerekend zijn de volgende :

(In miljoen frank.)

	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	
<i>Communications :</i>			<i>Verkeerswezen :</i>
S.A.B.E.N.A.	254	198	S.A.B.E.N.A.
Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes	125	75	Fonds voor uitreden en aanbouwen van Zeeschepen.
Société nationale des Chemins de fer belges	300	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
<i>Prévoyance Sociale :</i>			<i>Sociale Voorzorg :</i>
Fonds national d'Assurance maladie-invalidité	1 037	407	Rijksdienst voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit.
Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales	150	—	Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen.
<i>Santé Publique :</i>			<i>Volksgesondheid :</i>
Fonds national du Logement	275	113	Nationaal Fonds voor de Huisvesting.

(En millions de francs.)		(In miljoen frank.)	
	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	
Finances :			Financiën :
Fonds de réinvestissement de crédits destinés — par l'entremise de la Société nationale de Crédit à l'Industrie — à des entreprises belges au Congo.	200	—	Wederbeleggingsfonds van kredieten bestemd — door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid — voor Belgische ondernemingen in Kongo.
Budget spécial d'Assistance :			Speciale begroting voor Hulp :
Onzième avance récupérable au Trésor du Rwanda-Burundi.	750	(1)	Elfde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Rwanda-Burundi.
Affaires Africaines :			Afrikaanse Zaken :
Pensions liquidées en 1960 à charge de la République du Congo et inscrites en 1961, au budget de l'exercice 1960 (2).	—	118	Pensioenen betaald in 1960 ten laste van de Republiek Kongo en in 1961 op de begroting van het dienstjaar 1960 geboekt (2).
Service de la dette congolaise garantie, effectué par le Trésor belge en lieu et place de la République du Congo. Paiements opérés en 1960 et comptabilisés en 1961, pour lesquels un crédit complémentaire sera demandé dans le projet de loi de comptes de l'exercice 1960.	—	596	Dienst van de gewaarborgde Kongolese schuld, verzekerd door de Belgische Schatkist in de plaats van de Republiek Kongo. Betalingen verricht in 1960 en aangerekend in 1961, waarvoor een aanvullend krediet zal worden aangevraagd in het ontwerp van wet houdende de eindrekening van de begroting van het dienstjaar 1960.

En ce qui concerne les *participations* aucune dépense n'a été enregistrée en 1961 contre 4 858 millions de francs en 1960. Les principales imputations étaient les suivantes :

Als *participaties* werden 4 858 miljoen frank minder geboekt. Dit was o.m. het gevolg van volgende uitgaven :

(En millions de francs.)		(In miljoen frank.)	
	Année 1960 Jaar 1960	Année 1961 Jaar 1961	
Finances :			Financiën :
Imputation en 1960 du versement effectué en 1959 de la tranche payable en francs belges de l'augmentation de la quote-part de la Belgique au Fonds monétaire international.	4 163	—	Het aanrekenen in 1960 van de storting in 1959 in Belgische franken betaalbare tranche van de verhoging van het quotum van België in het Internationaal Muntfonds.
Souscription au capital de la Banque européenne d'Investissement.	216	—	Inschrijving op het kapitaal van de Europese Investeringsbank.
Libération du solde de la participation de l'Etat au capital de la Société nationale de Crédit à l'Industrie.	164	—	Volstorting van het saldo van de deelname van de Staat in het kapitaal van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Communications :			Verkeerswezen :
Société nationale des Chemins de fer belges . . .	300	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Sous la rubrique *Immobilisations nouvelles* les imputations ont diminué de 3 036 millions de francs en 1961. Les principales différences sont les suivantes :

	En millions de francs
Défense Nationale	+229
Communications : principalement à raison du financement d'une partie des investissements de la Société nationale des Chemins de fer belges par un emprunt souscrit au cours de l'année 1961	—2 658
Travaux Publics	—201

(1) Figure en 1961 comme dépense ordinaire, voir : « Autres dépenses ordinaires ».

(2) Crédits complémentaires à demander par la loi de comptes.

Onder de rubriek *Nieuwe beleggingen* komen tijdens het jaar 1961 3 036 miljoen frank minder aanrekeningen voor. Hieronder de voornaamste verschillen :

	In miljoen frank
Landsverdediging	+229
Verkeerswezen : vooral tengevolge van de financiering van een gedeelte van de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen door een tijdens het jaar 1961 onderschreven lening	—2 658
Openbare Werken	—201

(1) Komt in 1961 op de gewone begroting voor, zie : « Andere gewone uitgaven ».

(2) Aanvullende kredieten aan te vragen door de rekeningwet.

	En millions de francs
Education Nationale +	339
Santé Publique : principalement en raison du report au budget ordinaire de 1961 des crédits destinés à la liquidation de primes à la construction -	672

Les autres dépenses extraordinaires ont diminué en 1961 de 3 831 millions de francs. Cette diminution s'explique notamment par ce qui suit :

	En millions de francs
Inscription au budget ordinaire des frais de stationnement des troupes belges en Allemagne (frais qui figuraient en 1960 au budget extraordinaire)	971
Inscription au « budget spécial d'Assistance » ou « au budget des Affaires Africaines », de dépenses qui figuraient en 1960 au budget extraordinaire	2 854

	In miljoen frank
Nationale Opvoeding +	339
Volksgezondheid : vooral wegens het overbrengen naar de gewone begroting in 1961 van de kredieten voor uitbetaling van premies voor de woningbouw -	672

De andere buitengewone uitgaven namen in 1961 af met 3 831 miljoen frank. Deze vermindering is als volgt uit te leggen:

	In miljoen frank
Opname op de gewone begroting van de stationeringskosten van de Belgische troepen in Duitsland (kosten die in 1960 voorkwamen op de buitengewone begroting)	971
Opname op de « Speciale begroting voor Hulp » en de « begroting voor Afrikaanse Zaken » van uitgaven welke in 1960 op de buitengewone begroting voorkwamen	2 854

CHAPITRE V.

ÉVOLUTION DE LA DETTE PUBLIQUE.

Le total de la dette publique au 1^{er} janvier 1962 s'établit à 410 995 601 923 francs; il s'élevait à 396 138 860 386 francs au 1^{er} janvier 1961, marquant ainsi une augmentation nette de 14 856 741 537 francs au cours de l'année 1961.

Les principaux mouvements ont été les suivants :

1. Dette consolidée en francs belges (1).

A. — Directe.

En 1961, les augmentations ont porté sur un capital nominal total de 13 389 318 000 francs (2), se subdivisant comme suit :

a) 8 403 500 francs, représentant la conversion d'un capital nominal de dette unifiée 4 %, 3^e série, à concurrence de 820 500 francs en dette unifiée 4 %, 1^{re} série, et à concurrence de 7 583 000 francs en dette unifiée 4 %, 2^e série;

b) 13 380 914 500 francs, représentant les émissions sur le marché intérieur d'emprunts consolidés directs dont le produit net s'est élevé à F 12 989 933 482,50 et a été pris en recette au budget des recettes extraordinaires à concurrence de 363 987 500 francs, sous l'article 618 de l'exercice 1960, et à concurrence de F 12 625 945 982,50, sous l'article 617 de l'exercice 1961 (3).

Dans le courant de l'exercice 1961, les diminutions ont totalisé un capital nominal de 7 648 833 300 francs (2), savoir :

a) 8 403 500 francs, provenant de la conversion précitée;

b) 7 640 429 800 francs représentant les amortissements effectués. Ce dernier chiffre comprend également le remboursement anticipatif d'un capital nominal de 1 302 399 000 francs de l'emprunt à 4 ½ % de 1951.

(1) Voir à l'annexe III, notices relatives aux emprunts émis en 1961.

(2) Voir développement dans la deuxième partie de la présente publication.

(3) Voir détail, annexe II, tableau A, titre II.

HOOFDSTUK V.

EVOLUTIE VAN DE RIJKSSCHULD.

Op 1 januari 1962 bedraagt de totale Rijksschuld 410 995 601 923 frank; zij beliep op 1 januari 1961 396 138 860 386 frank hetgeen dus een netto vermeerdering van 14 856 741 537 frank in de loop van het jaar 1961 betekent.

Hierna volgen de voornaamste wijzigingen :

1. Geconsolideerde schuld in Belgische franken (1).

A. — Directe.

In 1961 bedroeg de verhoging een totaal nominaal kapitaal van 13 389 318 000 frank (2), onderverdeeld als volgt :

a) 8 403 500 frank ingevolge de conversie van een nominaal kapitaal der geünificeerde 4 % schuld, 3^{de} reeks, ten bedrage van 820 500 frank en der geünificeerde 4 % schuld, 1^{ste} reeks, en ten bedrage van 7 583 000 frank in geünificeerde 4 % schuld, 2^{de} reeks;

b) 13 380 914 500 frank, de uitgifte op de binnenlandse markt van directe geconsolideerde leningen. De netto opbrengst ervan beliep F 12 989 933 482,50 en werd in ontvangst geboekt op de begroting der buitengewone ontvangsten, ten bedrage van 363 987 500 frank op artikel 618 van het dienstjaar 1960 en ten bedrage van F 12 625 945 982,50 op artikel 617 van het dienstjaar 1961 (3).

In de loop van het dienstjaar 1961 totaliseerden de verminderingen een nominaal kapitaal van 7 648 833 300 frank (2) te weten :

a) 8 403 500 frank voortspruitend uit voormelde conversie;

b) 7 640 429 800 frank wegens de gedane aflossingen. Dit laatste cijfer bevat eveneens de vervroegde terugbetaling van een nominaal kapitaal van 1 302 399 000 frank der 4 ½ % lening van 1951.

(1) Voor de gegevens nopens de in 1961 uitgegeven leningen, zie bijlage III.

(2) Zie uiteenzetting in het tweede deel van deze publikatie.

(3) Zie detail op bijlage II, tabel A, titel II.

B. — *Indirecte.*

Les deux emprunts de cette nature à relever en 1961 sont l'emprunt de 1961 à 5 ou à 10 ans de la S.N.C.B. ⁽¹⁾ ainsi que l'emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes ⁽¹⁾ pour un montant nominal global de 4 850 000 000 francs; le produit net de ces deux emprunts s'élève à 4 710 466 544 francs.

Par contre, il a été amorti un capital nominal de 515 millions 096 256 francs ⁽²⁾.

L'ensemble des opérations en dette directe et indirecte se traduit par une augmentation de la dette consolidée en francs belges de 10 075 388 444 francs, laquelle passe de 231 267 486 998 francs au 1^{er} janvier 1961 à 241 milliards 342 875 442 francs au 1^{er} janvier 1962.

2. Dette consolidée en monnaies étrangères.

A. — *Directe.*

Dans le courant de l'année 1961, il a été procédé à l'émission de deux emprunts, l'un de fl. 75 000 000 ⁽¹⁾ sur le marché hollandais et l'autre de \$ 25 000 000 ⁽¹⁾ sur le marché américain.

La contre-valeur en francs belges du produit net de ces opérations a été prise en recette au budget des Voies et Moyens et des recettes extraordinaires de l'exercice 1961, sous l'article 617 respectivement pour 992 256 937 francs et pour 1 188 497 500 francs ⁽³⁾.

Quant aux amortissements contractuels ⁽²⁾, le coût réel total s'est élevé à 869 168 465 francs.

B. — *Indirecte.*

Aucune émission et aucun amortissement n'ont été effectués dans le courant de l'année 1961.

Dans l'ensemble, la dette consolidée en monnaies étrangères passe de 18 799 436 229 francs au 1^{er} janvier 1961 à 20 343 565 613 francs au 1^{er} janvier 1962, marquant une augmentation de 1 544 129 384 francs.

3. Dette à moyen terme en francs belges.

Cette dette dont les fluctuations sont détaillées dans la deuxième partie de la présente publication, accuse une diminution de 721 300 000 francs, constituant la balance entre les émissions et les remboursements ⁽⁴⁾.

4. Dette à moyen terme en monnaies étrangères.

Les fluctuations de cette dette sont également développées dans la deuxième partie de la présente publication.

L'augmentation de 4 826 078 250 francs constitue la balance entre les émissions et les remboursements de bons du Trésor ⁽⁴⁾.

5. Dette à court terme en francs belges.

Cette dette a augmenté de 2 713 025 543 francs, représentant la balance entre les émissions et les remboursements (voir détail deuxième partie) ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Voir à l'annexe III, notices relatives aux emprunts émis en 1961.

⁽²⁾ Voir développement dans la deuxième partie de la présente publication.

⁽³⁾ Voir détail, annexe II, tableau A, titre II.

⁽⁴⁾ Les émissions et remboursements d'emprunts à moyen et à court terme constituant des recettes et dépenses de trésorerie, ne se trouvent pas relevées à l'annexe II relative aux opérations budgétaires de l'exercice 1961.

B. — *Indirecte.*

In 1961 werden twee soortgelijke leningen geplaatst, namelijk de lening van 1961 op 5 of op 10 jaar van de N.M.B.S. ⁽¹⁾ en de lening 1961-1981 van het Wegenfonds ⁽¹⁾ voor een gezamenlijk nominaal bedrag van 4 miljard 850 000 000 frank; de netto opbrengst van deze twee leningen bedraagt 4 710 466 544 frank.

Daarentegen werd een nominaal kapitaal van 515 miljoen 096 256 afgelost ⁽²⁾.

Het geheel van de verrichtingen in directe en indirecte schuld komt neer op een vermeerdering van de geconsolideerde schuld in Belgische franken van 10 075 388 444 frank; deze schuld steeg van 1 januari 1961 tot 1 januari 1962 van 231 267 486 998 frank tot 241 342 875 442 frank.

2. Geconsolideerde schuld in vreemde munt.

A. — *Directe.*

In de loop van het jaar 1961 werd er overgegaan tot de uitgifte van twee leningen, de ene van fl. 75 000 000 ⁽¹⁾ op de Nederlandse markt en de andere van \$ 25 miljoen ⁽¹⁾ op de Amerikaanse markt.

De tegenwaarde in Belgische franken van de netto opbrengst van deze verrichtingen werd in ontvangst geboekt op artikel 617 van de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van buitengewone ontvangsten voor het dienstjaar 1961, respectievelijk voor 992 256 937 frank en voor 1 miljard 188 497 500 frank ⁽³⁾.

Wat de kontraktuele aflossingen ⁽²⁾ betreft, bedragen de werkelijke kosten in totaal 869 168 465 frank.

B. — *Indirecte.*

Geen enkele uitgifte en geen enkele aflossing werden in de loop van het jaar 1961 gedaan.

In haar geheel genomen, steeg de geconsolideerde schuld in vreemde munt van 18 799 436 229 frank op 1 januari 1961 tot 20 343 565 613 frank op 1 januari 1962, zijnde een vermeerdering van 1 544 129 384 frank.

3. Schuld op halfjarige termijn in Belgische franken.

Deze schuld, waarvan de schommelingen in het tweede gedeelte van deze publikatie gedetailleerd zijn, verminderde met 721 300 000 frank, zijnde het verschil tussen de uitgiften en de terugbetalingen ⁽⁴⁾.

4. Schuld op halfjarige termijn in vreemde munt.

De schommelingen van deze schuld worden eveneens weergegeven in het tweede gedeelte van deze publikatie.

De verhoging met 4 826 078 250 frank vertegenwoordigt de balans tussen de uitgiften en de terugbetalingen van Schatkistbons ⁽⁴⁾.

5. Schuld op korte termijn in Belgische franken.

Deze schuld verhoogde met 2 713 025 543 frank, vertegenwoordigend het verschil tussen de uitgiften en de terugbetalingen (zie detail in het tweede gedeelte) ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Voor de gegevens nopens de in 1961 uitgegeven leningen, zie bijlage III.

⁽²⁾ Zie uiteenzetting in het tweede deel van deze publikatie.

⁽³⁾ Zie detail op bijlage II, tabel A, titel II.

⁽⁴⁾ Daar de uitgiften en de terugbetalingen van leningen op halfjarige en op korte termijn thesaurieontvangsten en -uitgaven uitmaken, zijn zij niet vermeld in de bijlage II waarin de begrotingsverrichtingen van het dienstjaar 1961 gedetailleerd worden.

6. Dette à court terme en monnaies étrangères.

Les diverses opérations d'émission et de remboursement effectuées pendant l'année 1961 se soldent par une diminution de 3 580 580 084 francs (1).

7. Dettes intergouvernementales moratoriées.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans les situations de la dette publique.

**

De ce qui précède, il appert que la dette consolidée a accusé en 1961 une augmentation de 11 619 517 828 francs, passant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1961 de 250 milliards 066 923 227 francs à 261 686 441 055 francs.

Les dettes à moyen et à court terme réunies totalisent au 31 décembre 1961, 149 309 160 868 francs contre 146 071 937 159 francs à la fin de l'année précédente, soit une augmentation de 3 237 223 709 francs.

Faisant la subdivision en dette en francs belges et en monnaies étrangères, la première s'est accrue de 12 milliards 067 113 987 francs et la seconde de 2 789 627 550 francs, passant respectivement, la première, de 350 324 077 632 francs à 362 391 191 619 francs et, la seconde, de 45 milliards 814 782 754 francs à 48 604 410 304 francs.

CHAPITRE VI.

ÉVOLUTION ÉCONOMIQUE, FINANCIÈRE ET MONÉTAIRE.

1. *L'indice général de la production industrielle* a évolué comme suit depuis 1959 (base : 1953=100) :

1959 (moyenne mensuelle)	115,4
1960 (moyenne mensuelle)	125,2
1961 (moyenne mensuelle)	130,1
décembre 1961	133,4

2. *Indice des prix de gros* (base : 1953=100) :

1959 (moyenne mensuelle)	101,3
1960 (moyenne mensuelle)	102,5
1961 (moyenne mensuelle)	102,4
décembre 1961	102,7

3. *Indice des prix de détail* (base : 1953=100) :

1959 (moyenne mensuelle)	109,64
1960 (moyenne mensuelle)	109,97
1961 (moyenne mensuelle)	111,06
décembre 1961	111,45

4. En ce qui a trait au *commerce extérieur*, le volume des échanges de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise s'est encore accru, les importations passant de 197,9 milliards de francs pour l'année 1960 à 209,2 milliards de francs pour l'année 1961, tandis que les exportations, eu égard à ces mêmes périodes, s'élevaient de 188,8 à 195,3 milliards de francs. Le déficit de la *balance commerciale* est ainsi passé de 9,1 milliards de francs en 1960 à 13,9 milliards de francs en 1961; les exportations couvrent donc 93,3 % des importations en 1961 contre 95,4 % en 1960.

(1) Les émissions et remboursements d'emprunts à moyen et à court terme constituant des recettes et dépenses de trésorerie, ne se trouvent pas relevées à l'annexe II relative aux opérations budgétaires de l'exercice 1961.

6. Schuld op korte termijn in vreemde munt.

De verschillende gedurende het jaar 1961 uitgevoerde uitgifte- en terugbetalingsverrichtingen hebben een vermindering van 3 580 580 084 frank tot gevolg gehad (1).

7. Intergouvernementele moratore schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

**

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat in 1961 de geconsolideerde schuld verhoogde met 11 619 517 828 frank; zij steeg van 1 januari tot 31 december 1961 van 250 066 923 227 frank tot 261 686 441 055 frank.

Op 31 december 1961, totaliseren de schulden op halflange en korte termijn samen 149 309 160 868 frank tegen 146 071 937 159 frank op het einde van het vorig jaar hetgeen een verhoging betekent van 3 237 223 709 frank.

Onderscheid makende tussen de schuld in Belgische franken en deze in vreemde munt, vermeerderde de eerste met 12 067 113 987 frank en de tweede met 2 789 627 550 frank; zij stegen respectievelijk, de eerste van 350 miljard 324 077 632 frank tot 362 391 191 619 frank en de tweede van 45 814 782 754 frank tot 48 604 410 304 frank.

HOOFDSTUK VI.

ECONOMISCHE, FINANCIËLE EN MONETAIRE EVOLUTIE.

1. *Het algemeen indexcijfer van de industriële bedrijvigheid* schommelde als volgt sinds 1959 (basis : 1953=100) :

1959 (maandgemiddelde)	115,4
1960 (maandgemiddelde)	125,2
1961 (maandgemiddelde)	130,1
december 1961	133,4

2. *Indexcijfer van de groothandelsprijzen* (basis : 1953=100) :

1959 (maandgemiddelde)	101,3
1960 (maandgemiddelde)	102,5
1961 (maandgemiddelde)	102,4
december 1961	102,7

3. *Indexcijfer van de kleinhandelsprijzen* (basis : 1953=100) :

1959 (maandgemiddelde)	109,64
1960 (maandgemiddelde)	109,97
1961 (maandgemiddelde)	111,06
december 1961	111,45

4. De *buitenlandse handel* van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie nam toe; de invoer steeg tot 209,2 miljard frank, tegenover 197,9 miljard frank voor 1960, terwijl de uitvoer tijdens diezelfde tijdspanne 195,3 miljard frank bereikte tegenover 188,8 miljard frank. Hierdoor kwam het tekort van de *handelsbalans* in 1961 op 13,9 miljard frank, tegenover 9,1 miljard frank in 1960. De uitvoer dekte de invoer dus voor 93,3 % in 1961, tegenover 95,4 % voor 1960.

(1) Daar de uitgaven en de terugbetalingen van leningen op halflange en op korte termijn thesaurieontvangsten en -uitgaven uitmaken, zijn zij niet vermeld in de bijlage II waarin de begrotingsverrichtingen van het dienstjaar 1961 gedetailleerd worden.

5. La balance générale des paiements de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise présente pour 1961 un excédent de recettes de 0,6 milliard de francs. Cet excédent se décompose comme suit :

	En milliards de francs
Transactions sur biens et services	+ 1,9
Transferts	+ 2,6
Mouvements des capitaux	- 2,6
Divers	- 1,3
	+ 0,6

6. Les recettes fiscales perçues en 1961 ont atteint 112 milliards de francs dépassant de près de 10 milliards de francs celles de l'année précédente. Les autres recettes budgétaires, abstraction faite des produits de la dette consolidée, se sont élevées à 9,2 milliards de francs, dépassant de 1,4 milliard de francs celles de 1960.

7. Les dépenses budgétaires, ont atteint 143,9 milliards de francs en 1961, contre 141,8 milliards de francs en 1960, soit une augmentation de 2,1 milliards de francs.

Les opérations budgétaires de l'année 1961, sans distinction d'exercice, se soldent de cette manière par un déficit de 22,7 milliards de francs, contre 32 milliards de francs en 1960. Dans ce déficit, le budget ordinaire intervient pour 9 milliards de francs et le budget extraordinaire pour 13,7 milliards de francs.

8. Le produit net de l'émission d'emprunts consolidés qui s'est élevé à 27,8 milliards de francs en 1960, a atteint 15,2 milliards de francs en 1961. Après déduction des amortissements contractuels, le total de la dette consolidée directe a augmenté, en 1961, de 229,0 à 236,2 milliards de francs. La dette consolidée indirecte est passée de 21,1 à 25,5 milliards de francs. La dette flottante de 146,1 milliards de francs à fin 1960, s'est accrue en un an de 3,2 milliards de francs, atteignant, à fin 1961, 149,3 milliards de francs.

Le taux d'intérêt nominal appliqué aux emprunts à long terme, a varié au cours de l'année 1960 de 5,25 % à 5,75 % selon la durée de l'emprunt.

Le rendement réel maximum qui a atteint 5,73 % en 1960 (emprunt à 5, 10 ou 15 ans) atteignit 5,85 % avec l'emprunt 1961-1981 à 5, 10, 15 ou 20 ans.

Le tableau ci-après donne le relevé des emprunts qui ont été émis en 1961 sur le marché intérieur par l'Etat et par les institutions d'intérêt public.

Il y a lieu de noter que ce tableau ne comprend que les emprunts qui ont été émis par souscription publique, à l'exclusion notamment des bons de caisse émis d'une manière continue à leurs guichets par les institutions d'intérêt public.

5. De algemene betalingsbalans van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie vertoont voor 1961 een overschot aan ontvangsten van 0,6 miljard frank. Dit verschil is als volgt samengesteld :

	In miljard frank
Goederen- en dienstentransacties	+ 1,9
Overdrachten	+ 2,6
Kapitaalverkeer	- 2,6
Diversen	- 1,3
	+ 0,6

6. De fiscale ontvangsten, geïnd in 1961, bereikten 112 miljard frank, of nagenoeg 10 miljard frank meer dan het vorige jaar. De andere begrotingsontvangsten, exclusief de opbrengsten van geconsolideerde schuld, beliepen 9,2 miljard frank waardoor ze deze van 1960 met 1,4 miljard frank overtroffen.

7. De begrotingsuitgaven bedroegen in 1961, 143,9 miljard frank, tegenover 141,8 miljard frank in 1960 of een vermeerdering van 2,1 miljard frank.

De budgettaire uitslagen van het jaar 1961, zonder onderscheid van dienstjaar, wijzen aldus op een tekort van 22,7 miljard frank, tegenover 32 miljard frank in 1960. Het tekort bereikt 9 miljard frank op de gewone begroting en 13,7 miljard frank op de buitengewone.

8. De netto-opbrengst van de uitgifte van geconsolideerde leningen die in 1960, 27,8 miljard frank bedroeg, bereikte 15,2 miljard frank in 1961. Na afschrijving van de contractuele aflossingen steeg het totaal van de directe geconsolideerde schuld van 229,0 tot 236,2 miljard frank. De indirecte schuld klom van 21,1 tot 25,5 miljard frank. De vlottende schuld die per einde 1960, 146,1 miljard frank bedroeg, vermeerderde in 1961 met 3,2 miljard frank en steeg hierdoor tot 149,3 miljard frank.

De nominale interestvoet voor de leningen op lange termijn, schommelde in de loop van het jaar 1960 tussen 5,25 % en 5,75 % al naar gelang de duur van de lening.

Het werkelijk rendement dat 5,73 % bereikte in 1960 (lening op 5, 10 of 15 jaar), had in 1961 als hoogtepunt 5,85 % in de lening 1961-1981 op 5, 10, 15 of 20 jaar.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de leningen in 1961 uitgegeven op de binnenlandse markt door het Rijk en de instellingen voor openbaar nut.

Er wordt op gewezen dat deze tabel slechts de leningen weergeeft die uitgegeven werden bij openbare inschrijving, met uitsluiting o.a. van kasbons welke door de instellingen voor openbaar nut doorlopend aan de loketten worden opgenomen.

ORGANISME EMPRUNTEUR	Date d'émission	Nominal en millions de francs	Taux nominal	Durée	Prix d'émission %	Prix de remboursement, après	Rendement pour le souscripteur, après
ONTLENEND ORGANISME	Emissie-datum	Nominaal in miljoen frank	Nominale rentevoet	Duur	Emissie-prijs %	Terug-betalingsprijs	Rendement voor de inschrijver
1. Caisse nationale de Crédit professionnel 1961 à 5, 8 ou 11 ans. — <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet 1961 op 5, 8 of 11 jaar.</i>	1.I	250	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (6 années suivantes) (volgende 6 jaar)	5, 8 ou/of 11 ans/jaar	98,50	% ans/jaar 100 5 101 8 102,50 11	% ans/jaar 5,60 5 5,67 8 5,72 11
2. Société nationale des Chemins de fer belges 1961 à 5 ou à 10 ans. — <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 1961 op 5 of 10 jaar ...</i>	16.I	2 350	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar)	5 ou/of 10 ans/jaar	98,25	100 5 102 10	5,66 5 5,72 10
3. Société nationale de Crédit à l'Industrie 1961 à 5 ou à 10 ans. — <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid 1961 op 5 of 10 jaar</i>	27.II	2 000	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar)	5 ou/of 10 ans/jaar	98,25	100,50 5 103 10	5,75 5 5,82 10
4. Régie des Télégraphes et des Téléphones 1961 à 5 ou à 10 ans. — <i>Regie van Telegraaf en Telefoon 1961 op 5 of 10 jaar.</i>	13.IV	2 000	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar)	5 ou/of 10 ans/jaar	98,25	100,50 5 103 10	5,75 5 5,82 10
5. Caisse nationale de Crédit professionnel 1961 à 5, 8 ou 11 ans. — <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet 1961 op 5, 8 of 11 jaar</i>	1.VI	250	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (6 années suivantes) (volgende 6 jaar)	5, 8 ou/of 11 ans/jaar	98,25	100,50 5 101,75 8 103,50 11	5,75 5 5,78 8 5,82 11
6. Etat belge 1961-1973. — <i>Belgische Staat 1961-1973 ...</i>	8.VI	7 007	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (4 années suivantes) (volgende 4 jaar) 5,75 % (3 1/2 dernières années) (laatste 3 1/2 jaar)	5, 9, 12, 1/2 ans/jaar	98,50	100,50 5 102 9 104 12 1/2	5,69 5 5,74 9 5,83 12 1/2

ORGANISME EMPRUNTEUR	Date d'émission	Nominal en millions de francs	Taux nominal	Durée	Prix d'émission %	Prix de remboursement, après	Rendement pour le souscripteur, après
ONTLENEND ORGANISME	Emissie-datum	Nominaal in miljoen frank	Nominale rentevoet	Duur	Emissie-prijs %	Terug-betalingsprijs	Rendement voor de inschrijver
7. Ville d'Anvers 1961-1981. — Stad Antwerpen 1961-1981 ...	24.VIII	800	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar) 5,75 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar) 6 % (5 dernières années) (laatste 5 jaar)	5, 10, 15, 20 ans/jaar	98,—	% ans/jaar 100 5 102,50 10 105 15 107,50 20	% ans/jaar 5,72 5 5,82 10 5,87 15 5,92 20
8. Etat belge 1961-1981. — Bel- gische Staat 1961-1981 ...	2.X	6 000	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar) 5,75 % (10 dernières années) (laatste 10 jaar)	5, 10, 15, 20 ans/jaar	98,50	100 5 102,50 10 105 15 108 20	5,60 5 5,75 10 5,82 15 5,85 20
9. Société nationale de Crédit à l'Industrie 1961 à 5, 10, 15 ou 20 ans. — Nationale Maat- schappij voor Krediet aan de Nijverheid 1961 op 5, 10, 15 of 20 jaar	20.XI	2 650	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar) 5,75 % (10 dernières années) (laatste 10 jaar)	5, 10, 15, 20 ans/jaar	98,50	100 5 103 10 106 15 109 20	5,60 5 5,79 10 5,87 15 5,88 20
10. Fonds des Routes 1961-1981. — Wegenfonds 1961-1981 ...	11.XII	2 500	5,25 % (5 premières années) (eerste 5 jaar) 5,50 % (5 années suivantes) (volgende 5 jaar) 5,75 % (10 dernières années) (laatste 10 jaar)	5, 10, 15 ou/of 20 ans/jaar	98,50	100 5 103 10 106 15 109 20	5,60 5 5,79 10 5,87 15 5,88 20
		25 807					

Il y a lieu d'ajouter aux émissions précitées, les titres de la dixième et dernière série de l'emprunt de l'Assainissement monétaire, s'élevant à 1 363 104 000 francs et remboursables par moitié le 1^{er} janvier 1971 et le 1^{er} janvier 1972. Ces obligations ont été admises aux cotisations officielles le 28 août 1961.

Bij voormelde uitgiften dienen de effecten van de tiende en laatste reeks van de Muntsaneringslening gevoegd, die 1 363 104 000 frank bedragen en voor de helft terugbetaalbaar zijn op 1 januari 1971 en op 1 januari 1972. Deze obligaties werden op 28 augustus 1961 tot de officiële noteringen toegelaten.

En outre, les titres de la huitième tranche des obligations à 5,25 %, d'ensemble 732 217 000 francs remises aux sinistrés par la Caisse autonome des Dommages de guerre du 1^{er} octobre 1960 au 30 septembre 1961, ont été introduits à la cote le 20 février 1961.

La Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique a émis, en 1961, un emprunt 1961-1991 de 300 millions de francs, lequel, comme l'emprunt émis en 1960 a, eu égard à sa destination particulière, été souscrit au pair et porte intérêt au taux de 2 % l'an.

9. A la fin de l'année 1961, le volume du stock monétaire intérieur accuse, par rapport à celui de fin 1960, un accroissement de 17 milliards de francs. Le tableau ci-dessous en donne la composition à ces deux dates :

(En milliards de francs.)

	Au 31.XII.1960 Op 31.XII.1960	Au 31.XII.1961 Op 31.XII.1961	Différence — Verschil	
Billets et pièces émis par la Trésorerie.	5,8	6,0	+ 5,0	Biljetten en deelmunt uitgegeven door de Schatkist.
Billets circulant pour compte de la Banque Nationale de Belgique.	124,1	129,1	+ 0,2	Biljetten in omloop voor rekening van de Nationale Bank van België.
Ensemble	129,9	135,1	+ 5,2	Samen.
<i>A déduire :</i>				<i>Waarvan af te trekken :</i>
Encaisses des organismes émetteurs de monnaie.	3,1	2,9	— 0,2	Incasso's van de geldemissieorganismen.
Total de la monnaie fiduciaire et métallique.	126,8	132,2	+ 5,4	Totaal van het papier- en metaalgeld.
Monnaie scripturale	93,6	105,2	+ 12,6	Giraalgeld.
Stock monétaire à la disposition de l'économie.	220,4 =====	237,4 =====	+ 17,0 =====	Totale geldvoorraad ter beschikking van de economie.

L'encaisse or, de la Banque Nationale de Belgique, de 58,5 milliards de francs à fin 1960, est montée, fin 1961, à 62,4 milliards de francs; les devises ont passé de 12,6 à 20,4 milliards de francs.

10. Les dépôts bancaires, de 103,8 milliards à l'issue de l'année 1960, ont poursuivi leur accroissement pour atteindre, au 31 décembre 1961, le chiffre de 121,1 milliards de francs. Ils ont donc accusé une augmentation de 17,3 milliards de francs, contre 4,5 milliards de francs pour l'année 1960.

11. Après la capitalisation des intérêts, les dépôts des particuliers auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite s'élevaient, au 31 décembre 1961 à 84,6 milliards de francs, soit un accroissement de 5,7 milliards de francs sur le chiffre correspondant du 31 décembre 1960; en 1960, l'accroissement s'était élevé à 4,4 milliards de francs.

12. Les avoirs libres des particuliers en comptes de chèques postaux s'établissaient à la fin 1961 à 32 806 millions de francs contre 32 364 millions de francs à fin 1960, soit une augmentation de 442 millions de francs. Il y a lieu de faire remarquer que dans ces avoirs sont compris les fonds d'origine budgétaire qui ont été transférés à un compte spécial ouvert à la Banque Nationale de Belgique pour compte du Ministre de l'Éducation Nationale et de la Culture en vue de l'exécution du Pacte scolaire (loi du 29 mai 1959.

Bovendien werden de effecten van de achtste schijf der obligaties tegen 5,25 %, samen 732 217 000 frank die door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade van 1 oktober 1960 tot 30 september 1961 aan de geteisterden gegeven werden, op 20 februari 1961 tot de notering toegelaten.

De Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek heeft in 1961 een lening 1961-1991 van 300 miljoen frank uitgegeven, waarop, zoals de in 1960 uitgegeven lening, gelet op de bijzondere bestemming ervan, a pari ingeschreven werd en die 2 % interest per jaar opbrengt.

9. Het volume van de Belgische geldhoeveelheid wees einde 1961 op een aangroei van 17 miljard frank in vergelijking met het volume einde 1960. De tabel hierna geeft de samenstelling op deze twee data :

(In miljard frank.)

De goudvoorraad van de Nationale Bank van België steeg van 58,5 miljard frank op het einde van het jaar 1960 tot 62,4 miljard frank einde 1961; de vreemde valuta's stegen van 12,6 tot 20,4 miljard frank.

10. De bankdeposito's die per einde 1960, 103,8 miljard frank bedroegen, klommen tot 121,1 miljard frank per einde 1961. Daardoor namen ze met 17,3 miljard frank toe, tegenover een toename van 4,5 miljard frank tijdens het jaar 1960.

11. Na de kapitalisatie van de interesten bedroegen de deposito's van de particulieren bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas op 31 december 1961, 84,6 miljard frank, d.i. een verhoging van 5,7 miljard frank ten opzichte van het overeenstemmend bedrag op 31 december 1960. In 1960 bedroeg die verhoging 4,4 miljard frank.

12. De beschikbare tegoeden van de particulieren bij het postcheckambt bedroegen einde december 1961, 32 806 miljoen frank, tegen 32 364 miljoen frank op het einde van 1960, dit wijst op een verhoging met 442 miljoen frank. Het weze opgemerkt dat in deze tegoeden fondsen van budgettaire oorsprong zijn begrepen die overgedragen werden op een speciale rekening bij de Nationale Bank van België voor rekening van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur in uitvoering van het Schoolpakt (wet van 29 mei

art. 15) soit 2 170 millions de francs au 31 décembre 1961, contre 2 114 millions de francs à fin 1960.

13. Le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique, fixé à 5 %, le 4 août 1960, a été réduit de 0,25 % respectivement le 24 août 1961 et le 28 décembre 1961.

14. En décembre 1960, le taux du « call money » s'était établi à 2,67 %. En avril 1961, le taux moyen s'est réduit à 2,33 % pour s'élever ensuite à 2,90 % en juillet. A partir d'août il est descendu assez régulièrement pour atteindre 2,25 % en décembre 1961. Le taux moyen pour l'année 1961 est de 2,55 %.

15. Depuis novembre 1957, le taux des *certificats de Trésorerie de la tranche B* affectés à la couverture des passifs bancaires et le taux des certificats du Fonds des Rentes étaient liés au taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique et s'établissaient à l'origine à 75 centimes en dessous de ce taux; à partir du 1^{er} janvier 1960, cet écart a été réduit à 25 centimes.

Le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique ayant été porté de 4 % à 5 %, le 4 août 1960, le taux des certificats visés ci-avant était de 4,75 % depuis cette date; il a été ramené à 4,50 % et ensuite à 4,25 % lorsque la Banque a réduit son taux d'escompte à 4,75 % le 24 août 1961 et à 4,50 % le 28 décembre 1961.

Parallèlement, les taux des intérêts créditeurs applicables aux dépôts bancaires en francs belges ont été modifiés conformément aux tarifs en vigueur.

16. A la fin de l'année 1961, des réformes importantes avec effet au 1^{er} janvier 1962, ont été apportées au *marché monétaire et des capitaux*.

Un arrêté de la Commission bancaire du 21 décembre 1961, approuvé par arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 30 décembre 1961), instaure un coefficient de réserve monétaire permettant ainsi d'agir sur le volume de la circulation et du crédit. Ce coefficient peut être établi par la Commission bancaire, sur proposition de la Banque Nationale de Belgique; il ne peut dépasser 20 % pour les engagements à vue et à un mois au plus, ni 7 % pour les engagements à plus d'un mois et pour les carnets de dépôts.

Un autre arrêté de la Commission bancaire, de la même date, abroge sous bénéfice de mesures transitoires, les dispositions du règlement sur les coefficients bancaires du 11 octobre 1949, relatives à la trésorerie et à la couverture.

Une des mesures transitoires prévoit notamment que les banques ne peuvent ramener le montant des certificats de la tranche A de l'emprunt spécial du Trésor, créé par arrêté ministériel du 9 novembre 1957, en dessous du volume de ces mêmes certificats détenus par les banques au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté.

Par ailleurs un arrêté ministériel du 29 décembre 1961 (*Moniteur belge* du 4 janvier 1962) a mis fin avec effet au 4 janvier 1962, à la liaison du taux d'intérêt des certificats de Trésorerie de la tranche B au taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique. A partir de cette date ce taux est lié au taux d'intérêt des certificats du Fonds des Rentes que celui-ci émettra désormais par voie d'adjudication.

Le taux d'escompte des certificats A reste inchangé à 1 $\frac{15}{16}$ %.

1959, art. 15). Deze bedroegen 2 170 miljoen frank op het einde van 1961 tegenover 2 114 miljoen frank op het einde van 1960.

13. De discontovoet van de Nationale Bank van België die op 5 % werd vastgesteld op 4 augustus 1960, werd respectievelijk met 0,25 % verlaagd op 24 augustus 1961 en op 28 december 1961.

14. De gemiddelde interestvoet van het « *daggeld* » bedroeg in december 1960 2,67 %. In april 1961 daalde deze tot 2,33 % om vervolgens te stijgen tot 2,90 % in de loop van de maand juli. Vanaf augustus daalde hij nageenog regelmatig om 2,25 % te bereiken in december 1961. De gemiddelde interestvoet voor het jaar 1961 bedraagt 2,55 %.

15. Sinds november 1957, werd de interestvoet van de *Schakistcertificaten van de groep B*, bestemd tot dekking van de bankpassiva en de interestvoet van de certificaten van het Rentefonds, gekoppeld aan de discontovoet van de Nationale Bank van België. Oorspronkelijk werd hij 75 centiem beneden deze laatste gesteld; vanaf 1 januari 1960 werd dit verschil tot 25 centiem verminderd.

Doordat de discontovoet van de Nationale Bank van België op 4 augustus 1960 van 4 % op 5 % werd vastgesteld, werd de interestvoet van de hogervermelde certificaten op 4,75 % gebracht; hij werd op 4,50 % en daarna op 4,25 % gebracht toen de Bank haar discontovoet verlaagde tot 4,75 % op 24 augustus 1961 en tot 4,50 % op 28 december 1961.

Gelijklopend daarmee werden de interestvoeten van rentetegoeden, toegepast op de bankdeposito's in Belgische franken, gewijzigd overeenkomstig de van kracht zijnde tarieven.

16. Bij het einde van het jaar 1961, werden, met ingang van 1 januari 1962, nog belangrijke hervormingen van de *geld- en kapitaalmarkt* doorgevoerd.

Een besluit van de Bankcommissie van 21 december 1961, goedgekeurd bij Ministerieel besluit van diezelfde dag (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1961), voert een muntreservercoëfficiënt in die moet toelaten de geldomloop en het kredietvolume te beïnvloeden. Deze coëfficiënt kan door de Bankcommissie, op voorstel van de Nationale Bank van België, worden vastgesteld, en mag 20 % voor de verbintenissen op zicht en op hoogstens één maand, en 7 % voor de verbintenissen op meer dan één maand en voor de bankboekjes, niet overschrijden.

Een, ander besluit van de Bankcommissie op dezelfde datum, trekt, onder voorbehoud van overgangsmatregelen, de beschikkingen in van 11 oktober 1949 met betrekking tot de thesaurie- en dekkingscoëfficiënten van de banken.

Een van die overgangsmatregelen bepaalt dat de banken van de certificaten van de groep A van de speciale lening van de Schatkist, ingevoerd door ministerieel besluit van 9 november 1957, steeds het volume dienen te behouden dat ze ervan in bezit hadden bij de inwerkingtreding van dit besluit.

Anderzijds schaft het ministerieel besluit van 29 december 1961 (*Belgisch Staatsblad* van 4 januari 1962) vanaf 4 januari 1962 de koppeling van de rente van de Thesauriecertificaten B aan de discontovoet van de Nationale Bank van België, af. Vanaf deze datum zal deze rentevoet gekoppeld worden aan de interestvoet van de certificaten van het Rentefonds die bij gunning certificaten zal uitgeven.

De rentevoet van de A certificaten blijft behouden op 1 $\frac{15}{16}$ %.

CHAPITRE VII.

ACTIVITÉ

DE LA CAISSE AUTONOME DES DOMMAGES DE GUERRE.

Les décaissements effectifs de la Caisse autonome pendant l'année 1961 se sont élevés à 2 594 millions de francs dont 1 706 millions de francs pour le service financier des emprunts, 304 millions de francs à titre d'indemnités et d'avances et 454 millions de francs à titre de crédits de restauration.

Les recettes effectives se sont élevées à 2 121 millions de francs dont 1 710 millions de francs comme dotations budgétaires et 403 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration; soit un surplus de dépenses de 473 millions de francs.

Comme le paiement par la Caisse autonome des crédits de restauration s'effectue au moyen des fonds mis à sa disposition par les organismes octroyant les crédits, il n'existe pas pour la Caisse de problème de financement dans ce secteur.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent (principalement le service financier des emprunts, indemnités et avances) la Caisse autonome ne dispose pratiquement comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles. Il est remédié à l'insuffisance éventuelle de ces moyens par prélèvement sur son avoir disponible (au budget pour Ordre et au compte de chèques postaux), cet avoir étant le reliquat du produit de l'Emprunt de la Reconstruction. L'avoir disponible de la Caisse a diminué de 474 millions de francs en 1961 (diminution de 416 millions de francs au budget pour Ordre et diminution de l'avoir au compte de chèques postaux de 58 millions de francs) et s'élevait fin 1961 à 15 millions de francs.

Il convient de signaler, en outre, qu'en paiement de dommages de guerre, la Caisse autonome a émis, pendant l'année 1961, des obligations pour un montant nominal de 813 345 000 francs (contre 610 391 000 francs en 1960) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et des arrêtés ministériels des 7 septembre 1959, 23 août 1960 et 4 septembre 1961.

Ce dernier arrêté ministériel, paru au *Moniteur belge* du 23 septembre 1961, concerne une neuvième série d'obligations, à délivrer aux sinistrés durant la période du 1^{er} octobre 1961 au 30 septembre 1962; ces obligations au porteur sont remboursables en 22 ans et portent intérêt au taux de 5,75 % l'an.

La situation financière au 31 décembre 1961 de la Caisse autonome des Dommages de guerre a paru au *Moniteur belge* du 9 février 1962.

CHAPITRE VIII.

ACCORDS FINANCIERS INTERNATIONAUX.

A. — Prêts consentis par la Belgique à la suite de la liquidation de l'Union Européenne de Paiements. Financement.

Pendant l'année 1961, l'apurement des créances de la Belgique issues de la liquidation de l'U.E.P. s'est poursuivi conformément aux dispositions des accords bilatéraux d'amortissement conclus avec les pays intéressés.

De plus, la France a remboursé anticipativement le solde de sa dette à l'égard de la Belgique.

HOOFDSTUK VII.

WERKZAAMHEID

VAN DE ZELFSTANDIGE KAS VOOR OORLOGSSCHADE.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas tijdens het jaar 1961 bedroegen 2 594 miljoen frank waarvan 1 706 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 304 miljoen frank als vergoedingen en voorschotten en 454 miljoen frank als herstell kredieten.

De werkelijke ontvangsten, bedroegen 2 121 miljoen frank, waarvan 1 710 miljoen frank als begrotingsdotaties en 403 miljoen frank als financieringsmiddelen voor de herstell kredieten; zegge een uitgavensurplus van 473 miljoen frank.

Daar de betaling der herstell kredieten door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt bij middel der gelden ter harer beschikking gesteld door de kredietorganismen die de herstell kredieten toekennen, bestaat er in deze sector voor de kas geen financieringsprobleem.

Wat de uitgaven betreft die door de Zelfstandige Kas zelf dienen gedragen (voornamelijk financiële dienst der leningen, vergoedingen en voorschotten) beschikt deze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties. Het eventueel tekort van deze middelen wordt aangevuld door haar beschikbaar tegoed (op de begroting voor Orde en op postcheckrekening): dit tegoed is het overschot van de opbrengst der Lening tot Wederopbouw. Het beschikbaar tegoed van de Kas dat in 1961 verminderde met 474 miljoen frank (vermindering van de begroting voor Orde met 416 miljoen frank en vermindering van de postcheckrekening met 58 miljoen frank), bedroegen einde 1961, 15 miljoen frank.

Verder dient gesignaleerd dat de Zelfstandige Kas in 1961 ter betaling van oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 813 345 000 frank (tegen 610 391 000 frank in 1960) uitgegeven heeft krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953 en de ministeriële besluiten van 7 september 1959, 23 augustus 1960 en 4 september 1961.

Dit laatste ministerieel besluit, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 september 1961, betreft een negende reeks obligaties, aan de geteisterden af te leveren gedurende de periode van 1 oktober 1961 tot 30 september 1962; deze obligaties aan toonder zijn terugbetaalbaar over 22 jaar en hebben een rentevoet van 5,75 % 's jaars.

De financiële toestand, per 31 december 1961 van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 1962 gepubliceerd.

HOOFDSTUK VIII.

INTERNATIONALE FINANCIËLE AKKOORDEN.

A. — Leningen door België toegestaan ten gevolge van de liquidatie van de Europese Betalingsunie. Financiering.

Tijdens het jaar 1961 werd de aanzuivering van de uit de liquidatie van de E.B.U. voortspruitende schuldvorderingen van België overeenkomstig de bepalingen van de met betrokken landen gesloten bilaterale aflossingsovereenkomsten voortgezet.

Bovendien heeft Frankrijk het saldo van zijn schuld ten opzichte van België bij vervroeging terugbetaald.

Au 31 décembre 1961, la créance de la Belgique issue de la liquidation de l'U.E.P. s'établissait comme suit :

Solde net au 31 décembre 1960 ...	F	3 509 081 739
Remboursements effectués en 1961 par les pays débiteurs de la Belgique ...		-3 095 604 888
Solde de la créance au 31 décembre 1961 ...	F	413 476 851

Les prêts constituant cette créance sont financés par la Banque Nationale de Belgique en exécution de la Convention du 16 avril 1959.

B. — Accord Monétaire Européen. Financement.

a) De même qu'en 1960, il n'a pas été fait appel à la Belgique, au titre du financement intérimaire prévu par le *Système multilatéral de Règlements* institué par l'accord monétaire Européen.

b) Le *Fonds Européen* n'a octroyé, au cours de l'année 1961, aucun prêt nouveau.

La Turquie a remboursé au début de 1961 le crédit de 21,5 millions d'unités de compte lui octroyé en 1959 et l'Espagne a renoncé aux facilités de crédit équivalentes à 100 millions d'unités de compte, mises à sa disposition par le *Fonds Européen* en 1959.

A la fin de l'année 1961, les tirages opérés par les pays bénéficiaires sur les prêts qui leur ont été consentis par le *Fonds* en 1960, s'élevaient à 55 millions d'unités de compte. Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays membres de l'Accord Monétaire Européen. De ce chef, la Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1961, un montant de 3 910 000 unités de compte, soit 195 500 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1960.

En application de la Convention du 30 avril 1959, ce dernier montant a été fourni par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

C. — Accords de paiement conclus avec les pays non-membres de l'Accord Monétaire Européen. Financement.

Le mécanisme de la Convention du 1^{er} juillet 1959, entre l'Etat, la Banque Nationale de Belgique et la Société nationale de Crédit à l'Industrie a été décrit dans l'Exposé sur la situation générale du Trésor au 1^{er} janvier 1960.

Au 31 décembre 1960, le montant des crédits consentis par la Belgique aux pays étrangers et consolidés à la suite de l'abrogation d'accords bilatéraux de paiement s'élevait à ... F 324 949 053

Pendant l'année 1961, des remboursements ont été opérés par les pays étrangers conformément aux protocoles d'amortissement financiers conclus par la Belgique, à concurrence de ... F 124 949 053

Au 31 décembre 1961, le solde de la créance de la Belgique était de ... F 200 000 000

De ce fait, l'intervention de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, en application de la Convention précitée du 1^{er} juillet 1959, a été ramenée, au 31 décembre 1961, au susdit montant de ... F 200 000 000

Op 31 december 1961 werd de uit de liquidatie van de E.B.U. voortgesproten schuldvorderingen van België als volgt vastgesteld :

Netto saldo op 31 december 1960 ...	F	3 509 081 739
Door de debiteurlanden van België in 1961 verrichte terugbetalingen ...		-3 095 604 888
Saldo van de schuldvordering op 31 december 1961 ...	F	413 476 851

De leningen, welke deze schuldvordering vormen, worden door de Nationale Bank van België gefinancierd in uitvoering van de Overeenkomst van 16 april 1959.

B. — De Europese Monetaire Overeenkomst. Financiering.

a) Evenals in 1960 werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de « tussentijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde *Multilateraal Verrekeningssysteem*.

b) Het *Europees Fonds* heeft in de loop van het jaar 1961 geen enkele nieuwe lening toegestaan.

Bij de aanvang van 1961 heeft Turkije het hem in 1959 toegestane krediet van 21,5 miljoen rekeneenheden terugbetaald en Spanje heeft aan de in 1959 door het Europees Fonds te zijner beschikking gestelde kredietfaciliteiten ten bedrage van 100 miljoen rekeneenheden verzaakt.

Op het einde van het jaar 1961 bedroegen de door de begunstigde landen gedane trekkingen op de leningen, die hun door het Fonds in 1960 werden toegestaan, 55 miljoen rekeneenheden. Deze trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der lidstaten van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1961, een bedrag van 3 910 000 rekeneenheden, zegge 195 500 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1960.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd dit laatste bedrag verstrekt door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

C. — Betalingsovereenkomsten gesloten met de landen niet-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Financiering.

Het mechanisme van de Overeenkomst van 1 juli 1959 tussen de Staat, de Nationale Bank van België en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid werd in de Toelichting van de algemene stand van de Schatkist op 1 januari 1960 beschreven.

Op 31 december 1960 beliep het bedrag van de kredieten door België toegestaan aan vreemde landen en geconsolideerd ten gevolge van de afschaffing van de bilaterale betalingsovereenkomsten F 324 949 053

Tijdens het jaar 1961 werden, overeenkomstig de door België gesloten financiële aflossingsprotocollen, door de vreemde landen terugbetalingen verricht, ten belope van ... F 124 949 053

Op 31 december 1961 bedroeg het saldo van de schuldvordering van België ... F 200 000 000

Dienvolgens werd de tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, bij toepassing van de voormelde overeenkomst van 1 juli 1959, op 31 december 1961 teruggebracht op bovengenoemd bedrag van ... F 200 000 000

D. — Compte « Trésor belge : Indemnités de Nationalisation, Tchécoslovaquie ».

La suspension de l'Accord du 30 septembre 1952, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois touchés par les mesures tchécoslovaques de nationalisation ayant été maintenue au cours de l'année 1961, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

Par conséquent, à la date du 31 décembre 1961, les montants inscrits au crédit de ce compte s'élevaient toujours à 43 783 240 francs belges.

E. — Compte « Trésor belge : Indemnités de Nationalisation, Hongrie ».

Le montant des prélèvements opérés sur les versements effectués en faveur d'exportateurs hongrois en paiement d'importations en zone monétaire belge de produits hongrois, prélèvements qui sont destinés à régler l'indemnité globale et forfaitaire à payer par la Hongrie en vertu de l'Accord sur les Nationalisations du 1^{er} février 1955, a été versé au cours de l'année 1961 au crédit du compte « Trésor belge : Indemnités de Nationalisation, Hongrie ».

D'autre part, le Gouvernement hongrois a effectué au mois de janvier 1961 un versement complémentaire en vue de parfaire l'annuité due par la Hongrie pour l'année 1960.

A la date du 31 décembre 1961, les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique s'élevaient à 63 912 381 francs belges.

D. — Rekening « Belgische Schatkist : Nationalisatievergoedingen, Tsjecho-Slowakije ».

Daar de schorsing van de Overeenkomst van 30 september 1952, betreffende de vergoeding van sommige Belgische en Luxemburgse belangen, getroffen door de Tsjecho-Slowaakse nationalisatiemaatregelen, in de loop van het jaar 1961 gehandhaafd werd, is er geen enkele verrichting op de onder rubriek vermelde rekening geboekt geworden.

Bijgevolg bedroegen op datum van 31 december 1961 de op het krediet van deze rekening ingeschreven sommen nog altijd 43 783 240 Belgische frank.

E. — Rekening « Belgische Schatkist : Nationalisatievergoedingen, Hongarije ».

Het bedrag der gedane voorafnemingen op de stortingen ten gunste van Hongaarse uitvoerders ter betaling van de invoer van Hongaarse produkten in de Belgische monetaire zone, voorafnemingen bestemd om de globale en forfaitaire vergoeding te regelen, welke door Hongarije dient betaald krachtens de Overeenkomst nopens de Nationalisaties van 1 februari 1955, werd in de loop van het jaar 1961, gestort op het credit van de rekening : « Belgische Schatkist : Nationalisatievergoedingen, Hongarije ».

Anderzijds heeft de Hongaarse Regering in de maand januari 1961 een bijkomende storting gedaan om de door Hongarije van het jaar 1960 verschuldigde annuïteit aan te vullen.

Op datum van 31 december 1961 bedroegen de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen 63 912 381 Belgische frank.

PREMIÈRE PARTIE.

APERÇU
DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES EFFECTUÉES
PENDANT L'ANNÉE 1961.

CHAPITRE PREMIER.

COMPTE PROVISOIRE ET MOYENS DE FINANCEMENT.

Le compte provisoire ci-après donne, en milliers de francs, le total des recettes et des dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1961.

EERSTE DEEL.

OVERZICHT
VAN DE FINANCIËLE VERRICHTINGEN
GEDAAN GEDURENDE HET JAAR 1961.

EERSTE HOOFDSTUK.

VOORLOPIGE REKENING EN FINANCIERINGSMIDDELEN.

De voorlopige rekening geeft, in duizenden frank, de ontvangsten en uitgaven weer welke in de loop van het jaar 1961 werden geboekt.

	Recettes <i>Ontvangsten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>	Différences <i>Verschillen</i>	
I. — <i>Opérations budgétaires.</i>				I. — <i>Verrichtingen op de begrotingen.</i>
Exercice 1960	7 764 841	11 453 091	— 3 688 250	Dienstjaar 1960.
Exercice 1961	128 533 954	132 411 915	— 3 877 961	Dienstjaar 1961.
	136 298 795	143 865 006	— 7 566 211	
	=====	=====	=====	
II. — <i>Opérations de Trésorerie.</i>				II. — <i>Thesaurieverrichtingen.</i>
A. — Sur comptes disponibles :				A. — Op beschikbare rekeningen :
Budget pour Ordre	2 069 373 755	2 064 339 270	+ 5 034 485	Begroting voor Orde;
Dette flottante	291 421 148	288 183 924	+ 3 237 224	Vlootende schuld.
Fonds en mouvement	2 085 285 016	2 084 829 669	+ 455 347	Fondsen in omloop.
Avance sur le budget 1961	—	— 1 957 164	+ 1 957 164	Voorschot op de begroting 1961.
Avance sur le budget 1962	—	2 192 568	— 2 192 568	Voorschot op de begroting 1962.
B. — Sur comptes indisponibles :				B. — Op onbeschikbare rekeningen :
Liquidation de l'U.E.P.	3 095 604	3 095 604	—	Vereffening van de E.B.U.
Taxe de conjoncture	224 000	383 958	— 159 958	Conjunctuurtaks
Indemnités de nationalisation	7 544	—	+ 7 544	Nationalisatievergoedingen.
	4 449 407 067	4 441 067 829	+ 8 339 238	
	=====	=====	=====	
Total	4 585 705 862	4 584 932 835	+ 773 027	Totaal.
	=====	=====	=====	

I. — *Opérations budgétaires.*

Les opérations effectuées en 1961 pour compte des budgets des exercices 1960 et 1961, y compris les ajustements en rapport avec le règlement définitif de l'exercice 1960 ont exigé du Trésor une intervention s'élevant à 7 566 211 000 francs.

I. — *Verrichtingen op de begrotingen.*

De budgettaire verrichtingen in 1961 gedaan voor rekening van het dienstjaar 1960 en 1961, met inbegrip van de aanpassingen in verband met de eindrekening van 1960, veroorzaakten voor de Schatkist een tekort van 7 566 211 000 frank.

En le répartissant entre les budgets ordinaires et budgets extraordinaires, ce mali peut être subdivisé comme suit :

	En milliers de francs
1. <i>Budgets ordinaires :</i>	
Dépenses	129 368 017
Recettes :	
Fiscales	111 943 273
Non fiscales	8 469 600
	120 412 873
Excédent des dépenses	8 955 144
2. <i>Budgets extraordinaires :</i>	
Dépenses	14 496 989
Recettes :	
Produits d'emprunts consoli- dés	15 172 513
Diverses	713 409
	15 885 922
Excédent des recettes	1 388 933
Mali des opérations budgétaires	7 566 211

II. — Opérations de Trésorerie.

Les opérations hors budget constatées dans les écritures ont procuré au Trésor un excédent de recettes s'élevant à 8 339 238 francs se répartissant comme suit :

	En milliers de francs
1. Budget pour Orde :	
excédent des entrées sur les sorties de fonds déposés au Trésor	(+) 5 034 485
2. Dette flottante directe :	
excédent des émissions	(+) 3 237 224
3. Avance sur budget 1961	(+) 1 957 164
4. Avance sur budget 1962	(-) 2 192 568
5. Fonds en mouvement	(+) 455 347
6. Sur comptes indisponibles à la Ban- que Nationale de Belgique	(-) 152 414
Boni des opérations de trésorerie	(+) 8 339 238

L'excédent des recettes sur les dépenses tant en opérations budgétaires qu'en opérations de trésorerie et s'élevant à 773 027 francs, correspond à l'augmentation de l'encaisse des comptes du Trésor.

	En milliers de francs
Actif au 1 ^{er} janvier 1961	5 358 826
Actif au 1 ^{er} janvier 1962	6 131 853
Soit une augmentation de	773 027

Wanneer men een onderscheid maakt tussen de gewone en de buitengewone begroting, kan dit tekort als volgt worden onderverdeeld :

	In duizenden frank
1. <i>Gewone begrotingen :</i>	
Uitgaven	129 368 017
Ontvangsten :	
Fiscale	111 943 273
Andere	8 469 600
	120 412 873
Meer aan uitgaven	8 955 144
2. <i>Buitengewone begrotingen :</i>	
Uitgaven	14 496 989
Ontvangsten :	
Opbrengst van geconsoliseer- de leningen	15 172 513
Verscheidene	713 409
	15 885 922
Meer aan ontvangsten	1 388 933
Tekort voor de budgettaire verrichtingen	7 566 211

II. — Thesaurieverrichtingen.

De verrichtingen welke buiten de begroting werden geboekt, wezen op een meerontvangst van 8 339 238 frank, deze kan als volgt worden onderverdeeld :

	In duizenden frank
1. Begroting voor Orde :	
de ontvangsten overtreffen de uit- gaven van de fondsen bij de Schatkist gedeponeerd	(+) 5 034 485
2. Directe vlottende schuld :	
meer aan uitgaven	(+) 3 237 224
3. Voorschot op dienstjaar 1961	(+) 1 957 164
4. Voorschot op dienstjaar 1962	(-) 2 192 568
5. Fondsen in omloop	(+) 455 347
6. Op onbeschikbare rekeningen bij de Nationale Bank van België	(-) 152 414
Boni van de thesaurieverrichtingen	(+) 8 339 238

Het overschot van 773 027 frank vastgesteld op de verrichtingen van de begroting en de thesaurie samen, stemt overeen met de toename van de kasvoorraad van de rekenplichtigen van de Schatkist.

	In duizenden frank
Actief per 1 januari 1961	5 358 826
Actief per 1 januari 1962	6 131 853
Totale vermeerdering	773 027

CHAPITRE II.
BILAN PROVISOIRE.

Le bilan ci-joint reproduit les soldes au début et à la fin de l'année 1961 ainsi que les fluctuations d'une année à l'autre.

Bilan annuel du Trésor (en milliers de francs).

HOOFDSTUK II.
VOORLOPIGE BALANS.

De hierbijgaande balans geeft de saldo's weer bij het begin en bij het einde van het jaar 1961 en de wijzigingen sinds het begin van het jaar.

Jaarbilan van de Schatkist (in duizenden frank).

	Au — Per 31.XII.1960	Au — Per 31.XII.1961	Variations — Wijzigingen	
ACTIF.				ACTIEF.
I. — ENCAISSE GENERALE DU TRESOR.				I. — ALGEMENE KASVOORRAAD VAN DE SCHATKIST.
1. <i>Disponible :</i>				1. <i>Beschikbaar :</i>
a) chez le Caissier de l'Etat	— 231 114	— 225 225	+ 5 889	a) bij de Rijkskassier;
b) chez les autres comptables ordinaires.	2 308 690	3 339 588	+ 1 030 898	b) bij de andere gewone rekenplichtigen;
c) C.C.P. (pour mémoire) (1)	—	—	—	c) P.C.R. (pro memorie) (1).
2. <i>Réalizable :</i>				2. <i>Te verwezenlijken :</i>
a) chez les comptables ordinaires. —	111 346	—	— 111 346	a) bij de gewone rekenplichtigen, —
Titre de l'E.A.M. à l'Office de				Effect van de muntaneringslening
Chèques postaux.				bij de postcheckdienst.
b) Portefeuille du Trésor :				b) Effectenportefeuille :
Titres	1 020 000	1 020 000	—	Effecten;
Devises étrangères	—	—	—	Deviezen.
3. <i>Indisponible :</i>				3. <i>Onbeschikbaar :</i>
à la Banque d'Emission	1 864 852	1 864 852	—	bij de Emissiebank.
	5 073 774	5 999 215	+ 925 441	
II. — COMPTES TRANSITOIRES.				II. — OVERGANGSREKENINGEN.
Imputation sur le budget de l'exercice 1961	1 957 164	—	— 1 957 164	Aanrekening op de begroting van het
de l'avance accordée en 1960.				dienstjaar 1961 van het voorschot ver-
				leend in 1960.
Avance sur le budget de l'exercice 1962 ...	—	2 192 568	+ 2 192 568	Voorschot op de begroting van het dienst-
	1 957 164	2 192 568	+ 235 404	jaar 1962.
	=====	=====	=====	

(1) L'avoir en C.C.P. des comptables ordinaires du Trésor s'élevant respectivement à 11 589 590 et 5 845 079 a été déduit de l'actif et du passif.

(1) Het postchecktegoed der gewone rekenplichtigen van de Schatkist dat respectievelijk 11 589 590 en 5 845 079 bedroeg, werd van het actief en het passief afgetrokken.

	Au — Per 31.XII.1960	Au — Per 31.XII.1961	Variations — Wijzigingen	
III. — RESULTATS DES COMPTES DES BUDGETS.				III. — UITSLAGEN VAN DE BEGROTINGSREKENINGEN.
Exercices :				Dienstjaren :
1830 à 1950	144 182 748	144 182 748	—	1830 tot 1950;
1951	— 2 417 081	— 2 417 081	—	1951;
1952	1 099 937	1 099 937	—	1952;
1953	— 632 024	— 632 024	—	1953;
1954	— 9 961 845	— 9 961 845	—	1954;
1955	4 860 638	4 860 638	—	1955;
1956	— 8 987 702	— 8 987 702	—	1956;
1957	1 424 286	1 424 286	—	1957;
1958	12 018 133	12 018 133	—	1958;
1959	8 396 395	8 396 395	—	1959;
1960	3 318 138	7 006 388	+ 3 688 250	1960;
1961 (au 31 décembre 1961)	—	3 877 961	+ 3 877 961	1961 (per 31 december 1961).
	153 301 623	160 867 834	+ 7 566 211	
	=====	=====	=====	
IV. — COMPTES D'ORDRE.				IV. — REKENINGEN VOOR ORDE.
Compte « Taxe de conjoncture »	184 900	24 942	— 159 958	Rekening « Conjunctuurtaks ».
Comptes « Nationalisations — Tchéco- slovaquie et Hongrie ».	100 152	107 696	+ 7 544	Rekeningen « Nationalisaties — Tsjecho- Slowakije en Hongarije ».
Dette consolidée directe en circulation (valeur nominale).	228 978 883	236 199 510	+ 7 220 627	Directe geconsolideerde schuld in omloop (nominaal).
	229 263 935	236 332 148	+ 7 068 213	
	389 596 496	405 391 765	+15 795 269	
	=====	=====	=====	
Totaux				Totalen.
PASSIF.				PASSIEF.
I. — FONDS SPECIAUX BUDGETAIRES.				I. — SPECIALE FONDSEN VAN BUDGETTAIRE OORSPRONG.
Titre I du budget pour Ordre	1 439 655	2 561 654	+ 1 121 999	Titel I van de begroting voor Orde.
	=====	=====	=====	
II. — FONDS DE TIERS.				II. — DERDEN-GELDEN.
Titre III du budget pour Ordre à l'exclu- sion de la dette flottante.	10 591 968	13 605 263	+ 3 013 295	Titel III van de begroting voor Orde met uitsluiting van de vlottende schuld.
	=====	=====	=====	
III. — DETTE FLOTTANTE DIRECTE.				III. — DIRECTE VLOTTENDE SCHULD.
1. En francs belges.				1. In Belgische franken.
a) Très court terme	1 543 000	4 963 000	+ 3 420 000	a) Zeer korte termijn.
b) Court terme :				b) Korte termijn :
1. Avances de la B.N.B.	6 040 000	6 515 000	+ 475 000	1. Voorschotten van de N.B.B.
2. Certificats de Trésorerie souscrits par :				2. Schatkistbons onderschreven door de :
secteur bancaire privé	29 115 000	29 015 000	— 100 000	private banksector;
organismes financiers publics ...	18 499 460	19 383 360	+ 883 900	openbare financiële organismen;
organismes internationaux	13 117 428	9 156 338	— 3 961 090	internationale organismen;

	Au — Per 31.XII.1960	Au — Per 31.XII.1961	Variations Wijzigingen	
3. Dotation des combattants	271 115	260 913	— 10 202	3. Dotatie van de oud-strijders.
4. Avoirs aux C.C.P. des particuliers.	32 363 610	32 806 528	+ 442 918	4. Tegoed op de postcheckrekeningen van de particulieren.
5. Divers	—	1 562 500	+ 1 562 500	5. Diverse.
c) Moyen terme :				c) Halflange termijn.
Certificats de Trésorerie souscrits par :				Schatkistbons onderschreven door :
Ruanda-Urundi	100 000	100 000	—	Ruanda-Urundi;
organismes internationaux	—	—	—	internationale organismen;
divers	18 006 977	17 285 677	— 721 300	andere.
2. En monnaies étrangères.				2. In buitenlandse munt.
a) Court terme	25 529 321	21 948 741	— 3 580 580	a) Op korte termijn.
b) Moyen terme	1 486 026	6 312 104	+ 4 826 078	b) Op halflange termijn.
	146 071 937	149 309 161	+ 3 237 224	
	=====	=====	=====	
IV. — COMPTES TRANSITOIRES.				IV. — OVERGANGSREKENINGEN.
1. Fonds à destination budgétaire (Titre II du budget pour Ordre).	2 152 201	3 051 392	+ 899 191	1. Fondsen bestemd om op de begroting te worden opgenomen (Titel II van de begroting voor Orde.
2. Mouvements de fonds :				2. Fondsen in omloop :
Opérations diverses des comptables ...	76 800	532 147	+ 455 347	Diverse verrichtingen door de rekenplichtigen.
	2 229 001	3 583 539	+ 1 354 538	
	=====	=====	=====	
V. — COMPTES D'ORDRE.				V. — REKENINGEN VOOR ORDE.
Compte « Taxe de conjoncture »	184 900	24 942	— 159 958	Rekening « Conjunctuurtaaks ».
Comptes « Nationalisations — Tchécoslovaquie et Hongrie ».	100 152	107 696	+ 7 544	Rekeningen « Nationalisaties — Tsjechoslowakije en Hongarije ».
Dette consolidée directe en circulation (valeur nominale).	228 978 883	236 199 510	+ 7 220 627	Directe geconsolideerde schuld in omloop (nominaal).
	229 263 935	236 332 148	+ 7 068 213	
	389 596 496	405 391 765	+15 795 269	
Totaux	=====	=====	=====	Totalen.

CHAPITRE III.

OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES EFFECTUÉES EN 1961.

Au cours de l'année 1961 le compte définitif de l'exercice 1960 a été rendu. Les modifications nécessaires ont été apportées dans les écritures de l'année. Un aperçu de ce compte est donné ci-après. La situation provisoire de l'exercice 1961 suit.

Une situation sommaire des résultats budgétaires depuis 1830 est reprise pages 40 et 41.

**

HOOFDSTUK III.

BUDGETTAIRE VERRICHTINGEN GEDAAN EN 1961.

In de loop van het jaar 1961 werd de eindrekening van het dienstjaar 1960 opgemaakt. De nodige wijzigingen werden dan ook in de verrichtingen van het jaar opgenomen. Een kort overzicht van die eindrekening wordt hierna gegeven. De voorlopige stand van het dienstjaar 1961 volgt daarop.

Een beknopt overzicht van de verrichtingen op de begrotingen sinds 1830 vindt men op bladzijden 40 en 41.

**

Les opérations effectuées en 1961 pour le compte des budgets se résument comme suit :

De verrichtingen gedaan in 1961 voor rekening van de begrotingen kunnen als volgt worden samengevat :

Recettes (en milliers de francs).

Ontvangsten (in duizenden frank).

NATURE DES RECETTES	Exercice 1960 — Dienstjaar 1960	Exercice 1961 — Dienstjaar 1961	Total — Totaal	AARD DER ONTVANGSTEN
I. — <i>Voies et Moyens :</i>				I. — <i>Rijksmiddelen :</i>
Recettes fiscales	5 990 452	105 952 821	111 943 273	Fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales	1 406 111	7 063 489	8 469 600	Niet fiscale ontvangsten.
Total.	7 396 563	113 016 310	120 412 873	Totaal.
II. — <i>Extraordinaires :</i>				II. — <i>Buitengewone :</i>
Utilisation des autorisations d'emprunter ...	363 987	14 808 526	15 172 513	Gebruik van leningsmachtigingen.
Autres recettes extraordinaires	4 291	709 118	713 409	Andere buitengewone ontvangsten.
Total.	368 278	15 517 644	15 885 922	Totaal.
Total général.	7 764 841	128 533 954	136 298 795	Algemeen totaal.
	=====	=====	=====	

Dépenses (en milliers de francs).

Uitgaven (in duizenden frank).

NATURE DES DÉPENSES	Exercice 1960 — Dienstjaar 1960	Exercice 1961 — Dienstjaar 1961	Total — Totaal	AARD DER UITGAVEN
I. — <i>Ordinaires</i>	12 804 236	116 563 781	129 368 017	I. — <i>Gewone.</i>
II. — <i>Extraordinaires</i>	—1 351 145 ⁽¹⁾	15 848 134	14 496 989	II. — <i>Buitengewone.</i>
Total.	11 453 091	132 411 915	143 865 006	Totaal.
Excédent des dépenses	3 688 250	3 877 961	7 566 211	Meer aan uitgaven.
	=====	=====	=====	

(1) Régularisation sur l'exercice 1961 de dépenses imputées provisoirement sur l'exercice 1960.

(1) Uitgaven geregeld op het dienstjaar 1961 welke reeds vroeger op het dienstjaar 1960 voorlopig werden aangerekend.

Tenant compte desdites opérations, on peut établir les situations suivantes :

A. — COMPTE DÉFINITIF
DU BUDGET DE L'EXERCICE 1960.
(En milliers de francs.)

Rekening gehouden met deze verrichtingen komt men tot de volgende standen :

A. — EINDREKENING
VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1960.
(In duizenden frank.)

Recettes.	Évaluations budgétaires — Raming volgens de begroting	Autorisations d'emprunts consolidés — Machtiging tot lening	Total — Totaal	Recettes constatées — Vastgestelde ontvangsten	Ontvangsten.
Ordinaires :					Gewone :
fiscales	101 982 046	—	101 982 046	101 881 655	fiscale;
non fiscales	8 449 229	—	8 449 229	7 683 506	niet fiscale;
résultant de la guerre	172 585	—	172 585	112 901	voortvloeiend uit de oorlog.
Total.	110 603 860	—	110 603 860	109 678 062	Totaal.
Extraordinaires :					Buitengewone :
produits d'emprunts consolidés	—	28 146 675	28 146 675	28 146 675	opbrengst van de geconsolideerde leningen.
autres	851 123	—	851 123	559 717	andere.
Total.	851 123	28 146 675	28 997 798	28 706 392	Totaal.
Total général.	111 454 983	28 146 675	139 601 658	138 384 454	Algemeen totaal.

Dépenses. — Uitgaven.	Crédits de paiement votés pour l'exercice — Betalings- kredieten gestemd voor het dienstjaar	Crédits transférés à 1960 — Kredieten op 1960 overgebracht (+)	Crédits transférés à 1961 — Kredieten op 1961 overgebracht (—)	Crédits complémentaires à demander — Aan te vragen aanvullende kredieten (+)	Crédits tombant en annulation — Kredieten welke vervallen (—)	Dépenses constatées (égales aux crédits pour le règlement définitif) — Vastgestelde uitgaven (over- eenstemmend met de kre- dieten van de eindrekening)
Ordinaires. — Gewone	117 375 533	5 224 449	3 802 349	332 154	3 254 602	115 875 185
Extraordinaires. — Buitengewone	28 044 814	10 435 247 (1) 12 130 (1)	8 384 849 (2) 6 178 (2)	714 210	1 299 716	29 515 657
	145 420 347	15 671 825	12 193 376	1 046 364	4 554 318	145 390 842

Résultats : — Einduitslag :

Mali de l'ordinaire. — Tekort op de gewone begroting	— 6 197 123
Mali de l'extraordinaire. — Tekort op de buitengewone begroting	— 809 265
Mali de l'exercice. — Tekort voor het dienstjaar	— 7 006 388

Le tableau A de l'annexe I fait connaître par article du budget les évaluations de recettes, les recouvrements effectués et la comparaison entre les évaluations et les recouvrements.

De tabel A van bijlage I geeft, per artikel van de begroting, de ramingen der ontvangsten, de gedane inningen en de vergelijking van de ramingen met de inningen.

(1) Transfert en vertu de l'arrêté royal du 10 juin 1960.

(2) Transfert en vertu de l'arrêté royal du 27 juin 1961.

(1) Overgedragen krachtens koninklijk besluit van 10 juni 1960.

(2) Overgedragen krachtens koninklijk besluit van 27 juni 1961.

Les tableaux B et C de l'annexe I font connaître par budget et par chapitre, les crédits accordés et les dépenses constatées.

**B. — SITUATION PROVISoire
DU BUDGET DE L'EXERCICE 1961.**

Pour l'exercice 1961, les opérations de recouvrement des recettes se prolongent jusqu'au 31 mars 1962. Les opérations d'établissement des impôts directs pour l'exercice 1961 peuvent être effectuées valablement jusqu'au 30 avril 1962 mais les cotisations ainsi établies du 1^{er} au 30 avril 1962 sont rattachées à l'exercice 1962 (loi de finances du 28 décembre 1961).

Les opérations de liquidation et l'ordonnancement des dépenses ordinaires peuvent se poursuivre jusqu'au 31 mars 1962 en vertu de l'article 2 de la loi du 15 mai 1846.

En ce qui concerne les dépenses extraordinaires, elles sont régies depuis le 1^{er} janvier 1956 par le système de comptabilité dit de « gestion ». La fraction des crédits d'engagement et des crédits de paiement non utilisés à fin 1961 sera reportée en grande partie par arrêté royal au budget extraordinaire de l'exercice 1962.

Les résultats accusés dans la présente situation, arrêtés au 31 décembre 1961 sont donc encore incomplets.

§ 1. Évaluation du budget.

En milliers
de francs

Recettes.

Budget des Voies et Moyens (loi du 13 juin 1961)	122 904 695
Budget des Recettes extraordinaires (loi du 13 juin 1961)	610 603
	123 515 298

Ces évaluations ont été augmentées par les autorisations d'emprunts consolidés ⁽¹⁾ :

Titres émis pour paiements des dommages de guerre 1914-1918	4 154
Emprunt 1961-1973 à 5, 10 ou 12 ans	6 803 875
Emprunt 1961-1981	5 817 917
Emprunt 4 ¼ de 75 millions de florins	992 943
Emprunt de \$ 25 millions	1 189 637
	14 808 526

Les évaluations de recettes s'élèvent donc à 138 323 824

Crédits.

1. Dépenses ordinaires :

a) Crédits votés pour 1961 (<i>y compris les crédits supplémentaires</i>)	129 230 763
b) Crédits transférés à l'exercice 1961 en vertu de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 ou d'autres dispositions légales ...	3 802 349

Total 133 033 112

⁽¹⁾ Voir les notices relatives aux émissions d'emprunts consolidés en 1961 à l'annexe III.

De tabellen B en C van bijlage I geven per begroting en per hoofdstuk de toegestane kredieten evenals de vastgestelde uitgaven.

**B. — VOORLOPIGE STAND VAN DE UITVOERING
VAN DE BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 1961.**

Voor het dienstjaar 1961 kunnen de verrichtingen betreffende het invorderen van de ontvangsten voortgezet worden tot 31 maart 1962. De verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1961 kunnen echter, krachtens de financiewet van 28 december 1961, geldig geschieden tot 30 april 1962; de aldus van 1 tot 30 april 1962 gevestigde aanslagen worden echter aan het dienstjaar 1962 verbonden.

Wat de verrichtingen aangaat betreffende het vereffenen en het ordonnanceren van de gewone uitgaven, deze mogen ingevolge het artikel 2 van de wet van 15 mei 1846 voortgezet worden tot 31 maart 1962.

Voor de buitengewone uitgaven is echter, sinds 1 januari 1956, het stelsel van beheer van toepassing. De per einde 1961 niet aangewende vastleggings- en betalingskredieten zullen dan ook grotendeels vanaf 1 januari 1961 bij koninklijk besluit op het dienstjaar 1962 worden overgedragen.

De hierna vermelde resultaten vastgesteld op 31 december 1961 zijn dus nog onvolledig.

§ 1. Begrotingsramingen.

In duizenden
frank

Ontvangsten.

Rijksmiddelenbegroting (wet van 13 juni 1961)	122 904 695
Begroting van Buitengewone ontvangsten (wet van 13 juni 1961)	610 603
	123 515 298

Deze vooruitzichten werden verhoogd door de machtigingen voor de volgende geconsolideerde leningen ⁽¹⁾ :

Effecten uitgegeven ter betaling van de oorlogsschade 1914-1918	4 154
Lening 1961-1973 op 5, 10 of 12 jaar	6 803 875
Lening 1961-1981	5 817 917
Lening 4 ¼ van 75 miljoen gulden	992 943
Lening van \$ 25 miljoen	1 189 637
	14 808 526

Waardoor de ramingen gebracht worden op 138 323 824

Kredieten.

1. Gewone uitgaven :

a) Kredieten gestemd voor 1961 (<i>bijkredieten inbegrepen</i>)	129 230 763
b) Kredieten getransporteerd op het dienstjaar 1961 krachtens artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 of andere wettelijke beschikkingen	3 802 349

Totaal 133 033 112

⁽¹⁾ Zie nota's betreffende de leningen uitgegeven in 1961 in bijlage III.

2. Dépenses extraordinaires :

a) Crédits de paiements votés pour 1961 (y compris les crédits supplémentaires)	12 877 779
b) Report à l'exercice 1961 (arrêté royal du 27 juin 1961)	{ 8 384 849 6 178

Total 21 268 806

3. Les crédits de paiement pour l'exercice 1961 s'élèvent donc au 31 décembre 1961 à 154 301 918

D'après les évaluations le résultat de l'exercice 1961 se présentait donc comme suit :

	En milliers de francs
Recettes	138 323 824
Dépenses	154 301 918
Excédent des dépenses	15 978 094

Les chiffres cités ci-dessus subiront encore des modifications résultant notamment des transferts de crédits à l'exercice 1962 en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat et d'autres dispositions légales ou par arrêté royal pour ce qui concerne les crédits extraordinaires, et des annulations de crédits restés sans emploi.

§ 2. Faits réalisés au 31 décembre 1961.

Recettes.

Les recouvrements effectués pendant l'année 1961 se sont élevés :

	En milliers de francs
Pour les recettes ordinaires	113 016 310
Pour les recettes extraordinaires :	
a) En exécution du budget	709 118
b) En vertu d'autorisations d'emprunter ...	14 808 526
Ensemble	128 533 954

Le tableau A de l'annexe II fait connaître par article du budget, les évaluations des recettes, les recouvrements effectués au 31 décembre 1961 et la comparaison entre les évaluations et les recouvrements.

*
**

Dépenses.

Les paiements effectués à la charge du budget de 1961 au cours de l'année 1961 se subdivisent ainsi qu'il suit :

	En milliers de francs
Dépenses ordinaires	116 563 781
Dépenses extraordinaires	15 848 134
Ensemble	132 411 915

Les tableaux B et C de l'annexe II font connaître par budget et par chapitre, les crédits accordés et les paiements effectués au 31 décembre 1961.

*
**

2. Buitengewone uitgaven :

a) Betalingskredieten gestemd voor 1961 (bijkredieten inbegrepen)	12 877 779
b) Overdracht naar het dienstjaar 1961 (koninklijk besluit van 27 juni 1961) ...	{ 8 384 849 6 178

Totaal 21 268 806

3. In totaal belopen de betalingskredieten voor het dienstjaar 1961 dus per 31 december 1961 154 301 918

Volgens de ramingen ziet de uitslag van het dienstjaar 1961 er dus als volgt uit :

	In duizenden frank
Ontvangsten	138 323 824
Uitgaven	154 301 918
Meer aan uitgaven	15 978 094

De hierboven aangehaalde cijfers zijn slechts voorlopig. Zij zullen nog wijzigingen ondergaan ingevolge het transporteren van kredieten op het dienstjaar 1962 krachtens artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit en andere wettelijke beschikkingen of bij koninklijk besluit voor wat de buitengewone kredieten betreft, en het vervallen van de kredieten zonder verdere bestemming.

§ 2. Verwezenlijkingen per 31 december 1961.

Ontvangsten.

De gedurende het jaar 1961 gedane inningen belopen :

	In duizenden frank
Voor de gewone ontvangsten	113 016 310
Voor de buitengewone ontvangsten :	
a) In uitvoering van de begroting	709 118
b) Met machtiging tot lening	14 808 526
Samen	128 533 954

De tabel A van bijlage II geeft, per artikel van de begroting, de ramingen der ontvangsten, de gedane inningen per 31 december 1961 en de vergelijking van de ramingen met de inningen.

*
**

Uitgaven.

De betalingen gedaan ten laste van de begroting van 1961 in de loop van het jaar 1961 kunnen als volgt onderverdeeld worden :

	In duizenden frank
Gewone uitgaven	116 563 781
Buitengewone uitgaven	15 848 134
Samen	132 411 915

De tabellen B en C van bijlage II geven per begroting en per hoofdstuk, de toegestane kredieten evenals de uitgevoerde bepalingen op 31 december 1961.

*
**

Au 31 décembre 1961, la situation provisoire de l'exécution du budget s'établit comme suit :

	En milliers de francs
Mali du budget ordinaire	3 547 471
Mali du budget extraordinaire	15 139 016
Produits d'emprunts consolidés	14 808 526
Mali du budget	3 877 961

Per 31 december 1961 was de voorlopige stand van de uitvoering van de begroting dus :

	In duizenden frank
Tekort op de gewone begroting	3 547 471
Tekort op de buitengewone begroting	15 139 016
Opbrengst der geconsolideerde leningen	14 808 526
Tekort van de begroting	3 877 961

C. — RÉSULTATS DES COMPTES BUDGÉTAIRES DEPUIS 1830.
(En milliers de francs.)

EXERCICES — DIENSTJAREN	Budgets ordinaires — Gewone begrotingen		Budgets extraordinaires — Buitengewone begrotingen		Totaux — Totalen	
	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven
1830 à/tot 1939	186 049 250	194 652 218	42 330 766	89 040 292	228 380 016	283 692 510
1940 à/tot 1944	74 364 873	177 960 672	468 272	5 495 089	74 833 145	183 455 761
1945 à/tot 1950	307 642 228	426 874 174	60 908 086	98 531 417	368 550 314	525 405 591
1951	76 856 595	66 685 785	9 309 100	23 097 132	86 165 695	89 782 917
1952	77 564 687	76 391 841	5 048 625	24 400 238	82 613 312	100 792 079
1953	76 733 077	77 376 316	2 712 691	17 125 533	79 445 768	94 501 849
1954	75 771 457	79 711 398	2 196 511	16 737 772	77 967 968	96 449 170
1955	82 065 164	81 000 937	341 853	14 271 466	82 407 017	95 272 403
1956	90 314 066	86 134 193	487 020	10 472 079	90 801 086	96 606 272
1957	99 965 001	94 098 515	792 834	17 666 556	100 757 835	111 765 071
1958	95 005 127	103 203 547	650 397	15 324 440	95 655 524	118 527 987
1959	102 264 613	110 461 851	3 127 193	24 831 568	105 391 806	135 293 419
1960	109 678 062	115 875 185	559 717	29 515 657	110 237 779	145 390 842
Totaux. — Totalen	1 454 274 200	1 690 426 632	128 933 065	386 509 239	1 583 207 265	2 076 935 871
1961 ⁽¹⁾	113 016 310	116 563 781	709 118	15 848 134	113 725 428	132 411 915
	1 567 290 510	1 806 990 413	129 642 183	402 357 373	1 696 932 693	2 209 347 786
	—239 699 903		—272 715 190		—512 415 093	

(1) Résultats provisoires au 31 décembre 1961.

(2) Produit des titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918.

C. -- UITSLAGEN VAN DE BEGROTINGSREKENINGEN SEDERT 1830.
(In duizenden frank.)

EXCÉDENTS — OVERSCHOTTEN				Produits des emprunts — Opbrengst van de leningen		Résultats — Uitslagen	
Plus en recettes — Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses — Meer aan uitgaven	Plus en recettes — Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses — Meer aan uitgaven				
sur budgets ordinaires — op de gewone begrotingen	sur budgets extraordinaires — op de buitengewone begrotingen			sur le budget ordinaire (2) op de gewone begroting	sur le budget extraordinaire — op de buitengewone begroting	Plus en recettes — Meer aan ontvangsten	Plus en dépenses — Meer aan uitgaven
—	8 602 968	—	46 709 526	364 907	43 920 808 (2) 1 060 166	—	9 966 613
—	103 595 799	—	5 026 817	13 565	8 042 891	—	100 566 160
—	119 231 946	—	37 623 331	8 213	123 197 089	—	33 649 975
10 170 810	—	—	13 788 032	9 270	6 025 033	2 417 081	—
1 172 846	—	—	19 351 613	19 586	17 059 244	—	1 099 937
—	643 239	—	14 412 842	—	15 680 051 (2) 8 054	632 024	—
—	3 939 941	—	14 541 261	—	28 437 272 (2) 5 775	9 961 845	—
1 064 227	—	—	13 929 613	—	7 995 189 (2) 9 559	—	4 860 638
4 179 873	—	—	9 985 059	—	14 789 037 (2) 3 851	8 987 702	—
5 866 486	—	—	16 873 722	—	9 581 585 (2) 1 365	—	1 424 286
—	8 198 420	—	14 674 043	—	10 853 111 (2) 1 219	—	12 018 133
—	8 197 238	—	21 704 375	—	21 500 252 (2) 4 966	—	8 396 395
—	6 197 123	—	28 955 940	—	28 139 614 (2) 7 061	—	7 006 388
22 454 242	258 606 674	—	257 576 174	415 541	336 323 192	21 998 652	178 988 525
—	3 547 471	—	15 139 016	—	14 804 372 (2) 4 154	—	3 877 961
22 454 242	262 154 145	—	272 715 190	415 541	351 131 718	21 998 652	182 866 486
—239 699 903		—272 715 190		351 547 259		—160 867 834	

(1) Voorlopige uitslagen per 31 december 1961.

(2) Opbrengst van de titels uitgegeven als betaling van oorlogsschade 1914-1918.

CHAPITRE IV.

OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE EFFECTUÉES EN 1961.

Les opérations de trésorerie comprennent :

1. Les recettes et les dépenses qui s'effectuent par le Trésor :

- a) soit pour le compte de tiers;
- b) soit pour le compte de services publics spéciaux.

2. Les mouvements de fonds qui ont lieu :

- a) soit pour centraliser les recettes;
- b) soit pour assurer en tout temps et dans toutes les localités l'acquittement ponctuel des obligations du Trésor.

§ 1. Recettes.

Les recettes opérées en 1961 pour compte des services dont la Trésorerie a la gestion se sont élevées à 4 449 407 067 000 francs, savoir :

A. — En comptes disponibles :

	En milliers de francs
Recettes pour ordre	2 069 373 755
Produit de l'émission de certificats de Trésorerie	291 421 148
Fonds en mouvement entre divers comptables	2 085 285 016

B. — En comptes indisponibles à la B.N.B. :

Compte « Liquidation de l'U.E.P. » ...	3 095 604
Compte « Nationalisations »	7 544
Compte « Taxe de conjoncture »	224 000

Ensemble 4 449 407 067

§ 2. Dépenses.

Les sorties et transferts de fonds constatés pendant la même année pour les mêmes services se sont montés à 4 441 067 829 000 francs, se répartissant comme suit :

A. — En comptes disponibles :

	En milliers de francs
Dépenses pour ordre	2 064 339 270
Remboursement de certificats de Trésorerie	288 183 924
Fonds en mouvement entre divers comptables	2 084 829 669
Avances sur le budget de l'exercice 1962	2 192 568
Imputation de l'avance de 1960 sur le budget de l'exercice 1961	(—) 1 957 164

B. — En comptes indisponibles à la B.N.B. :

Compte « Liquidation de l'U.E.P. » ...	3 095 604
Compte « Taxe de conjoncture »	383 958

Ensemble 4 441 067 829

Par solde, les recettes de trésorerie sont supérieures de 8 339 238 000 de francs aux dépenses de trésorerie.

HOOFDSTUK IV.

THESAURIEVERRICHTINGEN VAN 1961.

De thesaurieverrichtingen omvatten :

1. De ontvangsten en uitgaven uitgevoerd door de Schatkist :

- a) hetzij voor rekening van derden;
- b) hetzij voor rekening van bijzondere openbare diensten.

2. De geldverhandelingen die gedaan worden :

- a) hetzij om de ontvangsten te centraliseren;
- b) hetzij om altijd en om het even waar, het stipt nakomen van de Schatkistverplichtingen te verzekeren.

§ 1. Ontvangsten.

De ontvangsten in 1961 gedaan voor rekening van de onder het beheer van de Thesaurie vallende diensten, belopen 4 449 407 067 000 frank, te weten :

A. — Op beschikbare rekeningen :

	In duizenden frank
Ontvangsten voor orde	2 069 373 755
Opbrengst van de uitgifte van Schatkistbons	291 421 148
Fondsen in omloop tussen rekenplichtigen	2 085 285 016

B. — Op onbeschikbare rekeningen bij de N.B.B. :

Rekening « Vereffening van de E.B.U. »	3 095 604
Rekening « Nationalisaties »	7 544
Rekening « Conjunctuurtaks »	224 000

Samen 4 449 407 067

§ 2. Uitgaven.

De gedurende hetzelfde jaar voor dezelfde diensten vastgestelde uitgaven en overdrachten van gelden bedragen 4 441 067 829 000 frank en kunnen verdeeld worden als volgt :

A. — Op beschikbare rekeningen :

	In duizenden frank
Uitgaven voor orde	2 064 339 270
Terugbetaling van Schatkistbons	288 183 924
Fondsen in omloop tussen rekenplichtigen	2 084 829 669
Voorschotten op de begroting van het dienstjaar 1962	2 192 568
Aanrekening van het voorschot van 1960 op het dienstjaar 1961	(—) 1 957 164

B. — Op onbeschikbare rekeningen bij de N.B.B. :

Rekening « Vereffening van de E.B.U. »	3 095 604
Rekening « Conjunctuurtaks »	383 958

Samen 4 441 067 829

De thesaurieontvangsten overtreffen dus de uitgaven met 8 339 238 000 frank.

Opérations pour Ordre.	En milliers de francs
Les opérations enregistrées en 1961 sur le budget pour Ordre s'élevaient	
en recettes à	2 069 373 755
et en dépenses	2 064 339 270
Le solde du 1 ^{er} janvier 1961 de	14 183 824
s'établit dès lors au 31 décembre 1961 à	19 218 309

Un aperçu des avoirs de quelques-uns des principaux fonds pour ordre est donné page 64.

Opérations sur certificats de Trésorerie.

La dette flottante directe s'est accrue dans le courant de l'année 1961 de 3 237 224 000 francs. Elle a atteint au 31 décembre 1961 un montant de 149 309 161 000 francs. Les mouvements de la dette flottante directe sont repris pages 57 et suivantes.

Fonds en mouvement.

Les mouvements de fonds et de valeurs qui s'effectuent soit pour centraliser les recettes, soit pour permettre les dépenses ou pour assurer l'acquittement ponctuel des obligations du Trésor, se soldaient à fin décembre 1961 par un passif de 532 millions de francs, contre 77 millions de francs au 31 décembre 1960.

Opérations sur comptes indisponibles.

A. — Liquidation de l'Union Européenne de Paiements.

En vertu de l'article 10 de la Convention du 16 avril 1959 conclue entre l'Etat et la Banque Nationale, relative à l'exécution de l'Accord Monétaire Européen et à la liquidation de l'Union Européenne de Paiements, il a été ouvert un compte spécial « Trésor public : compte spécial liquidation U.E.P. ».

Ce compte sera crédité et débité de tous les montants à recevoir ou à verser par la Belgique en exécution des dispositions de l'Accord ayant établi l'U.E.P., ainsi que des accords bilatéraux d'amortissements conclus ou à conclure avec les pays membres de l'Union (1).

B. — Indemnités de nationalisation.

Les montants inscrits au crédit de ces comptes s'élevaient au 31 décembre 1961 à :

	En milliers de francs
Accord avec la Tchécoslovaquie	43 783
Accord avec la Hongrie	63 913
Total	107 696

C. — Taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957, *Moniteur belge* du 14 mars 1957).

La taxe exceptionnelle de conjoncture est perçue au profit exclusif de l'Etat.

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté, au fur et à mesure de la perception, à la formation d'un fonds de réserve qui fait l'objet, globalement, d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique.

(1) Voir page 27.

Verrichtingen voor Orde.	In duizenden frank
De verrichtingen op de begroting voor Orde beliepen, gedurende het jaar,	
in ontvangsten	2 069 373 755
en in uitgaven	2 064 339 270
Het saldo van 1 januari 1961 van	14 183 824
werd aldus op 31 december 1961	19 218 309

Een uiteenzetting van het tegoed van enkele der voornaamste fondsen voor orde wordt gegeven bladzijde 64.

Verrichtingen op Schatkistcertificaten.

De directe vlottende schuld nam in de loop van het jaar 1961 toe met 3 237 224 000 frank. Ze bereikte per 31 december 1961, 149 309 161 000 frank. De schommelingen van de directe vlottende schuld worden uiteengezet bladzijde 57 en volgende.

Fondsen in omloop.

Deze verhandelingen van geld en waarden gedaan om ontvangsten te centraliseren, om uitgaven toe te laten of om het steeds nakomen van de Schatkistverplichtingen te verzekeren, vertoonden per einde december 1961 een passief van 532 miljoen frank, tegenover 77 miljoen op 31 december 1960.

Verrichtingen op onbeschikbare rekeningen.

A. — Vereffening van de Europese Betalingsunie.

Krachtens artikel 10 van de Overeenkomst van 16 april 1959 gesloten tussen de Staat en de Nationale Bank, betreffende de uitvoering van het Europees Monetair Akkoord en de vereffening van de Europese Betalingsunie, werd een speciale rekening geopend : « Openbare Schatkist : speciale rekening vereffening E.B.U. ».

Deze rekening zal gecrediteerd en gedebiteerd worden met alle bedragen door België te ontvangen of te storten in uitvoering van de beschikkingen van het Akkoord tot oprichting van de E.B.U. evenals van de bilaterale akkoorden van aflossing gesloten of te sluiten tussen de landen van de Unie (1).

B. — Nationalisatievergoedingen.

Deze rekeningen waren op 31 december 1961 gecrediteerd als volgt :

	In duizenden frank
Akkoord met Tsjechoslowakije	43 783
Akkoord met Hongarije	63 913
Totaal	107 696

C. — Buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1957).

De buitengewone conjunctuurtaks wordt uitsluitend ten behoeve van de Staat geheven.

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt naar mate van de inning aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat globaal, het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopende speciale rekening.

(1) Zie bladzijde 27.

Ce compte spécial est distinct du compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale de Belgique, et n'est susceptible d'aucune compensation avec le solde de celui-ci. Il figure sous une rubrique particulière dans la comptabilité, les états de situation et les bilans de la Banque.

En application de cette loi, les montants ci-après ont été déposés au compte indisponible auprès de la Banque Nationale de Belgique :

	En milliers de francs
Au cours de l'année 1957	459 031
Au cours de l'année 1958	838 289
Au cours de l'année 1959	210 219
Au cours de l'année 1960	50 237
Au cours de l'année 1961	224 000
	1 781 776

Ce fonds de réserve est affecté à concurrence de 30/55 à des fins sociales, telles que l'augmentation de certaines pensions et à concurrence de 25/55 à des fins économiques d'intérêt général, telles que la recherche scientifique, l'amélioration de l'équipement des laboratoires universitaires et les recherches en matière d'énergie nucléaire.

Les modalités de cette affectation sont déterminées par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Il a été disposé :

a) en vertu de l'arrêté royal du 4 novembre 1957 (*Moniteur belge* du 9 novembre 1957) pour certaines dépenses d'ordre social (30/55) :

	En milliers de francs
au cours de l'année 1957	250 276
au cours de l'année 1958	365 159
au cours de l'année 1959	206 849
au cours de l'année 1961	223 000
	1 045 284

b) en vertu de l'arrêté royal du 30 avril 1958 (*Moniteur belge* du 7 juin 1958) pour les dépenses relatives aux investissements scientifiques :

	En milliers de francs
au cours de l'année 1958	50 000
au cours de l'année 1959	22 350
au cours de l'année 1960	19 000
au cours de l'année 1961	15 000
	106 350

c) en vertu de l'arrêté royal du 27 janvier 1959 (*Moniteur belge* du 4 février 1959) pour le fonds d'aide aux initiatives économiques régionales :

	En milliers de francs
au cours de l'année 1959	2 500
au cours de l'année 1960	17 833
au cours de l'année 1961	3 075
	23 408

d) en vertu de l'arrêté royal du 18 mai 1959 (*Moniteur belge* du 23 mai 1959) au profit de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique :

	En milliers de francs
au cours de l'année 1959	86 000
au cours de l'année 1960	22 500
	108 500

e) en vertu de l'arrêté royal du 4 juin 1959 (*Moniteur belge* du 9 juin 1959) au profit de l'extension des effectifs du personnel des universités au cours de l'année 1959

20 000

Die speciale rekening is afgescheiden van de gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België en is niet vatbaar voor enige compensatie met het saldo van deze laatste rekening. Zij komt voor onder een bijzondere rubriek in de comptabiliteit, de overzichtstaten en de balansen van de Bank.

In toepassing van deze wet werden op de onbeschikbare rekening bij de Nationale Bank volgende ontvangsten geboekt :

	In duizenden frank
Gedurende het jaar 1957	459 031
Gedurende het jaar 1958	838 289
Gedurende het jaar 1959	210 219
Gedurende het jaar 1960	50 237
Gedurende het jaar 1961	224 000
	1 781 776

Dit reservefonds wordt aangewend ten belope van 30/55 tot sociale doeleinden, zoals de verhoging van zekere pensioenen, en ten belope van 25/55 tot economische doeleinden van algemeen belang zoals het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering van de uitrusting der universiteitslaboratoria en de opzoekingen inzake kernenergie.

De modaliteiten van deze aanwending worden bepaald bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

Er werd reeds over volgende bedragen beschikt :

a) krachtens het koninklijk besluit van 4 november 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 9 november 1957) voor zekere uitgaven met sociaal doel (30/55) :

	In duizenden frank
gedurende het jaar 1957	250 276
gedurende het jaar 1958	365 159
gedurende het jaar 1959	206 849
gedurende het jaar 1961	223 000
	1 045 284

b) krachtens het koninklijk besluit van 30 april 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 7 juni 1958) voor zekere uitgaven bestemd voor wetenschappelijke investeringen :

	In duizenden frank
gedurende het jaar 1958	50 000
gedurende het jaar 1959	22 350
gedurende het jaar 1960	19 000
gedurende het jaar 1961	15 000
	106 350

c) krachtens het koninklijk besluit van 27 januari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1959) ten bate van het hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven :

	In duizenden frank
gedurende het jaar 1959	2 500
gedurende het jaar 1960	17 833
gedurende het jaar 1961	3 075
	23 408

d) krachtens het koninklijk besluit van 18 mei 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1959) bestemd als aanvullende hulpverlening voor het wetenschappelijk onderzoek :

	In duizenden frank
gedurende het jaar 1959	86 000
gedurende het jaar 1960	22 500
	108 500

e) krachtens het koninklijk besluit van 4 juni 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1959) ter uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten :

	In duizenden frank
gedurende het jaar 1959	20 000

	En milliers de francs		In duizenden frank
f) en vertu de l'arrêté royal du 17 août 1959 (<i>Moniteur belge</i> du 28 août 1959) pour le financement de la troisième expédition antarctique belge :		f) krachtens het koninklijk besluit van 17 augustus 1959 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 28 augustus 1959) ten einde de kosten van de derde zuidpoolexpeditie te bestrijden :	
au cours de l'année 1959	10 000	gedurende het jaar 1959	10 000
au cours de l'année 1960	15 000	gedurende het jaar 1960	15 000
	25 000		25 000
g) en vertu de l'arrêté royal du 17 août 1959 (<i>Moniteur belge</i> du 28 août 1959) pour le financement des travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg :		g) krachtens het koninklijk besluit van 17 augustus 1959 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 28 augustus 1959) voor de financiering van het werk betreffende het onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg :	
au cours de l'année 1960	144	gedurende het jaar 1960	144
au cours de l'année 1961	6 975	gedurende het jaar 1961	6 975
	7 119		7 119
h) en vertu de l'arrêté royal du 14 mars 1960 (<i>Moniteur belge</i> du 17 mars 1960) pour le financement de la recherche scientifique :		h) krachtens het koninklijk besluit van 14 maart 1960 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 17 maart 1960) voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek :	
au cours de l'année 1960	137 000	gedurende het jaar 1960	137 000
i) en vertu de l'arrêté royal du 14 avril 1960 (<i>Moniteur belge</i> du 18 avril 1960) au profit de l'enseignement universitaire et la recherche scientifique au Congo :		i) krachtens het koninklijk besluit van 14 april 1960 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 18 april 1960) ten voordele van het universitair onderwijs in Kongo :	
au cours de l'année 1960	115 765	gedurende het jaar 1960	115 765
au cours de l'année 1961	33 158	gedurende het jaar 1961	33 158
	148 923		148 923
j) en vertu de l'arrêté royal du 4 mai 1960 (<i>Moniteur belge</i> du 14 mai 1960) comme subvention complémentaire à l'I.R.S.I.A. :		j) krachtens het koninklijk besluit van 4 mei 1960 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 14 mei 1960) als aanvullende toelage aan het I.W.O.N.L. :	
au cours de l'année 1960	20 000	gedurende het jaar 1960	20 000
k) en vertu de l'arrêté royal du 16 mai 1960 (<i>Moniteur belge</i> du 19 mai 1960) au profit du Fonds pour la Recherche scientifique médicale :		k) krachtens het koninklijk besluit van 16 mei 1960 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 19 mei 1960) ten voordele van het Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek :	
au cours de l'année 1960	12 500	gedurende het jaar 1960	12 500
au cours de l'année 1961	2 000	gedurende het jaar 1961	2 000
	14 500		14 500
l) en vertu de l'arrêté royal du 3 juillet 1961 au profit du Fonds national des Etudes :		l) krachtens het koninklijk besluit van 3 juli 1961 ten voordele van het Nationaal Studiefonds :	
au cours de l'année 1961	100 000	gedurende het jaar 1961	100 000
m) en vertu de l'arrêté royal du 11 septembre 1961 pour favoriser les recherches spatiales au cours de l'année 1961	750	m) krachtens het koninklijk besluit van 11 september 1961 voor bevordering van het ruimteonderzoek :	
		gedurende het jaar 1961	750
Total des dispositions	1 756 834	Totaal benut bedrag	1 756 834
Solde du compte ouvert auprès de la B.N.B. au 31 décembre 1961	24 942	Saldo op de rekening bij de N.B.B. per 31 december 1961	24 942

DEUXIÈME PARTIE.

TWEEDE DEEL.

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE AU 1^{er} JANVIER 1962.

La dette publique s'établit comme suit au 31 décembre 1961 (sans la dette intergouvernementale) :

STAND VAN DE RIJKSSCHULD OP 1 JANUARI 1962.

De Rijksschuld bedraagt op 31 december 1961 (intergouvernementele schuld niet inbegrepen) :

	Dette directe — <i>Directe schuld</i>	Dette indirecte — <i>Indirecte schuld</i>	Totaux — <i>Totalen</i>	
Dette consolidée :				Geconsolideerde schuld :
en francs belges F	217 350 243 660	23 992 631 782	241 342 875 442	in Belgische franken;
en monnaies étrangères	18 849 266 508	1 494 299 105	20 343 565 613	in vreemde munt.
F	236 199 510 168	25 486 930 887	261 686 441 055	
Dette à moyen terme :				Schuld op halflange termijn :
en francs belges F	17 385 677 000	—	17 385 677 000	in Belgische franken;
en monnaies étrangères	6 312 104 000	—	6 312 104 000	in vreemde munt.
F	23 697 781 000	—	23 697 781 000	
Dette à court terme :				Schuld op korte termijn :
en francs belges F	103 662 639 177	—	103 662 639 177	in Belgische franken;
en monnaies étrangères	21 948 740 691	—	21 948 740 691	in vreemde munt.
F	125 611 379 868	—	125 611 379 868	
Total général F	385 508 671 036	25 486 930 887	410 995 601 923	Algemeen totaal.

Le tableau ci-dessous donne la comparaison par catégorie de dettes entre la situation au 31 décembre 1960 et au 31 décembre 1961.

Onderstaande tabel geeft de vergelijking per categorie van schuld tussen de stand op 31 december 1960 en op 31 december 1961.

	Situation — Stand		Comparaison — Vergelijking		
	Au — Op 31.XII.1960	Au — Op 31.XII.1961	Augmentation — <i>Vermeerdering</i>	Diminution — <i>Vermindering</i>	
Dette consolidée :	(1)				Geconsolideerde schuld :
1. en francs belges F	231 267 486 998	241 342 875 442	10 075 388 444	—	1. in Belgische franken;
2. en monnaies étrangères ...	18 799 436 229	20 343 565 613	1 544 129 384	—	2. in vreemde munt.
F	250 066 923 227	261 686 441 055	11 619 517 828	—	
Dette à moyen terme :					Schuld op halflange termijn :
1. en francs belges F	18 106 977 000	17 385 677 000	—	721 300 000	1. in Belgische franken;
2. en monnaies étrangères ...	1 486 025 750	6 312 104 000	4 826 078 250	—	2. in vreemde munt.
F	19 593 002 750	23 697 781 000	4 104 778 250	—	
Dette à court terme :					Schuld op korte termijn :
1. en francs belges F	100 949 613 634	103 662 639 177	2 713 025 543	—	1. in Belgische franken;
2. en monnaies étrangères ...	25 529 320 775	21 948 740 691	—	3 580 580 084	2. in vreemde munt.
F	126 478 934 409	125 611 379 868	—	867 554 541	
Totaux F	396 138 860 386	410 995 601 923	14 856 741 537	—	Totalen.

(1) Les actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges — tranches suisses et hollandaises — figurant à la situation générale du Trésor public au 1^{er} janvier 1961 sous la rubrique « Dette consolidée extérieure » ont été transférées à la rubrique « Dette consolidée en francs belges ».

(1) De preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen — Zwitserse en Hollandse tranches — welke op de algemene stand van 's Rijks Schatkist op 1 januari 1961 voorkwamen onder de rubriek « Geconsolideerde buitenlandse schuld » werden overgebracht naar de rubriek « Geconsolideerde schuld in Belgische franken ».

1. Dette consolidée en francs belges.

La dette consolidée en francs s'élevait au 1^{er} janvier 1961 au capital nominal de. 231 267 486 998
 Pendant l'année 1961, elle a augmenté en nominal de ... 10 075 388 444
 représentant la balance entre les accroissements et les diminutions.

Il en résulte qu'au 31 décembre 1961, le montant de la dette consolidée en francs belges s'établit à ... F 241 342 875 442

Les émissions de l'année 1961 en dette consolidée en francs belges se totalisent en nominal par ... F 18 239 318 000
 savoir :

Dette unifiée, 4 %, 1^{re} série ... F 4 154 500

Conversion d'un capital nominal de 8 millions 403 500 francs de Dette unifiée, III^e série, en 820 500 F de Dette unifiée, 1^{re} série, et en 7 583 000 francs de Dette unifiée, II^e série ... F 8 403 500

Emprunt de 1960 à 5, 10 ou 15 ans ... F 370 000 000

Emprunt 1961-1973 F 7 006 760 000

Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs 6 000 000 000

Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B. F 2 350 000 000

Emprunt 1961-1981 de 2,5 milliards de F du Fonds des Routes ... F 2 500 000 000

L'amortissement de la dette consolidée en francs belges a porté pendant l'année 1961 sur un capital nominal de ... 8 163 929 556
 se répartissant comme suit :

1. Amortissements normaux ... F 6 848 360 056

2. Amortissement extraordinaire d'obligations de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement Monétaire au moyen du produit des impôts spéciaux ... F 4 767 000

3. Remboursement anticipatif de l'emprunt 4 ½ % de 1951 ... F 1 302 399 000

4. Conversion d'un capital nominal de 8 403 500 francs de Dette unifiée, III^e série, en 820 500 francs Dette unifiée,

1. Geconsolideerde schuld in Belgische franken.

Op 1 januari 1961 was de geconsolideerde schuld in Belgische franken nominaal groot ... F 231 267 486 998
 Gedurende het jaar 1960 vermeerderde zij in nominaal met ... 10 075 388 444
 zijnde de balans tussen de vermeerderingen.

Derhalve bedraagt de geconsolideerde schuld in Belgische franken op 31 december 1961 nominaal ... F 241 342 875 442

Voor het jaar 1961 bedragen de uitgiften in geconsolideerde schuld in Belgische franken in totaal ... F 18 239 318 000
 zegge :

4 % geünificeerde schuld, 1^{ste} reeks F 4 154 500

Conversie van een nominaal kapitaal van 8 403 500 frank van de 4 % Geünificeerde Schuld, III^e reeks, in 820 500 F van de Geünificeerde Schuld, I^{ste} reeks, en 7 583 000 frank van de Geünificeerde Schuld, II^e reeks ... F 8 403 500

Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd ... F 370 000 000

Lening 1961-1973 F 7 006 760 000

Lening 1961-1981 van 6 miljard frank F 6 000 000 000

Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S. ... F 2 350 000 000

Lening 1961-1981 van 2,5 miljard frank van het Wegenfonds ... F 2 500 000 000

De aflossing van de geconsolideerde schuld in Belgische franken beliep gedurende het jaar 1961 nominaal ... 8 163 929 556
 onderverdeeld als volgt :

1. Normale aflossingen ... F 6 848 360 056

2. Buitengewone delging van de 3 ½ % Muntsaneringslening door middel van de opbrengst der buitengewone belastingen ... F 4 767 000

3. Vervroegde terugbetaling van de 4 ½ % lening van 1951 ... F 1 302 399 000

4. Conversie van een nominaal kapitaal van 8 403 500 frank van de 4 % geünificeerde schuld, III^e reeks, in 820 500

1^{re} série, et en 7 mil-
lions 583 000 francs
Dette unifiée, II^e sé-
rie F 8 403 500

Balance entre les émissions et les amor-
tissements F 10 075 388 444

Le tableau ci-après présente, par emprunt, le montant des
émissions et des amortissements, effectués pendant l'année
1961.

frank van de geünifi-
ceerde schuld, I^{ste}
reeks, en in 7 mil-
joen 583 000 frank
van de geünificeer-
de schuld, II^e reeks F 8 403 500

Balans tussen de uitgiften en de aflos-
singen F 10 075 388 444

Volgende tabel geeft, per lening, het bedrag weer van
de gedurende het jaar 1961 gedane uitgiften en aflossingen.

MOUVEMENT
DE LA DETTE CONSOLIDÉE INTÉRIEURE
EN 1961.

EVOLUTIE VAN DE
GECONSOLIDEERDE BINNENLANDSE SCHULD
IN 1961.

Mouvement en 1961 de la dette consolidée en francs belges.

DÉSIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
A. — Directe.		
Dette à 2 ½ % F	219 959 632	—
Dette 3 %, 1 ^{re} série	170 653 275	—
Dette 3 %, 2 ^e série	974 088 350	—
Dette 3 %, 3 ^e série	73 206 700	—
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	1 474 700	—
Dette 3 ½ % de 1937	1 977 481 000	—
Dette 3 ½ % de 1943	2 538 496 000	—
Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire	10 826 580 000	—
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	5 485 974 378	4 975 000
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	5 833 353 425	7 583 000
Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable	334 652 000	—
Emprunt de la Libération 4 %	8 168 483 000	—
Emprunt 4 %, Société Nationale Habitations à Bon Marché	272 422 000	—
Emprunt à lots de 1932	931 948 500	—
Emprunt à lots de 1933	1 419 936 000	—
Emprunt à lots de 1938	921 690 000	—
Emprunt à lots de 1941	2 304 630 000	—
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	494 336 000	—
Dette 4 %, amortissable en 50 ans	771 239 000	—
Dette 3 ½ %, amortissable en 50 ans	595 373 000	—
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34 000 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1951	3 492 500 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1952-1962	5 421 200 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1952-1964	6 393 600 000	—
Emprunt à lots de 1953	2 806 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1953-1973	3 337 100 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1953-1968	5 207 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1954-1972	9 786 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974	5 469 000 000	—
Dette 4 ½ % à 10 ans 1954	520 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, 2 ^e série	7 307 000 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975	5 599 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971	4 579 933 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1973	2 999 389 000	—
Emprunt 4 ½ % 1956-1967	4 038 743 000	—
Emprunt 4 ½ % 1957-1972	500 000 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969	6 721 897 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969 de 300 000 000 de francs	276 150 000	—
Emprunt 5 % 1958-1968	10 577 248 000	—
Emprunt 5 % 1958-1970 de 300 000 000 de francs	250 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971	8 193 839 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1974	4 097 515 000	—
Emprunt 5 % 1959-1970	8 166 013 000	—
Emprunt 5,25 % 1960-1970	12 848 316 000	—
Emprunt de 1960, à 5 ou à 10 ans	7 752 759 000	—
Emprunt de 1960, à 5, 10 ou 15 ans	6 953 580 000	370 000 000
Emprunt 1961-1971	—	7 006 760 000
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	—	6 000 000 000
Total F	211 609 758 960	13 389 318 000

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Evolutie van de geconsolideerde schuld in 1961 in Belgische franken.

Diminutions — Verminderingen	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1961	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		A. — Directe.
—	219 959 632	Schuld 2 ½ %.
12 845 400	157 807 875	Schuld 3 %, 1° reeks.
71 356 000	902 732 350	Schuld 3 %, 2° reeks.
6 257 100	66 949 600	Schuld 3 %, 3° reeks.
564 800	909 900	Schuld 3 %, Luchtvaartservituten.
36 213 000	1 941 268 000	Schuld 3 ½ % van 1937.
88 010 000	2 450 486 000	Schuld 3 ½ % van 1943.
1 035 401 000	9 791 179 000	Schuld 3 ½ % van de Muntsaneringslening.
260 140 000	5 246 578 878	Geünificeerde Schuld 4 %, 1° reeks.
244 370 500	5 580 796 425	Geünificeerde Schuld 4 %, 2° reeks.
8 403 500	326 248 500	Geünificeerde Schuld 4 %, 3° reeks niet aflosbaar.
233 179 000	7 935 304 000	4 % Bevrijdingslening.
2 251 000	270 171 000	Lening 4 %, Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.
9 691 500	922 257 000	Lotenlening 1932.
12 904 500	1 407 031 500	Lotenlening 1933.
6 620 000	915 070 000	Lotenlening 1938.
23 090 000	2 281 540 000	Lotenlening 1941.
15 463 000	478 873 000	Schuld 4 %, aflosbaar in 34 jaren.
9 440 000	761 799 000	Schuld 4 %, aflosbaar in 50 jaren.
8 105 000	587 268 000	Schuld 3 ½ %, aflosbaar in 50 jaren.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
1 619 899 000	1 872 601 000	Lening 4 ½ % 1951.
263 600 000	5 157 600 000	Lening 4 ½ % van 1952-1962.
310 800 000	6 082 800 000	Lening 4 ½ % van 1952-1964.
114 000 000	2 692 000 000	Lotenlening van 1953.
154 700 000	3 182 400 000	Lening 4 ½ % van 1953-1973.
242 000 000	4 965 000 000	Lening 4 ½ % van 1953-1968.
288 000 000	9 498 000 000	Lening 4 ½ % van 1954-1972.
227 000 000	5 242 000 000	Lening 4 ¼ % van 1954-1974.
130 000 000	390 000 000	Schuld 4 ½ % op 10 jaren 1954.
302 000 000	7 005 000 000	Lening 4 ¼ % 1954-1974, 2° reeks.
217 000 000	5 382 000 000	Lening 4 % 1955-1975.
195 359 000	4 384 574 000	Lening 4 ¼ % 1956-1971.
124 242 000	2 875 147 000	Lening 4 ¼ % 1956-1973.
179 137 000	3 859 606 000	Lening 4 ½ % 1956-1967.
—	500 000 000	Lening 4 ½ % 1957-1972.
235 401 000	6 486 496 000	Lening 5 % 1957-1969.
25 040 000	251 110 000	Lening 5 % 1957-1969 van 300 000 000 frank.
400 758 000	10 176 490 000	Lening 5 % 1958-1968.
25 000 000	225 000 000	Lening 5 % 1958-1970 van 300 000 000 frank.
302 102 000	7 891 737 000	Lening 4 ¾ % 1959-1971.
96 250 000	4 001 265 000	Lening 4 ¾ % 1959-1974.
94 300 000	8 071 713 000	Lening 5 % 1959-1970.
—	12 848 316 000	Lening 5,25 % 1960-1970.
—	7 752 759 000	Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd.
17 940 000	7 305 640 000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd.
—	7 006 760 000	Lening 1961-1971.
—	6 000 000 000	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
7 648 833 300	217 350 243 660	Totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

Mouvement en 1961 de la dette consolidée en francs belges (suite).

DÉSIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
B. — Indirecte.		
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche belge F	2 841 060 000	—
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche suisse (2)	167 000 000	—
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche hollandaise (2)	116 000 000	—
Annuités pour rachat concessions de Chemins de fer (capitalisation)	12 537 095	—
Annuités à payer au Crédit Communal	462 089 443	—
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	242 342 500	—
Obligations 4 %, Lloyd Royal Belge	6 101 000	—
Emprunt 4 %, à lots 1921	910 140 000	—
Emprunt à lots 1922	963 690 000	—
Emprunt à lots 1923	991 221 000	—
Emprunt Habitations à Bon Marché (arrêté-loi du 28 février 1947)	912 203 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.	1 150 000 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	123 840 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	247 680 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, 2 ^e série, émis par la S.N.C.B.	1 279 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1955-1965 du Fonds des Routes	2 014 617 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	673 865 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	146 000 000	—
Emprunt 5 % 1957-1967 du Fonds des Routes	1 898 342 000	—
Emprunt 5 ½ % 1958-1965 du Fonds des Routes	2 000 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971 du Fonds des Routes	2 500 000 000	—
Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.	—	2 350 000 000
Emprunt 1961-1981 de 2 ½ milliards de francs du Fonds des Routes	—	2 500 000 000
Total F	19 657 728 038	4 850 000 000
Total général F	231 267 486 998	18 239 318 000

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(2) A la situation générale du Trésor public au 1^{er} janvier 1961 cette dette figurait sous la rubrique « Dette consolidée extérieure indirecte ».

Evolutie van de geconsolideerde schuld in 1961 in Belgische franken (vervolg).

Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1961	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		B. — Indirecte.
69 700 000	2 771 360 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Belgische tranche.
4 500 000	162 500 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Zwitserse tranche (²).
3 500 000	112 500 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Hollandse tranche (²).
1 851 596	10 685 499	Inkoop van Spoorwegconcessies (kapitalisatie).
9.115 160	452 974 283	Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet.
4 022 500	238 320 000	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligatiën 5 % 1925).
920 000	5 181 000	Obligatiën 4 %, Lloyd Royal Belge.
5 700 000	904 440 000	Lotenlening 4 %, van 1921.
7 077 000	956 613 000	Lotenlening 1922.
5 565 000	985 656 000	Lotenlening 1923.
3 418 000	908 785 000	Lening Goedkope Woningen (besluitwet van 28 februari 1947).
48 000 000	1 102 000 000	Lening 4 ¼ % 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S.
5 960 000	117 880 000	Lening 4 ½ % 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
11 920 000	235 760 000	Lening 4 ½ % 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
50 000 000	1 229 000 000	Lening 4 % 1955-1975, 2 ^e reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.
108 144 000	1 906 473 000	Lening 4 ¼ % 1955-1965 van het Wegenfonds.
28 580 000	645 285 000	Lening 4 ¼ % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
10 000 000	136 000 000	Lening 4 ¾ % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
63 883 000	1 834 459 000	Lening 5 % 1957-1967 van het Wegenfonds.
—	2 000 000 000	Lening 5 ½ % 1958-1965 van het Wegenfonds.
73 240 000	2 426 760 000	Lening 4 ¾ % 1959-1971 van het Wegenfonds.
—	2 350 000 000	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd.
—	2 500 000 000	Lening 1961-1981 groot 2 ½ miljard frank van het Wegenfonds.
515 096 256	23 992 631 782	Totaal.
8 163 929 556	241 342 875 442	Algemeen totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(2) In de algemene stand van 's Rijks Schatkist op 1 januari 1961 kwam deze schuld voor onder de rubriek « Indirecte geconsolideerde buitenlandse schuld ».

2. Dette consolidée en monnaies étrangères.

Pendant l'année 1961 la dette consolidée en monnaies étrangères s'est accrue de \$ 25 000 000 et fl. P.B. 75 000 000 par suite des émissions effectuées au cours de l'année.

D'autre part, elle a été réduite par le jeu des amortissements contractuels de £ 380 900, \$ 12 816 568, F.S. 754 800, \$ Can. 2 307 000 et fl.P.B. 4 000 000.

Le tableau ci-après indique par emprunt, en monnaies étrangères, le montant des émissions et des remboursements effectués pendant l'année 1961 ainsi que le capital nominal restant en circulation au 31 décembre 1961. Les cours des changes utilisés pour la conversion des monnaies étrangères sont consignés au pied de ce tableau.

2. Geconsolideerde schuld in vreemde munt.

Tijdens het jaar 1961 is de geconsolideerde schuld in vreemde munt aangegroeid met \$ 25 000 000 en fl. Nct. 75 000 000 ingevolge in de loop van het jaar gedane uitgiften.

Anderzijds verminderde zij door de werking van de aflossingen, met £ 380 900, \$ 12 816 568, Zw.F. 754 800, \$ Can. 2 307 000 en fl.Nct. 4 000 000.

Onderstaande tabel geeft de opgave per lening van het bedrag in vreemde munt, van de tijdens het jaar 1961 gedane uitgiften en terugbetalingen, alsmede van het op 31 december 1961 nog uitstaand nominaal kapitaal. De wisselkoersen, toegepast voor de omrekening van de buitenlandse munten, zijn onderaan deze tabel opgegeven.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS — OPGAVE VAN DE LENINGEN	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1961 — <i>Beveging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1961</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
A. — Directe.						
Emprunt 4 % de conversion 1936. — <i>Conversielening 4 % 1936</i>	£ 2 017 400	—	—	£ 380 900	£ 1 636 500	—
Livres sterling. <i>Pond sterling.</i>	£ * 2 017 400 =====	281 124 690 =====	— =====	£ 380 900 =====	£ 1 636 500 =====	228 733 605 =====
Crédits de \$ 55 000 000 con- sentis par l'Eximbank. — <i>Kredieten van \$ 55 000 000 verleend door de Exim- bank</i>	\$ 27 499 920	—	—	\$ 1 833 328	\$ 25 666 592	—
Crédits de \$ 45 000 000 con- sentis par l'Eximbank. — <i>Kredieten van \$ 45 000 000 verleend door de Exim- bank</i>	\$ 16 500 000	—	—	\$ 3 000 000	\$ 13 500 000	—
Dette envers le gouverne- ment des Etats-Unis (ac- cord du 25 septembre 1946). — <i>Schuld tegen- over de regering van de Verenigde Staten (ak- koord van 25 september 1946)</i>	\$ 6 863 550	—	—	\$ 428 972	\$ 6 434 578	—
Emprunt 2 ½ % de \$ 47 mil- lions 900 000 (E.C.A.). — <i>Lening 2 ½ % van 47 mil- joen 900 000 (E.C.A.) . . .</i>	\$ 44 460 000	—	—	\$ 1 280 000	\$ 43 180 000	—
Emprunt de \$ 16 000 000. — <i>Lening van \$ 16 000 000.</i>	\$ 8 500 000	—	—	\$ 1 000 000	\$ 7 500 000	—
Emprunt 2 ½ % de \$ 1 mil- lion 778 000. — <i>Lening 2 ½ % van \$ 1 778 000 . . .</i>	\$ 673 158	—	—	\$ 88 900	\$ 584 258	—

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été pré-
sentés au remboursement.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1961 — <i>Beweging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1961</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
Emprunt 3 ¼ % de \$ 15 mil- lions 500 000. — <i>Lening</i> 3 ¼ % van \$ 15 500 000 .	\$ 12 815 555	—	—	\$ 649 368	\$ 12 166 187	—
Emprunt 4 ½ % de \$ 30 mil- lions. — <i>Lening</i> 4 ½ % van \$ 30 000 000	\$ 24 000 000	—	—	\$ 1 500 000	\$ 22 500 000	—
Obligations 4 % à 10 ans 1955-1964. — <i>Tienjarige</i> 4 % obligatiën 1955-1964.	\$ 11 674 000	—	—	\$ 3 036 000	\$ 8 638 000	—
Emprunt 4 ½ % de \$ 20 mil- lions. — 4 ½ % <i>lening van</i> \$ 20 000 000	\$ 20 000 000	—	—	—	\$ 20 000 000	—
Emprunt 5 ½ % de \$ 30 mil- lions. — <i>Lening</i> 5 ½ % van \$ 30 000 000	\$ 30 000 000	—	—	—	\$ 30 000 000	—
Emprunt 5 ¼ % de \$ 10 mil- lions. — <i>Lening</i> 5 ¼ % van \$ 10 000 000	\$ 10 000 000	—	—	—	\$ 10 000 000	—
Emprunt de \$ 22 250 000 1959-1974. — <i>Lening van</i> \$ 22 250 000 1959-1974 .	\$ 22 250 000	—	—	—	\$ 22 250 000	—
Emprunt 5 ½ % de \$ 25 mil- lions (1961-1975). — 5 ½ % <i>lening groot</i> \$ 25 miljoen (1961-1975).	—	—	\$ 25 000 000	—	\$ 25 000 000	—
Dollars U.S.A. <i>Dollar V.S.</i>	\$ 235 236 183 =====	11 691 238 281 =====	\$ 25 000 000 =====	\$ 12 816 568 =====	\$ 247 419 615 =====	12 316 548 425 =====
Emprunt extérieur 3 ½ % de 1937. — <i>Buitenlandse</i> <i>lening</i> 3 ½ % 1937	Fr.s. 29 395 200 Zw.fr.	—	—	Fr.s. 754 800 Zw.fr.	Fr.s. 28 640 400 Zw.fr.	—
Emprunt 4,50 % de 1960 de Fr.s. 50 000 000. — <i>Le-</i> <i>ning</i> 4,50 % van 1960 van Zw.fr. 50 000 000	Fr.s. 50 000 000 Zw.fr.	—	—	—	Fr.s. 50 000 000 Zw.fr.	—
Francs suisses. <i>Zwitserse frank.</i>	Fr.s. 79 395 200 Zw.fr. =====	317 252 746 =====	— =====	Fr.s. 754 800 Zw.fr. =====	Fr.s. 78 640 400 Zw.fr. =====	906 999 053 =====
Crédits à 3 % de \$ can. 100 000 000 consentis par le gouvernement du Ca- nada. — <i>Kredieten</i> 3 % van Can. \$ 100 000 000 verleend door de regering van Canada	\$ c. 36 912 000	—	—	\$ c. 2 307 000	\$ c. 34 605 000	—
Dollars canadiens. <i>Canadese dollar.</i>	\$ c. 36 912 000 =====	1 841 908 800 =====	— =====	\$ c. 2 307 000 =====	\$ c. 34 605 000 =====	1 650 139 425 =====

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS — OPGAVE VAN DE LENINGEN	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1961 — <i>Beweging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1961</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
Emprunt 3 ¾ % 1954 de fl. P.B. 100 000 000. — <i>Lening 3 ¾ % 1954 van fl. N.Ct 100 000 000</i>	Fl. 100 000 000	—	—	—	Fl. 100 000 000	—
Emprunt 3 ¾ % 1955 de fl. P.B. 100 000 000. — <i>Lening 3 ¾ % 1955 van fl. N.Ct 100 000 000</i>	Fl. 100 000 000	—	—	Fl. 4 000 000	Fl. 96 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % de fl. P.B. 75 millions (1961-1981). — 4 ¾ % lening groot fl. N.Ct 75 miljoen (1961- 1981)	—	—	Fl. 75 000 000	—	Fl. 75 000 000	—
Florins P.B. Gulden N.Ct.	Fl. 200 000 000	2 637 600 000	Fl. 75 000 000	Fl. 4 000 000	Fl. 271 000 000	3 746 846 000
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
B. - Indirecte.						
Emprunts 5 ¾ % 1960-1975 du Fonds des Routes (en- semble D.M. 120 000 000). — Leningen 5 ¾ % 1960- 1975 van het Wegenfonds (samen D.M. 120 000 000).	D.M. 119 995 110	—	—	—	D.M. 119 995 110	—
Marks ouest-allemands. Westduitse marken.	D.M. 119 995 110	1 430 311 712	—	—	D.M. 119 995 110	1 494 299 105
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Contrevaleur en francs belges de la dette consolidée en monnaies étrangères, — <i>Tegenwaarde in Belgische frank van de geconsolideerde schuld in vreemde munt ...</i>		18 799 436 229 =====				20 343 565 613 =====

Cours des changes.

	Au 31.XII.1960	Au 31.XII.1961
Livre sterling	139,35	139,77
Dollar E.U.	49,70	49,78
Franc suisse	11,553	11,5335
Dollar canadien	49,90	47,6850
Florin P.B.	13,188	13,8260
Mark Ouest-allemand ...	11,91975	12,4530

Wisselkoersen.

	Op 31.XII.1960	Op 31.XII.1961
Pond sterling	139,35	139,77
Dollar V.S.	49,70	49,78
Zwitserse frank	11,553	11,5335
Canadese dollar	49,90	47,6850
Gulden N.Ct.	13,188	13,8260
West-Duitse mark ...	11,91975	12,4530

A la date du 31 décembre 1961 la dette consolidée en monnaies étrangères (non compris les dettes intergouvernementales moratoriées) convertie en francs belges au cours du 31 décembre 1961 s'élevait à F 20 343 565 613

Au 31 décembre 1960 cette dette, convertie en francs belges au cours du jour, s'établissait à 18 799 436 229

Elle a donc augmenté pendant l'année 1961 de F 1 544 129 384

Cette augmentation provient :

1. De la balance entre les émissions nouvelles et les remboursements détaillés au tableau ci-dessus et dont la contre-valeur en francs belges au cours du 31 décembre 1960 s'élevait à :

Emissions F 2 231 600 000
Amortissements 866 653 349

Différence F 1 364 946 651

2. Dans la diminution résultant des fluctuations dans les cours des changes survenue pendant l'année 1960 F 179 182 733

Augmentation nette F 1 544 129 384

3. Dette à moyen terme en francs belges.

La dette à moyen terme en francs belges s'élevait au 1^{er} janvier 1961 à F 18 106 977 000

Elle a diminué pendant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1961 d'un montant de F 721 300 000
représentant la balance entre l'émission nouvelle de 5 960 000 francs et les remboursements d'ensemble, 727 260 000 francs.

Il en résulte que le montant de la dette à moyen terme en francs belges s'établissait au 31 décembre 1961 à F 17 385 677 000

Op datum van 31 december 1961 bedroeg de geconsolideerde schuld in vreemde munt (de intergouvernementale moratore schulden niet inbegrepen) omgerekend in Belgische franken tegen de wisselkoers van 31 december 1961 F 20 343 565 613

Op 31 december 1960 kwam deze schuld omgerekend in Belgische franken tegen de dagkoers op 18 799 436 229

Zij vermeerderde dus gedurende het jaar 1961 met F 1 544 129 384

Deze vermeerdering komt voort van :

1. De balans tussen de in bovenstaande tabel uiteengezette nieuwe uitgiften en de terugbetalingen waarvan de tegenwaarde in Belgische franken, tegen de koers van 31 december 1960, bedraagt :

Uitgiften F 2 231 600 000
Aflossingen 866 653 349

Verschil F 1 364 946 651

2. De vermindering ten gevolge van de koersverschillen gedurende het jaar 1960 F 179 182 733

Netto-vermeerdering F 1 544 129 384

3. Schuld op halflange termijn in Belgische franken.

De schuld op halflange termijn in Belgische franken bedroeg op 1 januari 1961 F 18 106 977 000

Zij is tijdens de periode van 1 januari tot 31 december 1961 verminderd met een bedrag van F 721 300 000
dat de balans vertegenwoordigt tussen de nieuwe uitgifte van 5 960 000 frank en de terugbetalingen van samen 727 260 000 frank.

Derhalve bedraagt de schuld op halflange termijn in Belgische franken op 31 december 1961 F 17 385 677 000

Le tableau ci-après donne, par émission, le détail des opérations :

Volgende tabel geeft, per uitgifte, de uiteenzetting der verrichtingen :

DESIGNATION DES ÉMISSIONS	Capital en circulation au 1 ^{er} janvier 1961 <i>Kapitaal in omloop op 1 januari 1961</i>	Mouvement pendant l'année 1961 <i>Beweging gedurende het jaar 1961</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1961 <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>	OPGAVE VAN DE UITGIFTEN
		Emissions <i>Uitgiften</i>	Remboursements <i>Terugbetalingen</i>		
A. — Directe.					A. — Directe.
Certificats 4 % à 5, 10 ou 20 ans, émis en 1943.	2 501 160 000	—	—	2 501 160 000	Certificaten 4 % op 5, 10 of 20 jaar, uitgegeven in 1943.
Emprunt de la Victoire (certificats à 5 ans).	7 000	—	—	7 000	Overwinningsslening (certificaten met 5 jaar looptijd).
Certificats de Trésorerie 4 %, émis en 1949 :					Schatkijstcertificaten 4 %, uitgegeven in 1949 :
1956-1961	727 260 000	—	727 260 000	—	1956-1961;
1957-1962	165 431 000	—	—	165 431 000	1957-1962;
1958-1963	6 100 000	—	—	6 100 000	1958-1963.
Certificats non productifs d'intérêts Ruanda-Urundi.	100 000 000	—	—	100 000 000	Renteloze certificaten Ruanda-Urundi.
Certificats 5 ½ % 1957-1963 ...	4 568 307 000	—	—	4 568 307 000	Certificaten 5 ½ % 1957-1963.
Certificats 5 ½ % 1958-1964 ...	7 463 712 000	—	—	7 463 712 000	Certificaten 5 ½ % 1958-1964.
Certificats 1959-1962	350 000 000	—	—	350 000 000	Certificaten 1959-1962.
Certificats 1959-1963	1 320 000 000	—	—	1 320 000 000	Certificaten 1959-1963.
Certificats 1959-1965	308 000 000	—	—	308 000 000	Certificaten 1959-1965.
Certificats 1960-1962	103 000 000	—	—	103 000 000	Certificaten 1960-1962.
Dette 5 % à 5 ans 1960-1965.	300 000 000	—	—	300 000 000	Schuld 5 % met 5 jaar looptijd 1960-1965.
Certificats 4 ½ % 1960-1962 remboursables 22 juin 1962.	194 000 000	—	—	194 000 000	Certificaten 4 ½ % 1960-1962 terugbetaalbaar 22 juni 1962.
Certificats à 1, 2 et 3 ans ...	—	5 960 000	—	5 960 000	Certificaten met 1, 2 of 3 jaar looptijd.
Totaux F	18 106 977 000	5 960 000	727 260 000	17 385 677 000	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	

4. Dette à moyen terme en monnaies étrangères.

Le 1^{er} janvier 1961, la dette à moyen terme en monnaies étrangères s'élevait à F.S. 50 000 000
à \$ 14 200 000
et à D.M. 17 000 000

Pendant l'année 1961, il a été procédé à :

Emissions de bons du Trésor libellés en :

marks ouest-allemands D.M. 200 000 000
florins P.B. Fl. 75 000 000
dollars \$ 30 000 000
Remboursement de bons du Trésor libellés en dollars \$ 4 100 000

Il en résulte que le montant de la dette à moyen terme en monnaies étrangères au 31 décembre 1961, s'établit à ... F.S. 50 000 000
à \$ 40 100 000
à D.M. 217 000 000
et à Fl. 75 000 000

Cette dette figure au tableau de la dette publique :

Au 31 décembre 1961 pour F 6 312 104 000
Au 31 décembre 1960 pour 1 486 025 750

Augmentation F 4 826 078 250

4. Schuld op halflange termijn in vreemde munt.

De schuld op halflange termijn in vreemde munt bedroeg op 1 januari 1961 Zw.F. 50 000 000
in \$ 14 200 000
en in D.M. 17 000 000

Tijdens het jaar 1961 werden de volgende verrichtingen uitgevoerd :

Uitgiften van schatkistbons uitgedrukt in :

West-duitsche marken D.M. 200 000 000
Nederlandse Gulden Fl. 75 000 000
Dollars \$ 30 000 000
Terugbetaling aan Schatkistbons uitgedrukt in dollars \$ 4 100 000

Derhalve bedraagt de schuld op halflange termijn in vreemde munt op 31 december 1961 Zw.F. 50 000 000
in \$ 40 100 000
in D.M. 217 000 000
en in Gld.Nct. 75 000 000

Deze schuld komt in de tabel van de Staatsschuld voor :

Op 31 december 1961 voor F 6 312 104 000
Op 31 december 1960 voor 1 486 025 750

Vermeerdering F 4 826 078 250

Cette augmentation provient :

1. de la balance entre les émissions nouvelles et les amortissements repris ci-dessus et dont la contre-valeur en francs belges au cours du 31 décembre 1960, s'élevait à F	4 660 280 000
2. et de l'augmentation résultant des fluctuations dans les cours des changes survenues pendant l'année 1961 ...	165 798 250
Augmentation nette F	4 826 078 250

5. Dette à court terme en francs belges.

Bien que la dette à court terme en francs belges groupe généralement les dettes dont l'échéance ne dépasse pas un an, il a paru préférable de comprendre également sous cette rubrique les diverses catégories de certificats de Trésorerie cédés aux établissements bancaires, à la Banque Nationale de Belgique et aux institutions financières, à l'exclusion des certificats de Trésorerie repris sous la dette à moyen terme qui ont fait l'objet d'une émission spéciale. Les avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux font l'objet d'un poste distinct.

Le tableau ci-après indique, par catégorie de certificats, la situation au 1^{er} janvier 1961 et au 31 décembre 1961, ainsi que les fluctuations intervenues entre les deux dates :

Deze vermeerdering komt voort van :

1. de balans tussen de bovenvermelde uitgiften en aflossingen waarvan de tegenwaarde in Belgische franken tegen de koers van 31 december 1960, bedroeg F	4 660 280 000
2. en de vermeerdering ten gevolge van de koersverschillen gedurende het jaar 1961	165 798 250
Netto vermeerdering F	4 826 078 250

5. Schuld op korte termijn in Belgische franken.

Al groepeerde de schuld op korte termijn in Belgische franken over het algemeen de schulden waarvan de vervaltijd niet verder reikt dan één jaar, toch is het verkieslijk gebleken eveneens in deze rubriek de diverse categorieën van Schatkistcertificaten gecedeerd aan de bankinstellingen, aan de Nationale Bank van België en aan de financiële inrichtingen op te nemen, met uitzondering evenwel van de Schatkistcertificaten die in de schuld op halflange termijn werden opgenomen en die het voorwerp van een speciale uitgifte hebben uitgemaakt. Het tegoed van de particulieren op postcheckrekening wordt afzonderlijk vermeld.

De onderstaande tabel geeft, per categorie, van certificaten de stand op 1 januari 1961 en op 31 december 1961 weer, alsmede de schommelingen die zich tussen deze twee data hebben voorgedaan :

DESIGNATION DE LA DETTE	Montant en circulation au 31 décembre 1960 Bedrag in omloop op 31 december 1960	Mouvement pendant l'année 1961 Beweging gedurende het jaar 1961		Montant en circulation au 31 décembre 1961 Bedrag in omloop op 31 december 1961	OPGAVE VAN DE SCHULD
		Accroissement Aangroei	Diminution Vermindering		
1. Avances de la Banque Nationale, sans intérêt.	2 465 000 000	—	—	2 465 000 000	1. Renteloze voorschotten van de Nationale Bank.
Avances de la Banque Nationale, portant intérêt.	3 575 000 000	475 000 000	—	4 050 000 000	Rentegevende voorschotten van de Nationale Bank.
2. Certificats cédés aux établissements bancaires en vertu de l'arrêté ministériel du 9 novembre 1957 :					2. Certificaten gecedeerd aan de Bankinstellingen ingevolge het ministerieel besluit van 9 november 1957 :
tranche A	19 826 000 000	—	—	19 826 000 000	groupe B.
tranche B	9 094 000 000	—	—	9 094 000 000	groupe A.
3. Certificats cédés aux institutions financières.	14 125 460 000	—	638 600 000	13 486 860 000	3. Certificaten gecedeerd aan de financiële instellingen.
4. Certificats à très court terme.	1 543 000 000	3 420 000 000	—	4 963 000 000	4. Certificaten op zeer korte termijn.
5. Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods :					5. Certificaten afgeleverd ter volstorting van de inschrijving bij de organismen van Bretton-Woods :
a) certificats remis au Fonds monétaire international;	12 486 793 662	—	3 600 455 271	8 886 338 391	a) certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.
b) certificats remis à la Banque Internationale de Reconstruction.	290 634 057	—	290 634 057	—	b) certificaten afgeleverd aan de Internationale Bank voor Wederopbouw.

DÉSIGNATION DE LA DETTE	Montant en circulation au 31 décembre 1960 <i>Bedrag in omloop op 31 december 1960</i>	Mouvement pendant l'année 1961 <i>Beweging gedurende het jaar 1961</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1961 <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>	OPGAVE VAN DE SCHULD
		Accroissement	Diminution		
		<i>Aangroet</i>	<i>Vermindering</i>		
6. Certificats divers	80 000 000	1 420 000 000	—	1 500 000 000	6. Allerhande certificaten.
7. Certificats sans intérêt à la Banque d'émission.	1 164 000 000	—	—	1 164 000 000	7. Renteloze certificaten afge- leverd aan de Emissiebank.
8. Certificats émis par adjudica- tion.	3 665 000 000	1 495 000 000	—	5 160 000 000	8. Bij aanbesteding uitgege- ven certificaten.
9. Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.	32 363 610 516	442 917 219	—	32 806 527 735	9. Tegoed van de particulieren op postcheckrekeningen.
10. Dotation des combattants.	271 115 399	—	10 202 348	260 913 051	10. Strijdersdotatie.
Total F	100 949 613 634	7 252 917 219	4 539 891 676	103 662 639 177	Totaal.
Augmentation F	=====	=====	=====	=====	Vermeerdering.
		2 713 025 543			

Il résulte du tableau ci-dessus que le montant de la dette à court terme en francs belges au 31 décembre 1961 s'élève à F 103 662 639 177 et qu'au 1^{er} janvier 1961 elle s'établissait à 100 949 613 634

Elle a donc augmenté pendant l'année 1961 de F 2 713 025 543 par suite des opérations indiquées ci-dessus.

6. Dette à court terme en monnaies étrangères.

A la date du 1^{er} janvier 1961, la dette à court terme en monnaies étrangères était représentée par des certificats et bons du Trésor s'élevant aux montants ci-après :

fl.	232 800 000;
F.S.	462 550 000;
\$	193 650 000;
F.B.	3 305 498 215;
Marks Ouest-allemands	308 598 000;
N.F.F.	50 000 000.

Par suite des diverses opérations effectuées sur la dette à court terme en monnaies étrangères pendant l'année 1961, la circulation de cette dette au 31 décembre 1961 s'établit comme suit :

fl.	7 800 000;
F.S.	355 650 000;
\$	138 635 000;
F.B.	3 038 245 168;
Marks Ouest-allemands	626 316 000;
N.F.F.	—

La contre-valeur de la dette en monnaies étrangères à court terme au 31 décembre 1961, s'élève à F 21 948 740 691

Au 1^{er} janvier 1961, cette contre-valeur s'établissait à 25 529 320 775

Diminution F 3 580 580 084

7. Dettes intergouvernementales moratoriées (pour mémoire).

Ce poste comprend les dettes intergouvernementales résultant de la première guerre mondiale, savoir :

La dette envers le Gouvernement anglais : £ 9 000 000;

Zoals blijkt uit bovenstaande tabel bedraagt de schuld op korte termijn in Belgische franken op 31 december 1961 F 103 662 639 177 en beliep zij op 1 januari 1961 100 949 613 634

Zij vermeerderde dus gedurende het jaar 1961 met F 2 713 025 543 ten gevolge van de hierboven vermelde verrichtingen.

6. Schuld op korte termijn in vreemde munt.

De schuld op korte termijn in vreemde munt was op 1 januari 1961 door certificaten en Schatkistbons vertegenwoordigd ten bedrage van :

fl.	232 800 000;
Z.F.	462 550 000;
\$	193 650 000;
B.F.	3 305 498 215;
West-Duitse M.	308 598 000;
N.F.F.	50 000 000.

Ten gevolge van diverse verrichtingen gedurende het jaar 1961, beloopt de schuld op korte termijn in vreemde munt op 31 december 1961 :

fl.	7 800 000;
Z.F.	355 650 000;
\$	138 635 000;
B.F.	3 038 245 168;
West-Duitse M.	626 316 000;
N.F.F.	—

De tegenwaarde van de schuld op korte termijn in vreemde munt bedraagt op 31 december 1961 F 21 948 740 691

Deze tegenwaarde bedroeg op 1 januari 1961 25 529 320 775

Vermindering F 3 580 580 084

Intergouvernementele moratore schulden (pro memorie).

Deze post omvat de intergouvernementele schulden voortvloeiend uit de eerste wereldoorlog, te weten :

De schuld tegenover de Engelse Regering : £ 9 000 000;

La dette pré-armistice envers le Gouvernement des Etats-Unis : \$ 161 780 000;

La dette post-armistice envers le Gouvernement des Etats-Unis : \$ 238 900 000.

Le montant des dettes intergouvernementales n'a subi aucun changement pendant l'année 1961. Leur contre-valeur au cours du jour en francs belges ressortait au 31 décembre 1961 à F 21 203 780 400 tandis qu'au 1^{er} janvier 1961, cette contre-valeur s'élevait à 21 167 946 000

soit une augmentation de F 35 834 400 résultant de la hausse du cours du dollar et de la livre sterling.

Les postes ci-dessus ne sont mentionnés que pour mémoire.

8. Emprunts garantis par l'Etat.

Les engagements résultant de la garantie donnée par l'Etat pour le service et le remboursement d'emprunts émis par des institutions d'intérêt public sont repris au relevé ci-après (établi à la date du 31 décembre 1961) :

De schuld van vóór de wapenstilstand tegenover de Regering van de Verenigde Staten : \$ 161 780 000;

De schuld van na de wapenstilstand tegenover de Regering van de Verenigde Staten : \$ 238 900 000.

Het bedrag bleef gedurende het jaar 1961 ongewijzigd. De tegenwaarde in Belgische franken tegen de dagkoers beliep op 31 december 1961 F 21 203 780 400 terwijl de tegenwaarde op 1 januari 1961 de som bedroeg van 21 167 946 000

wat een vermeerdering geeft van F 35 834 400

voortvloeiende uit de stijging van de koers van de dollar en van het pond sterling.

Bovenstaande posten worden enkel pro memorie vermeld.

8. Leningen met Staatswaarborg.

De verbintenissen voortvloeiend uit de waarborg door de Staat gegeven voor de dienst en de terugbetaling van de leningen door instellingen van openbaar nut uitgegeven, zijn in onderstaande opgave opgenomen (stand op 31 december 1961) :

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
<i>I. — Engagements en francs belges.</i>				<i>I. — Verbintenissen in Belgische franken.</i>
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1 492 467 000	—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	11 094 024 000	—	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Société Nationale du Logement	11 460 973 000	3 948 336 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	9 265 266 000	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	4 105 161 000	35 673 724 000	2 473 472 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	1 542 639 000	3 224 673 000	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	625 900 000	3 740 421 000	623 393 000	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire.	662 000 000	3 007 469 000	—	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut National de Crédit Agricole ...	1 019 695 000	1 092 438 000	5 853 000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.	395 192 000	1 264 400 000	—	Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.
Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.	254 581 000	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linkerscheldeover.
Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.	36 127 000	—	—	Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling.
Société Nationale des Distributions d'Eau.	3 418 283 000	—	—	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes.	67 406 000	—	—	V.Z.W.D. — Bond der Kroostrijke Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	2 164 201 000	90 000 000	—	Coöperatieve Vereniging Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).	1 346 500 000	350 000 000	—	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	12 243 982 000	—	—	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	10 964 230 000	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.	1 849 650 000	—	—	Studiecentrum voor de Kernenergie.
Palais des Beaux-Arts	41 792 000	—	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.	245 353 000	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie.
Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants.	1 187 246 000	3 299 280 000	295 500 000	Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche Scientifique.	—	493 015 000	—	Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
Francs belges.	75 482 668 000	56 183 756 000	3 398 218 000	Belgische frank.
II. — Engagements en francs suisses.				II. — Verbintenissen in Zwitserse franken.
Régie des Télégraphes et des Téléphones Congo	—	50 000 000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon. Kongo.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	248 729 000	—	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	—	50 000 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Francs suisses.	4 000 000	50 000 000	—	Zwitserse frank.
	252 729 000	150 000 000	—	
III. — Engagements en dollars U.S.A.	=====	=====	=====	III. — Verbintenissen in dollars V.S.A.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	17 000 000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo	57 170 000	40 000 000	27 500 000	Kongo.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	23 000 000	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	24 363 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Ruanda-Urundi	4 114 000	—	—	Ruanda-Urundi.
O.T.R.A.C.O.	2 322 000	—	—	O.T.R.A.C.O.
Dollars U.S.A.	110 969 000	57 000 000	27 500 000	Dollars V.S.A.
	=====	=====	=====	
IV. — Engagements en francs congolais.				IV. — Verbintenissen in Kongolese franken.
Congo	200 000 000	—	—	Kongo.
S.A.B.E.N.A.	365 000 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	565 000 000	—	—	
	=====	=====	=====	
V. — Engagements en marks Ouest-allemands.				V. — Verbintenissen in West-Duitse marken.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	—	20 000 000	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	20 000 000	—	—	Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	40 000 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Congo	6 762 000	—	—	Kongo.
Ruanda-Urundi	1 764 000	—	—	Ruanda-Urundi.
	68 526 000	20 000 000	—	
	=====	=====	=====	

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
VI. — Engagements en Florins des Pays-Bas.				VI. — Verbintenissen in Nederlandse guldens.
Institut National de Crédit Agricole ...	20 000 000	—	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	10 000 000	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	22 000 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	52 000 000	—	—	
VII. — Engagements en francs Luxembourgeois.				VII. — Verbintenissen in Luxemburgse franken.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	85 000 000	—	—	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.
S.A.B.E.N.A.	250 000 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	335 000 000	—	—	

Rappelons ici pour mémoire que les emprunts désignés ci-après, émis par divers organismes, sont incorporés dans la situation de la Dette publique (pp. 52 et 56) où ils figurent sous la rubrique dette indirecte en raison de ce que les lois autorisant leur émission ont stipulé que les charges d'intérêt et d'amortissement seraient portées au budget de la Dette Publique :

Emprunts émis par la Fédération des Coopératives pour la réparation des dommages de guerre, savoir :

Emprunts 4 % à lots, de 1 000 000 000 de francs, émis en 1921 (loi du 2 janvier 1921);

Emprunts à lots de 1 000 000 000 de francs, émis en 1922 (loi du 8 avril 1922);

Emprunts à lots de 1 000 000 000 de francs, émis en 1923 (loi du 11 mai 1923);

Actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges, émises en 1926 (loi du 23 juillet 1926 et arrêté du 31 du même mois);

Obligations 4 % émises par la Société Anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat (loi du 10 août 1923);

Emprunt de 300 000 000 de francs émis par le Crédit Communal de Belgique pour la mobilisation des titres de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935);

Emprunts de la Société nationale des Chemins de fer belges, émis en exécution de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946, de la loi du 7 juillet 1954, de la loi du 28 juin 1955, de la loi du 21 février 1956, ou de la loi de finances du 28 décembre 1960 (art. 16) à savoir :

Emprunt 4,25 % 1954-1974;

Emprunt 4,50 % 1955-1975 de 150 000 000 de francs;

Emprunt 4,50 % 1955-1975 de 300 000 000 de francs;

Emprunt 4 % 1955-1975, 2^e série;

Emprunt 4,25 % 1956-1971 de 800 000 000 de francs;

Emprunt 4,75 % 1956-1971 de 184 119 943 francs;

Emprunt 1961 à 5 ou 10 ans;

Er zij aan herinnerd dat de hierna opgesomde leningen, die uitgegeven werden door verschillende instellingen in de stand van de Rijksschuld worden opgenomen (blz. 53 en 56) als indirecte schuld, omdat de wetten waardoor hun uitgifte wordt toegelaten, bepaald hebben dat de interest- en aflossinglasten zouden opgenomen worden in de Rijks-schuldbegroting :

Leningen uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade, te weten :

Lotenlening 4 % van 1 000 000 000 frank uitgegeven in 1921 (wet van 2 januari 1921);

Lotenlening van 1 000 000 000 frank, uitgegeven in 1922 (wet van 8 april 1922);

Lotenlening van 1 000 000 000 frank, uitgegeven in 1923 (wet van 11 mei 1923);

Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven in 1926 (wet van 23 juli 1926 en besluit van de 31^{ste} van dezelfde maand);

Obligaties 4 % uitgegeven door de Naamloze Maatschappij « Lloyd Royal Belge » en waarvan de last door de Staat werd overgenomen (wet van 10 augustus 1923);

Lening van 300 000 000 frank uitgegeven door het Gemeentekrediet van België met het oog op de mobilisatie van de wegens oorlogsschade aan de geteisterde steden en gemeenten uitgereikte effecten (wet van 11 april 1927 en koninklijk besluit van 27 december 1935);

Leningen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, uitgegeven in uitvoering van de besluitwet van 30 november 1946, van de wet van 7 juli 1954, van de wet van 28 juni 1955, van de wet van 21 februari 1956 of van de financiewet dd. 28 december 1960 (art. 16) te weten :

4,25 % lening 1954-1974;

4,50 % lening 1955-1975 van 150 000 000 frank;

4,50 % lening 1955-1975 van 300 000 000 frank;

4 % lening 1955-1975, 2^{de} reeks;

4,25 % lening 1956-1971 van 800 000 000 frank;

4,75 % lening 1956-1971 van 184 119 943 frank;

Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd;

Emprunt de 1 000 000 000 de francs, émis par la Société nationale du Logement pour couvrir les dépenses de construction d'habitations à l'usage d'ouvriers mineurs;

Emprunt à 4,25 % 1955-1965 du Fonds des Routes;
Emprunt à 5 % 1957-1967 du Fonds des Routes;
Emprunt à 5,50 % 1958-1965 du Fonds des Routes;
Emprunt à 4,75 % 1959-1971 du Fonds des Routes;
Emprunt 5,75 % 1960-1975 du Fonds des Routes (ensemble D.M. 119 995 110).

Emprunt 1961-1981 de 2,5 milliards de francs du Fonds des Routes.

9. Dette résultant de la présence
de « Fonds pour Ordre » dans les caisses de l'Etat.

En marge des ressources qu'il se procure dans le cadre du budget des Voies et Moyens et par l'émission d'emprunts à long terme, le Trésor dispose, pour ses besoins de financement, de fonds remis au caissier de l'Etat ou déposés chez les comptables en application des lois, arrêtés ou règlements organiques. Parmi ces fonds, dénommés « fonds pour ordre » figure le produit de l'émission des certificats de Trésorerie, lequel, dans la présente situation, se trouve intégré ci-avant parmi les éléments relevant de la Dette publique.

Il reste donc à établir ici, abstraction faite de ce produit, quels sont les avoirs dont le Trésor, au cours de l'année 1961, a disposé du chef des autres « fonds pour ordre ». Ceux-ci ont évolué comme il suit.

	En milliers de francs
Fonds dont le Trésor était débiteur au 1 ^{er} janvier 1961	14 183 824
Recettes de l'année	2 069 373 755
Dépenses de l'année	2 064 339 270

Reste au 31 décembre 1961 ... 19 218 309

Le service des fonds pour ordre a donc procuré au Trésor en 1961 des encaissements supérieurs de 5 228 077 000 francs au montant des dépenses effectuées.

Le tableau ci-après donne, pour quelques fonds inscrits au budget pour Ordre, les soldes au commencement et à la fin de l'année (en millions de francs) :

Lening 1 000 000 000 frank uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting tot dekking van de uitgaven voor het bouwen van woningen ten gerieve van de mijnwerkers;

4,25 % lening 1955-1965 van het Wegenfonds;
5 % lening 1957-1967 van het Wegenfonds;
5,50 lening 1958-1965 van het Wegenfonds;
4,75 % lening 1959-1971 van het Wegenfonds;
5,75 % lening 1960-1975 van het Wegenfonds (samen D.M. 119 995 110).

Lening 1961-1981 groot 2,5 miljard frank van het Wegenfonds.

9. Schuld veroorzaakt door de aanwezigheid
van « Gelden voor Orde » in de Staatskassen.

Naast de gewone middelen welke op de Rijksmiddelenbegroting voorkomen en de opbrengst van geconsolideerde leningen, beschikt de Schatkist nog over andere financieringsmiddelen onder vorm van fondsen aan de Rijkskassier afgegeven of gedeponneerd in uitvoering van de wetten, besluiten of organieke reglementen. Onder deze fondsen, « fondsen voor orde » genaamd, komt de opbrengst van de uitgifte van Thesauriecertificaten voor. Deze werden echter opgenomen bij de gegevens betreffende de Rijksschuld.

Er blijft dus na te gaan over welke fondsen, afgezien van de opbrengst van deze certificaten, de Schatkist tijdens het jaar 1961 kon beschikken en hoe deze zich in de loop van datzelfde jaar wijzigden.

	In duizenden frank
Debetsaldo van de Staat op 1 januari 1961	14 183 824
Ontvangsten gedurende het jaar	2 069 373 755
Uitgaven gedurende het jaar	2 064 339 270

Blijft per 31 december 1961 ... 19 218 309

De ontvangsten van de dienst der gelden voor orde overtroffen dus gedurende het jaar 1961 de ontvangsten met 5 miljard 228 077 000 frank.

Bijsaande tabel geeft enkele fondsen van de begroting voor Orde weer met de saldo's bij het begin en het einde van het jaar (in miljoen frank) :

DESIGNATION DES FONDS BENAMING VAN DE FONDSEN	Titre I Fonds d'origine budgétaire Titel I Fondsen gestijfd door de begroting		Titre II Fonds à destination budgétaire Titel II Fondsen bestemd om op de begroting te worden opgenomen		Titre III Fonds d'origine étrangère au budget Titel III Fondsen gestijfd door gelden vreemd aan de begroting	
	Soldes au 1.I.1961 Saldo's per 1.I.1961	Soldes au 31.XII.1961 Saldo's per 31.XII.1961	Soldes au 1.I.1961 Saldo's per 1.I.1961	Soldes au 31.XII.1961 Saldo's per 31.XII.1961	Soldes au 1.I.1961 Saldo's per 1.I.1961	Soldes au 31.XII.1961 Saldo's per 31.XII.1961
Fonds en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers. — Fonds met het oog op de betaling van onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen	11	60	—	—	—	—
Fonds national du Logement. — Nationaal fonds voor de huisvesting	202	123	—	—	—	—
Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat. — Fonds der school- en universitaire gebouwen van de Staat.	1 138	1 684	—	—	—	—
Fonds de dotation pour les pensions de guerre, etc. — Dotatienfondsen voor oorlogspensioenen, enz.	—1 360	—1 253	—	—	—	—

DÉSIGNATION DES FONDS BENAMING VAN DE FONDSEN	Titre I Fonds d'origine budgétaire <i>Titel I Fondsen gestijfd door de begroting</i>		Titre II Fonds à destination budgétaire <i>Titel II Fondsen bestemd om op de begroting te worden opgenomen</i>		Titre III Fonds d'origine étrangère au budget <i>Titel III Fondsen gestijfd door gelden vreemd aan de begroting</i>	
	Soldes au 1.I.1961 <i>Saldo's per 1.I.1961</i>	Soldes au 31.XII.1961 <i>Saldo's per 31.XII.1961</i>	Soldes au 1.I.1961 <i>Saldo's per 1.I.1961</i>	Soldes au 31.XII.1961 <i>Saldo's per 31.XII.1961</i>	Soldes au 1.I.1961 <i>Saldo's per 1.I.1961</i>	Soldes au 31.XII.1961 <i>Saldo's per 31.XII.1961</i>
Fonds de l'armement et des constructions maritimes. — <i>Fonds voor het aanbouwen en het uitreden van zeeschepen</i>	134	119	—	—	—	—
Fonds Monétaire. — <i>Muntfonds</i>	—	—	—	—	721	450
Fonds agricole. — <i>Landbouwfonds</i>	—	—	—	—	186	48
Caisse autonome des dommages de guerre. — <i>Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade</i>	—	—	—	—	420	101
Pensions des veuves et orphelins et Caisse des ouvriers de l'Etat. — <i>Pensioenen van de weduwen en wezen en Rijks- werklidenkas</i>	— 2 490	— 2 421	—	—	—	—
Régie des voies aériennes. — <i>Regie van de Luchtweegen</i>	578	278	—	—	—	—
Ravitaillement du Pays - I.N.C.A. — <i>'s Lands Ravitallering - N.I.L.K.</i>	40	—	—	—	405	391
Service financier des emprunts. — <i>Finan- ciële dienst van de leningen</i>	1 342	2 632	—	—	983	666
Fonds de péréquation de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. — <i>Perequatiefonds van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal</i>	—	—	—	—	332	166
Opérations dans le cadre des Traités de Bruxelles et de l'Atlantique-Nord. — <i>Verrichtingen in het kader van het ver- drag van Brussel en van het Noord- Atlantisch verdrag</i>	—	—	—	—	532	462
Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 (loi du 4 mars 1961). — <i>Belgisch- Duitse overeenkomst van 28 september 1960 (wet van 4 maart 1961)</i>	—	—	—	—	—	560
Contributions. — <i>Belastingen</i>	—	—	1 339	1 839	532	422
Douanes. — <i>Douanen</i>	—	—	345	613	13	1
Enregistrement. — <i>Registratie</i>	—	—	—	—	1 793	2 773
Postes et chèques-postaux. — <i>Post- en Postchequedienst</i>	—	—	253	264	2 745 (1)	5 772
Autres fonds spéciaux et fonds de tiers. — <i>Andere speciale fondsen en derden-gelden</i>	1 845	1 340	215	335	1 930	1 793
Totaux. — Totalen.	1 440	2 562	2 152	3 051	10 592	13 605
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(1) Les avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux qui s'élevaient au 31 décembre 1961 à 32 806 millions de francs ont été intégrés dans la dette directe à court terme.

Les avoirs en comptes de chèques postaux des comptables ordinaires de l'Etat s'élevant à 5 845 millions de francs à la même date ont été déduits tant de l'actif que du passif du Trésor.

(1) De tegoeden van de particulieren op postrekeningen welke per 31 december 1961, 32 806 miljoen frank beliepen, werden in de directe schuld op korte termijn opgenomen.

De tegoeden voortkomende op de postrekeningen van de gewone rekenplichtigen van de Staat ten bedrage van 5 845 miljoen frank op dezelfde datum werden zowel van het actief als van het passief van de Schatkist afgetrokken.

TROISIÈME PARTIE.

PARTICIPATIONS ET CRÉANCES DE L'ÉTAT
ET AVANCES DE TRÉSORERIE.

Dans les situations générales du Trésor public précédentes, on trouvera des notices sur les principales participations et créances de l'État. Ces participations et créances sont reprises sous forme de tableau (voir annexe IV) dans lequel sont autant que possible rappelées par institutions, entreprises ou organismes, la valeur telle qu'elle est reprise dans le patrimoine de l'État aux dates du 1^{er} janvier et du 31 décembre 1961.

Des remarques de nature à compléter la documentation sont éventuellement ajoutées à ces renseignements.

Bruxelles, le 8 octobre 1962.

Le Ministre des Finances,

DERDE DEEL.

DEELNEMINGEN EN VORDERINGEN VAN DE STAAT
EN THESAURIEVOORSCHOTTEN.

Men vindt in de vorige algemeine standen van 's Rijks Schatkist aanduidingen betreffende de voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat. Deze deelnemingen en vorderingen worden hernomen onder vorm van tabel (zie bijlage IV) waarin zoveel mogelijk per instelling, onderneming of organisme de waarde wordt weergegeven zoals zij in 's Rijks patrimonium op 1 januari en op 31 december 1961 voorkomt.

Opmerkingen ter aanvulling ten gerieve van de lezer zijn eventueel toegevoegd.

Brussel, 8 oktober 1962.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

ANNEXE I.

RÉSULTAT DÉFINITIF DE L'EXERCICE 1960
AU 31 DÉCEMBRE 1961.

BIJLAGE I.

EINDUITSLAG OVER HET DIENSTJAAR 1960
PER 31 DECEMBER 1961.

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
TITRE I. — BUDGET DES VOIES ET MOYENS.				
Section I. — Recettes fiscales.				
CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.				
1	Impôts cédulaires sur les revenus : a. Contribution foncière 490 000 b. Taxe mobilière 3 525 000 c. Taxe professionnelle 26 350 000	30 365 000	457 174 3 696 284 22 698 177 (1)	31 656 553 818 4 640 473
2	Impôt complémentaire personnel	3 950 000	3 436 497	683 250
3	Contribution nationale de crise	1 925 000	2 028 343	213 456
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—
5	Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951, ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'exercice 1952 (<i>pour mémoire</i>). —	—	—	—
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	4 000	3 594	555
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	2 700 000	2 697 345	— 7 616
8	Taxe sur les jeux et paris	250 000	254 408	10 000
9	Recettes diverses : a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos (impôts arriérés) 1 000 000 b. Autres produits 306 000	1 306 000	349 558 255 055	— 643 365 11 578
		40 500 000 =====	35 876 435 =====	5 493 805 =====
DOUANES, ACCISES, ETC.				
10	Droits d'entrée	5 650 000	6 005 954	—
11	Droits d'accises et taxe de consommation : A. — Droits d'accises : a. Benzol 24 246 b. Bières 1 300 000 c. Boissons fermentées mousseuses 15 000 d. Boissons fermentées de fruits 425 000 e. Eaux-de-vie 600 000 f. Eaux minérales 260 000 g. Gaz de pétrole et hydrocarbures gazeux 86 000 h. Glucoses et autres sucres non cristallisés 6 000 i. Huiles minérales 8 865 000 j. Sucres et sirops de raffinage 160 000 k. Tabacs 4 520 000 B. — Taxe de consommation : Alcools et eaux-de-vie 710 000	16 971 246	4 339 1 272 119 34 414 466 206 640 583 292 528 17 710 6 934 7 622 096 166 558 4 019 887 735 978	1 70 468 86 — 25 295 322 76 362 65 388 11 287 214 803 32 607
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses 70 000		63 820	—
13	Taxes et produits divers 202 800	272 800	240 693	115
		22 894 046	21 589 819	420 810

(1) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle (4 592 638).

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960.

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		TITEL I. — RIJKSMIDDELENBEGROTING.	
		Sectie I. — Fiscale ontvangsten.	
		DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN.	
488 830	— 1 170	Cedulaire inkomstenbelastingen :	1
4 250 102	+ 725 102	a. Grondbelasting.	
27 338 650	+ 988 650	b. Mobilienbelasting.	
		c. Bedrijfsbelasting.	
4 119 747	+ 169 747	Aanvullende personele belasting	2
2 241 799	+ 316 799	Nationale crisisbelasting	3
—	—	Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (<i>pro memorie</i>) ...	4
—	—	Bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het dienstjaar 1952 (<i>pro memorie</i>).	5
4 149	+ 149	Speciale belasting op het jacht-, vis- of vogelvangstrecht	6
2 689 729	— 10 271	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	7
264 408	+ 14 408	Belasting op het spel en de weddenschappen	8
— 293 807	— 1 293 807	Diverse ontvangsten :	9
266 633	— 39 367	a. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren (achterstallige belastingen).	
		b. Andere opbrengsten.	
41 370 240	+ 870 240		
=====	=====		
6 005 954	+ 355 954	DOUANEN, ACCIJNZEN. ENZ.	
		Invoerrechten	10
		Accijnsrechten en verbruikstaks :	11
		A. — Accijnsrechten :	
4 340	— 19 906	a. Benzol.	
1 342 587	+ 42 587	b. Bier.	
34 500	+ 19 500	c. Gegiste moesserende dranken.	
466 206	+ 41 206	d. Gegiste vruchtdranken.	
665 878	+ 65 878	e. Brandewijn.	
292 850	+ 32 850	f. Mineraal water.	
17 786	+ 68 214	g. Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen.	
7 296	+ 1 296	h. Druivensuiker en andere niet kristalliseerbare suiker.	
7 687 484	— 1 177 516	i. Minerale oliën.	
177 845	+ 17 845	j. Suiker en raffinagestroop.	
4 234 690	— 285 310	k. Tabak.	
		B. — Verbruikstaks :	
768 585	+ 58 585	Alcohol en brandewijn.	
63 820	— 6 180	Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	12
240 808	+ 38 008	Diverse taksen en opbrengsten	13
22 010 629	— 883 417		

(1) Met inbegrip der vervroegde betaling van bedrijfsbelasting (4 592 638).

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comptabilisées en 1960 Sommen geboekt in 1960	Recettes comptabilisées en 1961 Sommen geboekt in 1961
	ENREGISTREMENT, ETC.			
14	Droits d'enregistrement	3 900 000	4 023 855	—
15	Droits de greffe	17 000	17 760	—
16	Droits d'hypothèque	46 000	60 015	—
17	Droits de succession	2 350 000	1 946 914	82 958
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	31 000	36 086	— 832
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	31 888 000	32 020 348	— 1 481
20	Amendes en matière d'impôts	50 000	55 299	— 4 808
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	20 000	27 402	—
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6 000	6 080	—
23	Amendes de condamnation en matières diverses	280 000	231 190	—
		<u>38 588 000</u>	<u>38 424 949</u>	<u>75 837</u>
	Total pour le titre I	<u>101 982 046</u>	<u>95 891 203</u>	<u>5 990 452</u>
	Section II. — Recettes non fiscales.			
	CHAPITRE I.			
	TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.			
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations portuaires	1 750	1 652	—
102	Produits du Ministère des Communications :			
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés — Redevance brute	360 000	338 354	32 977
	2. Récepteurs de télévision. — Redevance brute	409 300	416 207	— 24 587
	3. Administration des transports. — Transport de personnes	4 271	3 348	—
	4. Office des Transports par route. — Transport de choses	11 650	9 035	80
	5. Office de la Circulation routière. — Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres que les cyclomoteurs (pour mémoire)	—	—	—
	6. Aéronautique	1 177	1 664	4
	7. Tourisme	60	59	—
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut	300 000	311 664	39 571
	9. Droit de pilotage et de remorque	100 000	96 764	3 084
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	10 000	10 062	282
	11. Valeurs postales, transit international et franchise postale	3 041 784	2 724 845	21 521
		<u>4 238 242</u>		
103	Ministère des Affaires Étrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	15 000	22 009	3 039
104	Produits du Ministère de l'Instruction Publique :			
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat	1 000	896	3
	2. Droit d'inscription et minerval	3 500	3 946	183
		<u>4 500</u>		
105	Produits du Ministère de la Santé Publique et Famille :			
	1. Patentes de santé et droits sanitaires	500	625	—
	2. Services de désinfection	650	682	4
		<u>1 150</u>		

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
REGISTRATIE, ENZ.			
4 023 855	+ 123 855	Registratierechten	14
17 760	+ 760	Griffierechten	15
60 015	+ 14 015	Hypotheekrechten	16
2 029 872	— 320 128	Successierechten	17
35 254	+ 4 254	Taxe op de verenigingen zonder winstoogmerken	18
32 018 867	+ 130 867	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	19
50 491	+ 491	Boeten inzake belastingen	20
27 402	+ 7 402	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	21
6 080	+ 80	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
231 190	— 48 810	Geldboeten van veroordelingen in allerhande zaken	23
38 500 786	— 87 214		
101 881 655	— 100 391	Totaal voor titel I.	
=====	=====		
Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.			
HOOFDSTUK I.			
TAKSEN, TOLGELDEN EN CIJNZEN.			
1 652	— 98	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
		Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	102
371 331	+ 11 331	1. Private radio-ontvangsttoestellen. — Bruto betaling.	
391 620	— 17 680	2. Televisie-ontvangsttoestellen. — Bruto betaling.	
3 348	— 923	3. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
9 115	— 2 535	4. Bestuur van het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
		5. Dienst van het Wegvervoer. — Rijbewijzen ten behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwielers met hulpmotor (<i>pro memorie</i>).	
1 668	+ 491	6. Luchtvaart.	
59	— 1	7. Toerisme.	
351 235	+ 51 235	8. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
99 848	— 152	9. Loods- en sleepgelden.	
10 344	+ 344	10. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
2 746 366	— 295 418	11. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
25 048	+ 10 048	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa van de paspoorten.	103
		Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	104
899	— 101	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
4 129	+ 629	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin :	105
625	+ 125	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
686	+ 36	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
106	Produits du Ministère de l'Agriculture : 1. Institut National de Recherches vétérinaires 16 485 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat 2 250	18 735	10 070 1 782	— 625 398
107	Ministère du Travail. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes ...	1 606	1 615	30
108	Produits du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction. — Voies hydrauliques, rivières et canaux ...	38 000	43 660	—
		4 318 983	3 998 939	75 964
	CHAPITRE II. REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.			
	A. — <i>Revenus patrimoniaux.</i>			
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) ... 110 000 2. Forêts ... 145 000 3. Revenus des domaines ... 110 000 4. Divers ... 45 000 5. Annuités de brevets (Ministère des Affaires Economiques). 40 000	450 000	119 320 126 608 34 685 95 044 46 184	— 501 17 186 61 336 60 280 —
202	Produits du Ministère des Communications. — Produit de la vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc. ...	1 227	1 859	186
203	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers : 1. Ministère du Travail. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département ... 12 000 2. Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur — Location à l'Etranger ... 100	12 100	436 121	10 055 —
	B. — <i>Revenus d'exploitation.</i>			
204	Produits du Ministère de la Justice : 1. Prisons ... 1 000 2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire ... 7 750 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes ... 350 4. Moniteur belge ... 58 000	67 100	142 18 405 400 58 258	1 115 — — 3 477
205	Produits du Ministère de la Santé Publique. — Office Vaccinogène de l'Etat.	400	270	106
	C. — <i>Revenus financiers.</i>			
	Produits de la Trésorerie :			
206	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations ...	47 000	50 584	—
207	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor ...	29 000	—	39 814
208	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930).	344 636	—	354 904
209	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices : 1. De la Banque Nationale de Belgique ... 170 000 2. De la Société nationale du Crédit à l'Industrie ... 5 400 3. De la Banque des Règlements internationaux (pour mémoire). ...	175 400	35 280 — —	191 076 5 400 —

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — <i>Einduitslag van het dienstjaar</i>	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — <i>Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen</i>	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
9 445 2 180	— 7 040 — 70	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. 2. Rijksontledingslaboratoria.	106
1 645	+ 39	Ministerie van Arbeid. — Bijdrage van aanvragers en opposanten in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der bureaux voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
43 660	+ 5 660	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw. — Waterwegen, rivieren en kanalen.	108
4 074 903 =====	— 244 080 =====		
		HOOFDSTUK II PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.	
		A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i>	
		Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen :	201
118 819 143 794 96 021 34 764 46 184	+ 8 819 — 1 206 — 13 979 — 10 236 + 6 184	1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Opbrengsten van de domeinen. 4. Diversen. 5. Annuïteiten voor octrooien (Ministerie van Economische Zaken).	
2 045	+ 818	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
		Huurgelden geïnd voor de door derden gebruikte lokalen :	203
10 491 121	— 1 509 + 21	1. Ministerie van Arbeid. — Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Huizen van de Arbeid » gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huurgelden. 2. Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — Verhuringen in het buitenland.	
		B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i>	
		Opbrengsten van het Ministerie van Justitie :	204
1 257 18 405 400 61 735	+ 257 + 10 655 + 50 + 3 735	1. Gevangenissen. 2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	
376	— 24	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid. — Rijksentstofinrichting	205
		C. — <i>Financiële inkomsten.</i>	
		Opbrengsten van de Thesaurie :	206
50 584	+ 3 584	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas	207
39 814	+ 10 814	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist	208
354 904	+ 10 268	Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930).	
		Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten :	209
226 356 5 400 —	+ 56 356 — —	1. Van de Nationale Bank van België. 2. Van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 3. Van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
210	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital : 1. de la Société nationale des Chemins de Fer Vicinaux ... 11 000 2. des sociétés de logements sociaux ... 200 3. des sociétés de la petite propriété terrienne ... 4 4. de la Caisse nationale de Crédit Professionnel ... 3 375 5. de la Société anonyme belge pour l'Exploitation de la Navigation aérienne (Sabena) (pour mémoire) ... — 6. de l'Institut National de Crédit Agricole ... 5 000 7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire ... 30 8. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions (pour mémoire) ... — 9. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) (pour mémoire) ... — 10. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havré » ... 80 11. de la Banque Nationale de Belgique ... 90 000 12. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 3 485 13. de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles ... 1 000 14. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ... 8 15. de la Société intercommunale des Voies d'Accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.I.V.A.) (loi du 30 juillet 1932) ... —	114 182	13 605 210 5 3 375 — 2 500 — — — — 7 488 3 485 1 003 8 1 855	— — — — — — — — — — 88 800 — 87 — —
211	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis : 1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) ... 9 966 2. aux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 ... 204 502 3. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges sur le solde de l'avance de 200 000 000 de francs (Convention du 14 septembre 1951) ... 1 600 4. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties ... 4 330 5. à la Société Anonyme « Le Logis militaire » du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ... 5 900 6. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ... 383 7. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ... 8 804 8. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ... 45 800	281 285	9 966 204 502 1 600 20 022 — 383 8 810 45 910	— — — 15 849 6 353 — — —
	CHAPITRE III. REMBOURSEMENTS.	1 522 330 =====	912 323 =====	703 265 =====
301	Enregistrement et Domaines : 1. Déficit des comptes de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes ... 2 000 2. Réalisation de créances appartenant à divers départements ... 80 000 3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital ... 25	82 025	746	79 8 064 28
302	Produits de la Trésorerie : 1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds ... 30 000 2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence ... 7 000 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales ... 36 135		32 603 7 131 3 416	— — 26 986

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
13 605 210 5 3 375 2 500 — — — 96 288 3 485 1 090 8 1 855	+ 2 605 + 10 + 1 — — 2 500 — 30 — — + 80 + 6 288 + 90 — + 1 855	Dividenden of interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal : 1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 2. der maatschappijen voor volkswoningen. 3. der maatschappijen voor kleine landeigendom. 4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. 5. van de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena) (<i>pro memorie</i>). 6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. 7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet. 8. Van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » (<i>pro memorie</i>). 9. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » (<i>pro memorie</i>). 10. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havré ». 11. van de Nationale Bank van België. 12. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 13. van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel. 14. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. 15. van de Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot de Luchthaven van Brussel (S.I.V.A.) (wet van 30 juli 1932).	210
9 966 204 502 1 600 4 173 6 353 383 8 810 45 910 1 615 588 =====	— — — — — 157 + 453 — + 6 + 110 + 93 258 =====	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de Overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de Overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. 3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen op het saldo van het voorschot van 200 000 000 frank (Conventie van 14 september 1951). 4. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten. 5. aan de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen. 6. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten. 7. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949). 8. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolvende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan vóór de wet van 15 april 1949.	211
HOOFDSTUK III. TERUGBETALINGEN.			
1 460 81 481 718	— 540 + 1 481 + 693	Registratie en Domeinen : 1. Tekorten van de staatsrekenplichtigen. — Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de belasting op het kapitaal.	301
32 399 7 131 30 402	+ 2 399 — 131 — 5 733	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten. 2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wet betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten. 3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. — Uitvoering van de wettelijke bepalingen.	302

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
302	4. Pensions de survie : a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 2 400 b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 52 000 5. Remboursement de traitements, pensions, salaires, etc., liquides indûment 140 000 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire 77 463 7. Sommes à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement 22 948 8. Annuités nettes à payer par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat; 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) (<i>pour mémoire</i>) » 9. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement 4 000 10. Annuité due par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (<i>pour mémoire</i>) — 11. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 25 12. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'Etat 5 13. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 540 14. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'emprunt 2 ½ % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 5 983 15. Somme à verser au Trésor par la Colonie, pour assurer le service financier de l'emprunt à 3 ¼ % de \$ 15 500 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 53 523 16. Annuités dues par la S. A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (<i>pour mémoire</i>) » 17. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance Sociale en apurement de la partie reconnue irrécouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 1 525 18. Quote-part de la Colonie dans les dépenses d'entretien, de fonctionnement et de consommation des bases de Kamina et du Bas-Congo (<i>pour mémoire</i>) » 19. Récupération d'avances faites aux charbonnages 6 358 20. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 30 000 000 émis par l'Etat (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 131 668 21. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor, ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor 1 000 572 573			2 309 14 580 — — — — 655 — — 543 3 260 26 491 — — — 600 — 65 792 1 074 —
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	600	431	—

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
2 309	— 91	4. Overlevingspensioenen :	302
52 483	+ 483	a) Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend.	
121 884	— 18 116	b) Opbrengst van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955.)	
77 463	—	5. Terugbetaling van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd.	
22 427	— 521	6. Betaling door de Regie van Telegraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht.	
—	—	7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt.	
2 702	— 1 298	8. Netto-annuïteiten te betalen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde :	
—	—	1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt;	
—	—	2° van de lening die zij gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949). (<i>pro memorie</i>).	
655	+ 630	9. Terugbetaling van de buitengewone kredieten welke werden toegestaan aan de erkende Maatschappijen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	
—	— 5	10. Annuïteit verschuldigd door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de voorschotten door de Staat verstrekt (<i>pro memorie</i>).	
556	+ 16	11. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. — Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (Dienst der Gemeentewerken).	
3 260	— 2 723	12. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald.	
26 491	— 27 032	13. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reisbiljetten.	
—	—	14. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 ½ % lening, groot \$ 1 778 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	
—	—	15. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 3 ¼ % lening groot \$ 15 500 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	
—	— 1 525	16. Annuïteit verschuldigd door de N. V. « Het Militair Tehuis » wegens voorschotten die haar door de Staat werden verleend (<i>pro memorie</i>).	
600	— 5 758	17. Teruggave door de ontvangers der directe belastingen van de bedragen welke hun door het Ministerie van Sociale Voorzorg gestort werden, ter aanzuivering van het oninvorderbaar erkend gedeelte der sommen waarvan de inning door de ontvangers geschiedt, in toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten.	
65 792	— 65 876	18. Aandeel van de Kolonie in de uitgaven voor onderhoud, werking en verbruik van de bases te Kamina en in Beneden-Kongo (<i>pro memorie</i>).	
1 074	+ 74	19. Terugvordering van voorschotten gedaan aan de steenkolenmijnen.	
431	— 169	20. Som door de Kolonie aan de Schatkist te storten voor de rente en de aflossing van de lening van 1 502 282 752 frank aan Belgisch-Kongo toegestaan en die de tegenwaarde in franken vertegenwoordigt van de opbrengst van de door de Staat uitgegeven lening van \$ 30 000 000. (art. 3 van de wet van 28 december 1951).	
		21. Opbrengst van de tegeldemaking van oude met verzet aangetekende effecten, door de Administratie gerecupereerd na de terugkoop door de Schatkist, of van nieuwe effecten voortkomende van de omruiling van oude effecten teruggekocht door de Schatkist.	
		Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredestijd.	303

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
304	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :			
	1. Premier Ministre	3 650	3 525	—
	2. Justice	3 895	3 846	1 433
	3. Intérieur	61 772	61 987	2
	4. Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	50 500	7 256	93
	5. Défense Nationale	11 640	33 444	187
	6. Congo belge et Ruanda-Urundi	»	10 082	2 217
	7. Agriculture	»	942	—
	8. Affaires Economiques	6 324	891	4 078
	9. Classes Moyennes	»	—	—
	10. Communications	206 936	103 154	130 743
	11. Affaires Culturelles	125	122	—
	12. Travaux Publics et Reconstruction	4 822	2 697	1 762
	13. Travail	30 589	30 350	30 436
	14. Prévoyance Sociale	500 854	19 272	430
	15. Instruction Publique	29 880	2 569	—
	16. Santé Publique et Famille	4 550	4 986	206
	17. Finances	»	—	—
		915 537	—	—
305	Produits de la vente de publications, imprimés, etc. :			
	1. Premier Ministre	26	30	—
	2. Justice	771	906	147
	3. Intérieur	66	45	—
	4. Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	50	242	47
	5. Défense Nationale	9 375	8 308	48
	6. Congo belge et Ruanda-Urundi	33	—	—
	7. Agriculture	»	3	—
	8. Affaires Economiques	5 726	3 552	6 549
	9. Classes Moyennes	»	—	—
	10. Communications	535	391	—
	11. Affaires Culturelles	»	—	2
	12. Travaux Publics et Reconstruction	5 000	1 955	990
	13. Travail	625	1 163	22
	14. Prévoyance Sociale	173	—	—
	15. Instruction Publique	850	1 376	12
	16. Santé Publique et Famille	1 400	931	448
	17. Finances	4 035	1 234	51
		28 665	—	—
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis	1 417	1 050	300
307	Participation de la République fédérale dans les frais de stationnement des unités belges en Allemagne	—	26 183	210 286
		1 600 817	826 957	427 738
		=====	=====	=====
	CHAPITRE IV.			
	PRODUITS DIVERS.			
401	Produits du Ministère des Communications :			
	1. Services centraux	50	75	5
	2. Marine	2 000	2 509	199
	3. Postes	805	829	165
		2 855	—	—
402	Produits du Ministère de l'Instruction Publique. — Recettes diverses des établissements et services	6 650	11 746	325
403	Produits du Ministère de la Santé Publique et de la Famille. — Recettes diverses	100	159	1
404	Produits de la Trésorerie :			
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts émis avant 1953 sous la garantie de l'Etat	250	200	3
	2. Versements en dédommagement des interventions du « Corps National de Secours »	60	21	—
	3. Versement des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie	4 174	21 207	—

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — <i>Einduitslag van het dienstjaar</i>	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — <i>Verschillen tussen de ramtngen en de geïnde sommen</i>	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
3 525 5 279 61 985 7 349 33 631 12 299 942 4 969 — 233 897 122 4 459 60 786 19 702 2 569 5 192 —	— 125 + 1 384 + 213 — 43 151 + 21 991 + 12 299 + 942 — 1 355 — + 26 961 — 3 — 363 + 30 197 — 481 152 — 27 311 + 642 —	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan : 1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. 5. Landsverdediging. 6. Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi. 7. Landbouw. 8. Economische Zaken. 9. Middenstand. 10. Verkeerswezen. 11. Culturele Zaken. 12. Openbare Werken en Wederopbouw. 13. Arbeid. 14. Sociale Voorzorg. 15. Openbaar Onderwijs. 16. Volksgezondheid en Gezin. 17. Financiën.	304
30 1 053 45 289 8 356 — 3 10 101 — 391 2 2 945 1 185 — 1 388 1 379 1 285	+ 4 + 282 — 21 + 239 — 1 019 — 33 + 3 + 4 375 — — 144 + 2 — 2 055 + 560 — 173 + 538 — 21 — 2 750	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. : 1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. 5. Landsverdediging. 6. Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi. 7. Landbouw. 8. Economische Zaken. 9. Middenstand. 10. Verkeerswezen. 11. Culturele Zaken. 12. Openbare Werken en Wederopbouw. 13. Arbeid. 14. Sociale Voorzorg. 15. Openbaar Onderwijs. 16. Volksgezondheid en Gezin. 17. Financiën.	305
1 350	— 67	Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering gebonden is ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld.	306
236 469	+ 236 469	Deelname van de Bondsrepubliek in de verblijfskosten van Belgische eenheden in Duitsland.	307
1 254 695 =====	— 346 122 =====		
HOOFDSTUK IV.			
DIVERSE OPBRENGSTEN.			
80 2 708 994	+ 30 + 708 + 189	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen : 1. Centrale Diensten. 2. Zeewezen. 3. Posterijen.	401
12 071	+ 5 421	Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Diverse ontvangsten der inrichtingen en diensten.	402
160	+ 60	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Diverse ontvangsten.	403
197 21 21 207	— 53 — 39 + 17 033	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België. — Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgesloten wegens aflossing der vóór 1953 onder Staatswaarborg aangegane leningen. 2. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het Nationaal Hulpkorps. 3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht.	404

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
404	4. Recettes du chef de prescription : a) Ordonnances, créances, mandats, récépissés et divers 550 b) Coupons et arrérages des inscriptions nomi- natives de la dette intérieure belge 2 000 2 550 5. Recettes diverses et accidentelles : a) de la Trésorerie 650 000 b) de la Caisse de Dépôts et Consignations 1 500 651 500 6. Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés 35 000 7. Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres 10 8. Produit de la liquidation du Fonds d'amortissement de la Dette publique en exécution de la loi du 2 août 1955 (<i>pour mémoire</i>) » 693 544		562 263 424 357 1 607 — 14 — —	4 1 773 5 833 — 35 000 — — —
405	Produits des Contributions : 1. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi 72 000 2. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre 128 000 200 000		32 160 48 641	25 923 21 244
406	Produit de l'Enregistrement. — Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>). (L'exercice comptable est déterminé par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette) —		3 061	—
407	Produits du Ministère de la Justice. — Allocations familiales payées pour les mineurs d'âge placés en application des dispositions de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance et recettes diverses des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat —	3 950	410	30
408	Produits du Ministère de la Prévoyance Sociale. — Attribution au Trésor de la contrevaieur des timbres retraite détruits ou égarés —	100 000	—	100 000
		1 007 099	547 821	190 499
	Total pour la Section II	8 449 229	6 286 040	1 397 466
		=====	=====	=====
	Section III. — Recettes résultant de la guerre.			
501	Produits de l'Enregistrement : 1. Produits divers relatifs à la guerre 2 000 2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi 60 000 3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 jan- vier 1929 (1914-1918) (<i>pour mémoire</i>) » 4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions : a) de l'ordonnance allemande du 6 septem- bre 1940 (Commission Borms) 2 000 b) de l'arrêté du 6 juillet 1941 (Office Natio- nal pour les Victimes Civiles de la Guerre) 20 2 020 5. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens provenant du butin de guerre 6 000 6. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne et restitués à la Belgique (<i>pour mémoire</i>) » 7. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1940- 1945 50 000 8. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1914-1918 200		1 993 11 250 32 748 7 — 50 000 —	3 3 — — — — — —

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
566	+ 16	4. Ontvangsten uit hoofde van verjaring :	404
2 036	+ 36	a) Ordonnanciën, schuldvorderingen, mandaten, ontvangstbewijzen en diversen.	
		b) Coupons en rentetermijnen van de Belgische binnenlandse schuld.	
430 190	— 219 810	5. Diverse en toevallige ontvangsten :	
1 607	+ 107	a) van de Thesaurie.	
		b) van de Deposito- en Consignatiekas.	
35 000	—	6. Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.	
14	+ 4	7. Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten.	
—	—	8. Opbrengst van de vereffening van het Fonds tot delging der Staatsschuld in uitvoering van de wet van 2 augustus 1955 (<i>pro memorie</i>).	
58 083	— 13 917	Opbrengsten van de Belastingen :	405
69 885	— 58 115	1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.	
		2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	
3 061	+ 3 061	Opbrengst van de Registratie. — Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten</i>). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	406
440	— 3 510	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie. — Kinderbijslag uitbetaald voor de minderjarigen, geplaatst bij toepassing van de wet van 15 mei 1912 op de Kinderbescherming en diverse ontvangsten van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	407
100 000	—	Opbrengsten van het Ministerie van Sociale Voorzorg. — Toekenning aan de Schatkist van de tegenwaarde van de vernietigde of verloren lijfrentezegels.	408
738 320	— 268 779	Totaal voor Sectie II.	
7 683 506	— 765 723		
=====	=====		
1 990	— 10	Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.	
11 253	— 48 747	Opbrengsten van de Registratie :	501
32	+ 32	1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
748	— 1 252	2. Invordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.	
7	— 13	3. Invordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 januari 1929 (1914-1918) (<i>pro memorie</i>).	
6 000	—	4. Invordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligen der beschikkingen :	
—	—	a) van de Duitse ordonnantie van 6 september 1940 (Borms-Commissie);	
50 000	—	b) van het besluit van 6 juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke Slachtoffers van de Oorlog).	
—	— 200	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbuit.	
		6. Storting af te nemen van het te gelde maken van goederen van Belgische oorsprong in Duitsland teruggevonden en aan België teruggegeven (<i>pro memorie</i>).	
		7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van onder dwangbeheer gestelde Duitse goederen, tijdens de oorlog 1940-1945.	
		8. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van Duitse goederen onder dwangbeheer gesteld tijdens de oorlog 1914-1918.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
501	9. Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparation 800	121 020	—	—
502	Produits de la Trésorerie :			
	1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (<i>pour mémoire</i>). —		160	—
	2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de validation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 2 000		—	459
	3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Épargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942 (<i>pour mémoire</i>) ... »		—	—
	4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commisariat belge au Rapatriement 10 000		648	—
	5. Produits divers relatifs à la guerre 5		3 605	—
	6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949 4 000		—	2 187
	7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne, en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 34 500		34 753	— 1
	8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes du 27 février 1953 en relation avec l'accord conclu les 30 octobre, 4 novembre et 30 décembre 1952, entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autrichienne de 1933 et 1934 1 060		1 060	—
		51 565		
	Total pour la Section III	172 585	104 256	8 645
	Total pour le budget des Voies et Moyens	110 603 860	102 281 499	7 396 563
		=====	=====	=====
TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.				
601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	1 500	2	—
602	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	3 000	4 900	742
603	Réalisation des avoirs en mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	350	—	—
604	Produit de l'aliénation des autres immeubles	88 000	145 593	— 733
605	Produit de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	2 000	1 220	— 8
606	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446	913	—
607	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	9 000	6 886	—

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	— 800	9. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van goederen door Duitsland bij wijze van herstel geleverd.	501
		Opbrengsten van de Thesaurie :	502
160	+ 160	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 september 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (<i>pro memorie</i>).	
459	— 1 541	2. Vergoedingen en afstanden inzake aangifte en geldigverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1944.	
—	—	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 mei 1942 afgekondigd (<i>pro memorie</i>).	
648	— 9 352	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten, gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het gewezen-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
3 605	+ 3 600	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
2 187	— 1 813	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1949.	
34 752	+ 252	7. Deel toekomst aan België in de annuïteten verschuldigd door Duitsland krachtens de overeenkomst van 23 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
1 060	—	8. Annuïteit verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de Overeenkomst van Londen betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 februari 1953 in verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borgen der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostenrijk van 1933 en 1934.	
112 901	— 59 684	Totaal voor Sectie III.	
109 678 062	— 925 798	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
=====	=====		
TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.			
2	— 1 498	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601
5 642	+ 2 642	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	602
—	— 350	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	603
144 860	+ 56 860	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	604
1 212	— 788	Opbrengst van de verhuring van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	605
913	+ 467	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	606
6 886	— 2 114	Tegeldemaking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	607

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comptabilisées en 1960 — Sommen geboekt in 1960	Recettes comptabilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
608	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines ...	2 000	167	—
609	Amortissements compris dans l'annuité à payer au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions à l'Etat aux emprunts émis par ses organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 ...	29 991	29 991	—
610	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 000 000 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952 ...	2 000	2 000	—
611	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	4 100	—	4 099
612	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat ...	1 541	1 541	—
613	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef: 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ...	9 646	9 646	—
614	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ...	55 800	55 789	—
615	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) ...	26 612	38 181	— 1
616	Recettes diverses ...	72 137	11 097	192
617	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique ...	500 000	247 500	—
618	1. Produit de l'emprunt de \$ 10 000 000 à 5,75 % contracté par la Belgique auprès de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement à Washington ...	75 643	75 643	—
	2. Produit de l'Emprunt d'Assainissement Monétaire ...	48	48	—
	3. Produit des titres à émettre en paiement des dommages de guerre (1914-1918) ...	7 061	7 061	—
	4. Produit de l'emprunt 4 %, 2° série (arrêté royal du 22 juin 1959) ...	47 450	47 450	—
	5. Emprunt 5,25 % 1960-1970 (arrêté royal 26 janvier 1960) ...	12 677 977	12 677 977	—
	6. Emprunt 1960 à 5 ou 10 ans ...	7 639 254	7 639 254	—
	7. Emprunt 4,50 %, 50 000 000 F.S. ...	547 774	547 774	363 987
	8. Emprunt à lots 1922 ...	1 146	1 146	—
	9. Emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans ...	7 150 322	6 786 335	—
619	Recette de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne, au titre de différences d'amortissement, à virer à l'article 705-7, 2°, du budget pour l'Etat en vue d'assurer le paiement intégral des différences d'amortissements dues par l'Etat à la Société Nationale du Logement ...	43 000	—	—
620	Cession à la Société belge de Chimie nucléaire (Belchim) d'actions souscrites par la Belgique en vue de la constitution du capital de la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochimic) (pour mémoire) ...	—	—	—
	Total pour les recettes extraordinaires ...	28 997 798	28 338 114	368 278
	Total général ...	139 601 658	130 619 613	7 764 841

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées — Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
167	— 1 833	Andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	608
29 991	—	Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 april 1949, uitgegeven leningen.	609
2 000	—	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 40 000 000 frank aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	610
4 099	— 1	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toegestaan.	611
1 541	—	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten.	612
9 646	—	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde: 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2° van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	613
55 789	— 11	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 april 1949.	614
38 180	+ 11 568	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	615
11 289	— 60 848	Diverse ontvangsten.	616
247 500	— 252 500	Tussenkomen van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O. onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.	617
75 643	—	1. Opbrengst van de 5,75 % lening van \$ 10 000 000, aangegaan door België bij de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling te Washington.	618
48	—	2. Opbrengst van de Muntsaneringslening.	
7 061	—	3. Opbrengst van de effecten uit te geven ter betaling van de oorlogsschade (1914-1918).	
47 450	—	4. Opbrengst van de 4 % lening, 2° reeks (koninklijk besluit 22 juni 1959).	
12 677 977	—	5. Opbrengst van de 5,25 % lening 1960-1970 (koninklijk besluit 26 januari 1960).	
7 639 254	—	6. Opbrengst van de lening 1960 op 5-10 jaar.	
547 774	—	7. Opbrengst van de 4,50 % lening van Z. F. 50 000 000.	
1 146	—	8. Opbrengst van de lotenlening 1922.	
7 150 322	—	9. Opbrengst van de lening 1960 op 5, 10 of 15 jaar.	
—	— 43 000	Als aflossingsverschillen op artikel 705-7, 2°, van de begroting voor Orde over te schrijven ontvangst van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom ten einde een integrale betaling te verzekeren van de aflossingsverschillen die door de Staat aan de Nationale Maatschappij verschuldigd zijn.	619
—	—	Afstand aan de Belgische Maatschappij voor Kernenergie (Belchim) van aandelen onderschreven door België met het oog op de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij van de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen (Eurochemic) (pro memorie).	620
28 706 392	— 291 406	Totaal van de buitengewone ontvangsten.	
138 384 454	— 1 217 204	Algemeen totaal.	
=====	=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1960 (suite).

(En milliers de francs.)

RÉCAPITULATION	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comptabilisées en 1960 — <i>Sommen geboekt in 1960</i>	Recettes comptabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
Titre I. — Budget des Voies et Moyens.			
Section I. — Recettes fiscales :			
Contributions directes	40 500 000	35 876 435	5 493 805
Douanes et Accises	22 894 046	21 589 819	420 810
Enregistrement et Domaines	38 588 000	38 424 949	75 837
Totaux pour les impôts	101 982 046	95 891 203	5 990 452
Section II. — Recettes non fiscales :			
Chapitre I. — Taxes, péages et redevances	4 318 983	3 998 939	75 964
Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers	1 522 330	912 323	703 265
Chapitre III. — Remboursements	1 600 817	826 957	427 738
Chapitre IV. — Produits divers	1 007 099	547 821	190 499
Section III. — Recettes résultant de la guerre	172 585	104 256	8 645
Total pour le budget des Voies et Moyens	110 603 860	102 281 499	7 396 563
Titre II. — Recettes extraordinaires	28 997 798	28 338 114	368 278
Totaux généraux	139 601 658 =====	130 619 613 =====	7 764 841 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1960 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Résultat définitif de l'exercice <i>Einduitslag van het dienstjaar</i>	Différences entre les évaluations et les recettes effectuées <i>Verschillen tussen de ramingen en de geïnde sommen</i>	SAMENVATTING
41 370 240	+ 870 240	Titel I. — Rijksmiddelenbegroting.
22 010 629	— 883 417	Sectie I. — Fiscale ontvangsten.
38 500 786	— 87 214	Directe belastingen.
101 881 655	— 100 391	Douanen en Accijnzen.
		Registratie en Domeinen.
		Totaal voor de belastingen.
		 Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten :
4 074 903	— 244 080	Hoofdstuk I. — Taxes, tolgelden en cijzen.
1 615 588	+ 93 258	Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten.
1 254 695	— 346 122	Hoofdstuk III. — Terugbetalingen.
738 320	— 268 779	Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten.
112 901	— 59 684	
109 678 062	— 925 798	Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.
		Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.
28 706 392	— 291 406	 Titel II. — Buitengewone ontvangsten.
138 384 454	— 1 217 204	Algemene totalen.
=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1960.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice — <i>Kredieten voor het dienstjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkredieten</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — <i>Bijkredieten voor schuldvoorde- ringen betreffende vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits propres à l'exercice (1) <i>Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>
Dette Publique	19 426 005	593 015	33 885	1 286	19 986 421	19 905 102
Pensions	16 842 111	566 467	38 588	32 529	17 402 519	17 317 472
Dotations	376 678	6 000	—	—	382 678	379 227
Non-Valeurs et Remboursements	383 090	2 750	2 000	1 521	385 361	374 479
Services du Premier Ministre	72 522	12 673	3 600	231	81 826	71 194
Justice	2 037 600	66 344	1 142	3 525	2 106 327	2 040 814
Intérieur	8 774 274	563 079	8 962	3 993	9 332 384	9 144 651
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur.	933 337	61 793	25 931	6 192	975 391	908 610
Défense Nationale	12 775 500	687 310	103 765	37 955	13 397 000	11 954 804
Gendarmerie	1 503 000	49 155	—	464	1 552 619	1 539 130
Affaires Africaines	168 450	1 040 241	3 775	244	1 205 160	359 875
Agriculture	1 123 003	7 274	2 069	4 643	1 132 851	1 037 179
Affaires Economiques	1 966 304	483 390	13 611	10 986	2 447 069	2 360 212
Classes Moyennes	217 465	7 610	9 744	331	215 662	176 688
Communications	7 747 530	248 886	19 172	34 109	8 011 353	7 877 761
Travaux Publics et Reconstruction	2 113 655	80 487	31 100	23 290	2 186 332	2 025 179
Travail	1 067 486	228 132	21 540	8 014	1 282 092	1 227 479
Prévoyance Sociale	8 196 482	805 869	59 503	3 365	8 946 213	8 676 436
Instruction Publique	18 326 700	707 389	158 666	141 994	19 017 417	18 118 065
Santé Publique et Famille	3 038 455	213 846	39 458	500	3 213 343	3 188 216
Finances	3 759 068	214 093	22 057	2 790	3 953 894	3 761 988
Affaires Culturelles	457 632	37 249	1 106	—	493 775	491 352
Totaux	111 306 347	6 683 052	599 674	317 962	117 707 687	112 935 913
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(1) Y compris les crédits complémentaires à demander par la loi portant règlement définitif des budgets :

Non-Valeurs et Remboursements	1 585
Premier Ministre	29
Communications	307 066
Instruction Publique	3 474
Santé Publique et Famille	20 000
Total	332 154

BIJLAGE I. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1960.

(In duizenden frank.)

Crédits transférés d'exercices antérieurs	Dépenses	Crédits transférés à l'exercice suivant	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'exercice)	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	
<i>Kredieten van vroegere dienstjaren getransporteerd</i>	<i>Uitgaven</i>	<i>Kredieten op het volgende dienstjaar getransporteerd</i>	<i>Kredieten welke vervallen</i>	<i>Vastgestelde uitgaven (=Eindkredieten voor het dienstjaar)</i>	
—	—	—	81 319	19 905 102	Rijksschuld.
—	—	—	85 047	17 317 472	Pensioenen.
—	—	—	3 451	379 227	Dotatiën.
—	—	—	10 882	374 479	Kwade Posten en Terugbetalingen.
—	—	—	10 632	71 194	Diensten van de Eerste Minister.
7 634	6 578	3 066	63 503	2 047 392	Justitie.
59 672	33 817	182 601	30 987	9 178 468	Binnenlandse Zaken.
2 466	929	1 769	66 549	909 539	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
2 532 811	1 295 299	1 642 318	1 037 390	13 250 103	Landsverdediging.
6 323	4 055	3 428	12 329	1 543 185	Rijkswacht.
79	—	1 636	843 728	359 875	Afrikaanse Zaken.
7 582	3 854	50 374	49 026	1 041 033	Landbouw.
33 142	19 439	63 642	36 918	2 379 651	Economische Zaken.
485	207	16 287	22 965	176 895	Middenstand.
62 186	40 013	68 417	87 348	7 917 774	Verkeerswezen.
292 537	128 514	243 100	82 076	2 153 693	Openbare Werken en Wederopbouw.
836	797	12	54 640	1 228 276	Arbeid.
746	452	194	269 877	8 676 888	Sociale Voorzorg.
2 148 993	1 377 935	1 474 804	195 606	19 496 000	Openbaar Onderwijs.
1 003	719	964	24 447	3 188 935	Volksgesondheid en Gezin.
67 954	26 664	49 737	183 459	3 788 652	Financiën.
—	—	—	2 423	491 352	Culturele Zaken.
5 224 449	2 939 272	3 802 349	3 254 602	115 875 185	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Met inbegrip van de aanvullende kredieten aan te vragen door de wet houdende eindrekening van de begroting :

Kwade Posten en Terugbetalingen	1 585
Diensten van de Eerste-Minister	29
Verkeerswezen	307 066
Openbaar Onderwijs	3 474
Volksgesondheid en Gezin	20 000
Totaal	332 154

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1960.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'exercice 1960	Crédits de 1959 transférés à 1960 (A.R. 10.VI.1960)	Crédits supplé- mentaires	Réductions	Crédits transférés à 1961 (A.R. 27.VI.1961)	Total des crédits propres à l'exercice	Dépenses sur les crédits propres à l'exercice 1960
	—	—	—	—	—	—	—
	<i>Kredieten gestemd voor het dienstjaar 1960</i>	<i>Kredieten van 1959, over- gedragen op 1960 (K.B. 10.VI.1960)</i>	<i>Bijkredieten</i>	<i>Vermín- deringen</i>	<i>Kredieten over- gedragen op 1961 (K.B. 27.VI.1961)</i>	<i>Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar</i>	<i>Uitgaven op de kredieten eigen aan het dienstjaar 1960</i>
Dette Publique	1 753 000	—	110 000	8 396	110 000	1 744 604	1 744 604
Pensions	—	—	—	—	—	—	—
Dotations	—	—	—	—	—	—	—
Non-Valeurs et Remboursements	—	—	—	—	—	—	—
Premier Ministre	—	—	—	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—	—	—	—
Intérieur	—	4 108	—	—	2 108	2 000	1 314
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur ...	81 000	39 848	6 632	—	45 898	81 582	81 579
Défense Nationale	5 793 873	1 427 685	334 307	334 318	2 086 976	5 134 571	4 317 216
Gendarmerie	19 000	15 814	—	—	25 051	9 763	8 820
Affaires Africaines	(1) 714 210	—	6 000	—	6 000	714 210	714 210
Agriculture	162 924	71 079	—	—	96 336	137 667	102 253
Affaires Economiques	42 750	95 108	—	10 000	25 003	102 855	102 855
Classes Moyennes	1 300	—	—	—	—	1 300	1 300
Communications „	4 566 243	605 521	448 171	—	945 701	4 674 234	4 442 395
Travaux Publics et Reconstruction	6 436 333	1 986 172	819 500	358 325	1 883 044	7 000 636	6 911 542
Prévoyance Sociale „	6 600	828 000	1 379 000	—	1 385 600	828 000	743 000
Instruction Publique „	—	51 959	—	—	27 715	24 244	24 244
Santé Publique et Famille	1 699 510	647 121	340 000	30 000	868 797	1 787 834	1 759 013
Finances	232 504	4 225 331	364 000	7 700	365 200	4 448 935	4 440 360
Budget spécial d'Assistance	4 677 500	437 500	511 420	1 000 000	511 420	4 115 000	4 115 000
Totaux	26 186 747	10 435 246	4 319 030	1 748 739	8 384 849	30 807 435	29 509 705

(1) Crédits complémentaires à demander par la loi portant règlement définitif des budgets.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1960.

(In duizenden frank.)

Crédits pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs	Dépenses	Reports des exercices 1952 et 1955	Reports de 1952 et 1955 à 1961	Total des reports	Dépenses sur crédits reportés	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'exercice)	BEGROTINGEN
Kredieten voor vroegere schuld-vorderingen	Uitgaven	Overdrachten van de dienstjaren 1952 en 1955	Overdrachten van 1952 en 1955 op 1961	Totaal van de overdrachten	Uitgaven op overgedragen kredieten	Kredieten welke vervallen	Vast-gestelde uitgaven (=Eind-kredieten voor het dienstjaar)	
—	—	—	—	—	—	—	1 744 604	Rijksschuld.
—	—	—	—	—	—	—	—	Pensioenen.
—	—	—	—	—	—	—	—	Dotatiën.
—	—	—	—	—	—	—	—	Kwade Posten en Terugbetalingen.
—	—	—	—	—	—	—	—	Diensten van de Eerste-Minister.
—	—	—	—	—	—	—	—	Justitie.
—	—	—	—	—	—	686	1 314	Binnenlandse Zaken.
—	—	7 152	2 454	4 698	4 698	5	86 277	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
1970	—	—	—	—	—	819 324	4 317 216	Landsverdediging.
—	—	—	—	—	—	943	8 820	Rijkswacht.
—	—	—	—	—	—	—	714 210	Afrikaanse Zaken.
—	—	—	—	—	—	35 414	102 253	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	—	102 855	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	231 838	1 300	Middenstand.
—	—	—	—	—	—	—	4 442 395	Verkeerswezen.
16	—	—	—	—	—	89 110	6 911 542	Openbare Werken en Wederopbouw.
—	—	—	—	—	—	85 000	743 000	Sociale Voorzorg.
—	—	4 978	3 724	1 254	1 254	—	25 498	Openbaar Onderwijs.
—	—	—	—	—	—	28 821	1 759 013	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	—	—	—	—	8 575	4 440 360	Financiën.
—	—	—	—	—	—	—	4 115 000	Bijzondere Begroting voor Hulp.
1986	—	12 130	6 178	5 952	5 952	1 299 716	29 515 657	Totalen.

(1) Aanvullende kredieten aan te vragen door de wet houdende eindrekening van de begroting.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1960.
Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1960.
(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

BUDGETS	Rémunérations — <i>Bezoldigingen</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Subventions — <i>Toelagen</i>	Travaux — <i>Werken</i>	Autres — <i>Andere</i>	Total — <i>Totaal</i>
Dette Publique :						
Budget 1960	—	—	—	—	—	19 905 102
Pensions :						
Budget 1960	—	—	—	—	—	17 317 472
Dotations :						
Budget 1960	—	—	—	—	—	379 227
Non-Valeurs :						
Budget 1960	—	—	—	—	—	374 479
Sous-total						37 976 280
Premier Ministre :						
Reports	—	—	—	—	—	—
Budget 1960	48 105	22 814	275	—	—	71 194
Justice :						
Reports	—	6 578	—	—	—	6 578
Budget 1960	1 476 195	149 257	4 471	—	410 891	2 040 814
Intérieur :						
Reports	—	3 883	28 587	—	1 347	33 817
Budget 1960	250 292	37 695	8 781 904	1 789	72 971	9 144 651
Affaires Etrangères :						
Reports	—	929	—	—	—	929
Budget 1960	482 483	154 071	264 220	44	7 792	908 610
Défense Nationale :						
Reports	10	1 077 522	62	1 323	216 382	1 295 299
Budget 1960	7 951 984	3 231 259	76 612	153 266	541 683	11 954 804
Gendarmerie :						
Reports	—	4 055	—	—	—	4 055
Budget 1960	1 439 142	97 588	—	—	2 400	1 539 130
Affaires Africaines :						
Reports	—	—	—	—	—	—
Budget 1960	108 664	23 601	1 190	—	226 420	359 875
Agriculture :						
Reports	—	3 435	—	419	—	3 854
Budget 1960	277 438	76 098	539 910	44 126	99 607	1 037 179
Affaires Economiques :						
Reports	—	8 681	10 400	—	358	19 439
Budget 1960	329 811	122 420	1 870 826	—	37 155	2 360 212

BIJLAGE I. — TABEL C.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1960.
 Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1960.
 (En milliers de francs. — In duizenden frank.)

Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration Domaine public — Herstel Openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	1 744 604	Rijksschuld : Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Pensioenen : Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Dotatiën : Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Kwade Posten : Begroting 1960.
					1 744 604	Sub-totaal.
—	—	—	—	—	—	Eerste-Minister : Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	Justitie : Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	Binnenlandse Zaken : Transporten; Begroting 1960.
—	—	1 314	—	—	1 314	
—	—	—	—	—	—	Buitenlandse Zaken : Transporten; Begroting 1960.
2 442	—	79 137	—	4 698	4 698	
					81 579	
—	—	—	—	—	—	Landsverdediging : Transporten; Begroting 1960.
14 774	—	3 275 566	—	1 026 876	4 317 216	
—	—	—	—	—	—	Rijkswacht : Transporten; Begroting 1960.
—	—	8 820	—	—	8 820	
—	—	—	—	—	—	Afrikaanse Zaken : Transporten; Begroting 1960.
714 210	—	—	—	—	714 210	
—	—	—	—	—	—	Landbouw : Transporten; Begroting 1960.
25	—	98 175	4 053	—	102 253	
—	—	—	—	—	—	Economische Zaken : Transporten; Begroting 1960.
—	—	102 855	—	—	102 855	

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1960 (suite).
Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

BUDGETS	Rémunérations — <i>Bezoldigingen</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Subventions — <i>Toelagen</i>	Travaux — <i>Werken</i>	Autres — <i>Andere</i>	Total — <i>Totaal</i>
Classes Moyennes :						
Reports	—	207	—	—	—	207
Budget 1960	27 416	5 065	143 296	—	911	176 688
Communications :						
Reports	171	27 553	3 341	—	8 948	40 013
Budget 1960	3 315 968	216 665	3 591 418	—	753 710	7 877 761
Travaux Publics :						
Reports	2 046	4 915	—	120 145	1 408	128 514
Budget 1960	981 814	233 862	42 979	753 069	13 455	2 025 179
Travail :						
Reports	12	773	—	—	12	797
Budget 1960	89 939	24 305	922 783	—	190 452	1 227 479
Prévoyance Sociale :						
Reports	—	160	31	—	261	452
Budget 1960	65 374	11 959	7 777 854	—	821 249	8 676 436
Instruction Publique :						
Reports	—	92 992	921 225	2 028	361 690	1 377 935
Budget 1960	4 080 719	1 142 366	12 714 454	2 711	177 815	18 118 065
Santé Publique :						
Reports	—	719	—	—	—	719
Budget 1960	190 798	44 314	1 151 494	80	1 801 530	3 188 216
Finances :						
Reports	44	25 266	—	100	1 254	26 664
Budget 1960	2 654 629	359 742	546 483	1 487	199 647	3 761 988
Affaires Culturelles :						
Budget 1960	2 857	2 378	480 872	—	5 245	491 352
Total :						
Reports	2 283	1 257 668	963 646	124 015	591 660	2 939 272
Budget 1960	23 773 628	5 955 459	38 911 041	956 572	5 362 933	112 935 913
Total général	23 775 911	7 213 127	39 874 687	1 080 587	5 954 593	115 875 185
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1960 (suite).
 Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1960 (vervolg).

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration Domaine public — Herstel Openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	—	Middenstand :
1 300	—	—	—	—	1 300	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Verkeerswezen :
610 323	—	3 720 616	111 456	—	4 442 395	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Openbare Werken :
26 924	—	6 411 673	418 260	54 685	6 911 542	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Arbeid :
—	—	—	—	—	—	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Sociale Voorzorg :
743 000	—	—	—	—	743 000	Transporten; Begroting 1960.
—	—	1 054	—	200	1 254	Openbaar Onderwijs :
—	—	24 244	—	—	24 244	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Volksgezondheid :
275 364	—	1 483 649	—	—	1 759 013	Transporten; Begroting 1960.
—	—	—	—	—	—	Financiën :
—	4 435 059	5 301	—	—	4 440 360	Transporten; Begroting 1960.
750 000	—	—	—	3 365 000	4 115 000	Kulturele Zaken : Begroting 1960.
—	—	1 054	—	4 898	5 952	Totaal :
3 138 362	4 435 059	15 211 350	533 769	4 446 561	29 509 705	Transporten; Begroting 1960.
3 138 362	4 435 059	15 212 404	533 769	4 451 459	29 515 657	Algemeen totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II.

RÉSULTAT PROVISOIRE DE L'EXERCICE 1961
AU 31 DÉCEMBRE 1961.

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG OVER HET DIENSTJAAR 1961
PER 31 DECEMBER 1961.

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
TITRE I. — BUDGET DES VOIES ET MOYENS.			
Section I. — Recettes fiscales.			
CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.			
1	Impôts cédulaires sur les revenus : a. Contribution foncière 490 000 b. Taxe mobilière 3 910 000 c. Taxe professionnelle 29 600 000		465 900 3 787 589 23 654 884 ⁽¹⁾
		34 000 000	
2	Impôt complémentaire personnel	4 700 000	3 864 458
3	Contribution nationale de crise	2 200 000	2 179 567
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire)	—	—
5	Surtaxé sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'exercice 1952 (pour mémoire)	—	—
5bis	Taxe exceptionnelle établie pour les exercices 1961 et 1962 dans le cadre des mesures prises en vue de l'assainissement financier	600 000	386 951
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	4 000	3 870
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	2 850 000	2 935 894
8	Taxe sur les jeux et paris	260 000	254 588
9	Recettes diverses : a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos (impôts arriérés) 500 000 b. Autres produits 246 000	746 000	210 115 257 735
		45 360 000	38 001 551
DOUANES, ACCISES, ETC.			
10	Droits d'entrée	5 900 000	6 452 546
11	Droits d'accises et taxe de consommation :		
	A. — Droits d'accises :		
	a. Benzol »		117
	b. Bières 1 400 000		1 325 522
	c. Boissons fermentées mousseuses 30 000		33 399
	d. Boissons fermentées de fruits 425 000		503 875
	e. Eaux-de-vie 600 000		653 239
	f. Eaux minérales 300 000		326 121
	g. Gaz de pétrole et hydrocarbures gazeux liquéfiés 15 000		20 648
	h. Glucoses et autres sucres non cristallisables 6 000		7 365
	i. Huiles minérales 8 305 000		8 707 482
	j. Sucres et sirops de raffinage 175 000		170 103
	k. Tabacs 4 600 000		4 108 531
	B. — Taxe de consommation :		
	Alcools et eaux-de-vie 710 000		751 754
		16 566 000	
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	60 000	75 430
13	Taxes et produits divers	201 200	208 611
		22 727 200	23 344 743

(1) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle (5 242 871).

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961.

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	TITEL I. — RIJKSMIDDELENBEGROTING. — Sectie I. — Fiscale ontvangsten. DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN. Cedulaire inkomstenbelastingen : a. Grondbelasting. b. Mobiliënbelasting. c. Bedrijfsbelasting. Aanvullende personele belasting 2 Nationale crisisbelasting 3 Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (<i>pro memorie</i>) ... 4 Bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het dienstjaar 1952 (<i>pro memorie</i>). 5 Bijzondere belasting ingesteld voor de dienstjaren 1961 en 1962 in het kader der maatregelen getroffen met het oog op de financiële sanering. 5bis Speciale belasting op het jacht-, vis- of vogelvangstrecht 6 Verkeersbelasting op de autovoertuigen 7 Belasting op het spel en de weddenschappen 8 Diverse ontvangsten : a. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren (achterstallige belastingen). b. Andere opbrengsten. 9	
— 24 100		
— 122 411		
— 5 945 116		
— 835 542		
— 20 433		
—		
— 213 049		
— 130		
+ 85 894		
— 5 412		
— 289 885		
+ 11 735		
— 7 358 449		
=====		

(1) Met inbegrip der vervroegde betaling van bedrijfsbelasting (5 242 871).

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
ENREGISTREMENT, ETC.			
14	Droits d'enregistrement	3 965 000	4 419 630
15	Droits de greffe	52 000	52 641
16	Droits d'hypothèque	54 000	66 803
17	Droits de succession	2 000 000	2 422 505
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	35 000	40 460
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	40 050 000	37 263 798
20	Amendes en matière d'impôts	63 000	62 280
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	30 000	24 109
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6 000	6 436
23	Amendes de condamnation en matières diverses	250 000	247 865
	Total pour la section I	46 505 000	44 606 527
		114 592 200	105 952 821
		=====	=====
Section II. — Recettes non fiscales.			
CHAPITRE I.			
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.			
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations portuaires	1 750	1 724
102	Produits du Ministère des Communications :		
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. — Redevance brute 363 360		302 928
	2. Récepteurs de télévision. — Redevance brute 530 040		627 178
	3. Administration des Transports. — Transport de personnes. 4 271		6 704
	4. Office des Transports par route. — Transport de choses ... 8 200		31 098
	5. Office de la Circulation routière. — Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres que les cyclomoteurs (pour mémoire) »		—
	6. Aéronautique 1 280		1 480
	7. Tourisme 60		58
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut. 335 000		298 925
	9. Droit de pilotage et de remorquage 100 000		98 866
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage 10 000		9 648
	11. Valeurs postales, transit international et franchise postale ... 3 099 518		2 828 356
		4 451 729	
103	Ministère des Affaires Etrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	15 000	23 047
104	Produits du Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat 1 000		871
	2. Droit d'inscription et minerval 3 500		4 472
		4 500	
105	Produits du Ministère de la Santé Publique et Famille :		
	1. Patentes de santé et droits sanitaires 500		540
	2. Services de désinfection 650		608
		1 150	

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961		AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		REGISTRATIE, ENZ.	
+	454 630	Registratierechten	14
+	641	Griffierechten	15
+	12 803	Hypotheekrechten	16
+	422 505	Successierechten	17
+	5 460	Belasting op de verenigingen zonder winsttoegmerken	18
—	2 786 202	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	19
—	720	Boeten inzake belastingen	20
—	5 891	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	21
+	436	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
—	2 135	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	23
—	1 898 473	Totaal voor sectie I.	
—	8 639 379		
=====			
		Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
		HOOFDSTUK I.	
		TAKSEN, TOLGELDEN EN CIJNZEN.	
—	26	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	102
—	60 432	1. Private radio-ontvangstoestellen. — Bruto betaling.	
+	97 138	2. Televisie-ontvangstoestellen. — Bruto betaling.	
+	2 433	3. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
+	22 898	4. Bureau voor het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
		5. Dienst van het Wegverkeer. — Rijbewijzen ten behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwielen met hulpmotor.	
+	200	6. Luchtvaart.	
—	2	7. Toerisme.	
—	36 075	8. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
—	1 134	9. Loods- en sleepgelden.	
—	352	10. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
—	271 162	11. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
+	8 047	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
		Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	104
—	129	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
+	972	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin :	105
+	40	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
—	42	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
106	Produit du Ministère de l'Agriculture : 1. Institut National de Recherches vétérinaires 18 830 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat 2 250	21 080	1 739
107	Ministère du Travail. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes	1 606	1 725
108	Produits du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction. — Voies hydrauliques, Rivières et canaux	41 600	45 763
		4 538 415 =====	4 285 730 =====
CHAPITRE II.			
REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.			
A. — Revenus patrimoniaux.			
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) 110 000 2. Forêts 125 000 3. Revenus des domaines 112 000 4. Divers 45 000	392 000	151 546 161 387 123 783 38 310
202	Produits du Ministère des Communications. — Produit de la vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc.	1 769	1 971
203	Ministère des Affaires Economiques. — Annuités de brevets	40 000	51 391
204	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers : 1. Ministère de l'Emploi et du Travail. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département 12 000 2. Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur. — Location à l'étranger 100	12 100	1 094 42
B. — Revenus d'exploitation.			
205	Produits du Ministère de la Justice : 1. Prisons 1 050 2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire 7 750 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes 300 4. Moniteur belge 59 300	68 400	138 10 256 300 57 260
206	Produits du Ministère de la Santé Publique et de la Famille. — Office Vaccinogène de l'Etat	400	384
C. — Revenus financiers.			
Produits de la Trésorerie :			
207	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23)	49 000	59 465
208	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor	49 000	
209	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930)	231 100	250 808
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices : 1. de la Banque Nationale de Belgique 160 000 2. De la Société nationale du Crédit à l'Industrie 5 400 3. de la Banque des Règlements Internationaux (pour mémoire) »	165 400	6 171

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— 18 830 — 511	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. 2. Rijksontledingslaboratoria.	106
+ 119	Ministerie van Arbeid. — Bijdrage van aanvragers en opposanten in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der bureaux voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
+ 4 163	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw. — Waterwegen, Rivieren en kanalen.	108
— 252 685	HOOFDSTUK II.	
	PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.	
	A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i>	
+ 41 546 + 36 387 + 11 783 — 6 690	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen : 1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Inkomsten van de domeinen. 4. Diversen.	201
+ 202	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
+ 11 391	Opbrengsten van het Ministerie van Economische Zaken. — Annuïteiten voor octrooien.	203
— 10 906 — 58	Huurgeld en geïnd voor de door derden gebruikte lokalen : 1. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Huizen van de Arbeid » gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huurgelden. 2. Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — Verhuringen in het buitenland.	204
— 912 + 2 506 — 2 040	B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i>	
	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie : 1. Gevangenis. 2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	205
— 16	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Rijksentstofinrichting.	206
	C. — <i>Financiële inkomsten.</i>	
	Opbrengsten van de Thesaurie :	
+ 10 465	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23).	207
— 49 000	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist ...	208
+ 19 708	Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930).	209
— 160 000 + 771 —	Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten : 1. van de Nationale Bank van België. 2. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 3. van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	210

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geind in 1961
211	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital : 1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ... 13 000 2. des Sociétés de Logements Sociaux ... 200 3. des Sociétés de la Petite Propriété terrienne ... 4 4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... 3 375 5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) (pour mémoire) ... » 6. de l'Institut National de Crédit Agricole ... 5 000 7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire (pour mémoire) ... » 8. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions (pour mémoire) ... » 9. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) (pour mémoire) ... » 10. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havré » ... 80 11. de la Banque Nationale de Belgique ... 90 000 12. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 3 485 13. de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles. 1 000 14. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ... 8 15. de la Société intercommunale des Voies d'Accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.I.V.A.) (loi du 30 juillet 1932) (pour mémoire) ... »	116 152	18 725 280 5 338 21 468 2 500 — 1 917 — 123 3 690 983 8 2 061
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis : 1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) ... 9 966 2. aux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949. 203 153 3. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges sur le solde de l'avance de 200 000 000 de francs (Convention du 14 septembre 1951) ... 800 4. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties ... 4 173 5. à la Société Anonyme « Le Logis militaire » du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ... 7 175 6. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ... 344 7. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ... 8 694 8. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ... 45 200		9 966 203 153 800 4 173 — 345 8 694 45 204
213	— aux armateurs de la côte belge : du chef des avances de crise accordées par l'Etat en vertu de l'arrêté royal du 5 novembre 1959 ... »	279 505	400
		1 404 826 =====	1 239 139 =====
CHAPITRE III.			
REMBOURSEMENTS.			
301	Enregistrement et Domaines : 1. Déficit des comptables de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes ... 2 000 2. Réalisation de créances appartenant à divers départements. 80 000 3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital ... 25	82 025	1 528 77 886 168
302	Produits de la Trésorerie : 1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds ... 26 000		37 880

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
+ 5 725 + 80 + 1 — 3 037 + 21 468 — 2 500 — + 1 917 — + 43 — 90 000 + 205 — 17 — + 2 061	Dividenden of interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal : 1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 2. der Maatschappijen voor Volkswoningen. 3. der Maatschappijen voor Kleine Landeigendom. 4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. 5. van de Belgische Naamloze Vennootschap voor Luchtvaartexploitatie (Sabena) (pro memorie). 6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. 7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (pro memorie). 8. van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » (pro memorie). 9. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » (pro memorie). 10. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havré ». 11. van de Nationale Bank van België. 12. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 13. van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel. 14. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. 15. van de Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot de Luchthaven van Brussel (S.I.V.A.) (wet van 30 juli 1932) (pro memorie). Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. 3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen op het saldo van het voorschot van 200 000 000 frank (Conventie van 14 september 1951). 4. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten. 5. aan de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen. 6. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten. 7. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949). 8. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtereenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan vóór de wet van 15 april 1949. — aan de Belgische kustreders, uit hoofde van crisisvoorschotten die hun door de Staat werden verstrekt op grond van het koninklijk besluit van 5 november 1959.	211 212 213
— 165 687 — 472 — 2 114 + 143 + 11 880	HOOFDSTUK III. TERUGBETALINGEN. Registratie en Domeinen : 1. Tekorten van de Staatsrekenplichtigen. — Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de belasting op het kapitaal. Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	301 302

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
302	2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 7 000 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales 35 518 4. Pensions de survie : a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 2 500 b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 52 000 5. Remboursement : a) de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment. 122 307 b) de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes, parastataux interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres 26 545 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire 77 463 7. Somme à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement 22 622 8. Annuités à payer par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat; 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) (pour mémoire) » 9. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement 3 000 10. Annuité due par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (pour mémoire) » 11. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 25 12. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursés par l'Etat 5 13. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 345 14. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'Emprunt 2 ½ % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 5 301 15. Somme à verser au Trésor par la Colonie, pour assurer le service financier de l'emprunt à 3 ¼ % de \$ 15 500 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge. 53 455 16. Annuités dues par la S. A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (pour mémoire) » 17. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance Sociale en apurement de la partie reconnue irrécouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 1 525 18. Récupération d'avances faites aux charbonnages 6 358 19. Somme à verser au Trésor par le Congo pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 30 000 000 émis par l'Etat (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 128 579 20. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor, ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor 250	4 958 3 107 — 50 885 156 051 16 635 77 463 22 220 — 1 699 — 115 — 433 — — 416 — — 4	
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	570 798 <	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— 2 042 — 32 411 — 2 500 — 1 115 + 33 744 — 9 910 — — 402 — — 1 301 — + 90 — 5 + 88 — 5 301 — 53 455 — — 1 525 — 5 942 — 128 579 — 246 + 504	2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten. 3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. — Uitvoering van de wettelijke bepalingen. 4. Overlevingspensioenen : a) Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend; b) Opbrengst van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955). 5. Terugbetaling : a) van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd; b) van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of van syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten. 6. Betaling door de Regie van Telegraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht. 7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt. 8. Netto-annuïteiten te betalen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde : 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en 2° van de lening die zij gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949) (<i>pro memorie</i>). 9. Terugbetaling van de buitengewone kredieten welke werden toegestaan aan de erkende Maatschappijen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting. 10. Annuïteit verschuldigd door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de voorschotten door de Staat verstrekt (<i>pro memorie</i>). 11. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. — Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (Dienst der Gemeentewerken). 12. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald. 13. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reisbiljetten. 14. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 ½ % lening, groot \$ 1 778 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld. 15. Som door de Kolonie aan de Thesaurie af te dragen voor de financiële dienst van de 3 ¼ % lening groot \$ 15 500 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld. 16. Annuïteit verschuldigd door de N. V. « Het Militair Tehuis » wegens voorschotten die haar door de Staat werden verleend (<i>pro memorie</i>). 17. Teruggave door de ontvangers der directe belastingen van de bedragen welke hun door het Ministerie van Sociale Voorzorg gestort werden, ter aanzuivering van het oninvorderbaar erkend gedeelte der sommen waarvan de inning door deze ontvangers geschiedt, in toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten. 18. Terugvordering van voorschotten gedaan aan de steenkolenmijnen. 19. Som door Kongo aan de Schatkist te storten voor de rente en de aflossing van de lening van 1 502 282 752 frank aan Belgisch-Kongo toegestaan en die de tegenwaarde in franken vertegenwoordigt van de opbrengst van de door de Staat uitgegeven lening van \$ 30 000 000 (art. 3 van de wet van 28 december 1951). 20. Opbrengst van de tegeldemaking van oude met verzet aangetekende effecten, door de Administratie gerecupereerd na de terugkoop door de Schatkist, of van nieuwe effecten voortkomende van de omruiling van oude effecten teruggekocht door de Schatkist. Terugbetaling in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredstijd.	302 303

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
304	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :		
	1. Premier Ministre	3 559	3 624
	2. Justice	728	3 275
	3. Intérieur	48 281	50 397
	4. Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	2 500	2 247
	5. Défense Nationale	13 556	89 612
	6. Affaires Africaines	»	28 684
	7. Agriculture	»	310
	8. Affaires Economiques	6 050	5 328
	9. Classes Moyennes	»	—
	10. Communications	234 622	115 305
	11. Affaires Culturelles	»	—
	12. Travaux Publics et Reconstruction	»	779
	13. Emploi et Travail	50 000	49 271
	14. Prévoyance Sociale	14 408	18 603
	15. Instruction Publique	29 880	2 056
	16. Santé Publique et Famille	4 550	—
	17. Finances	»	4
		408 134	
305	Produit de la vente de publications, imprimés, etc. :		
	1. Premier Ministre	16	36
	2. Justice	865	589
	3. Intérieur	58	34
	4. Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	50	29
	5. Défense Nationale	6 902	9 193
	6. Affaires Africaines	14	183
	7. Agriculture	»	4
	8. Affaires Economiques	6 875	9 674
	9. Classes Moyennes	»	—
	10. Communications	535	289
	11. Affaires Culturelles	»	—
	12. Travaux Publics et Reconstruction	3 000	1 977
	13. Emploi et Travail	825	779
	14. Prévoyance Sociale	443	2 464
	15. Instruction Publique	850	1 548
	16. Santé Publique et Famille	1 400	—
	17. Finances	4 375	5 430
		26 208	
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis	1 417	1 350
		1 089 082	855 526
		=====	=====
	CHAPITRE IV.		
	PRODUITS DIVERS.		
401	Produits du Ministère des Communications :		
	1. Services centraux	4	339
	2. Marine et Navigation intérieure	2 000	1 861
	3. Postes	949	1 195
		2 953	
402	Produits du Ministère de l'Instruction Publique. — Recettes diverses des établissements et services	6 650	—
403	Produits du Ministère de la Santé Publique et de la Famille. — Recettes diverses	100	9 456
404	Produits de la Trésorerie :		
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts émis avant 1953 sous la garantie de l'Etat	220	151
	2. Versements en dédommagement des interventions du « Corps National de Secours »	40	1 317
	3. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie	2 394	271

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
+ 65 + 2 547 + 2 116 — 253 + 76 056 + 28 684 + 310 — 722 — 119 317 — + 779 — 729 + 4 195 — 27 824 — 4 550 + 4	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan : 1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. 5. Landsverdediging. 6. Afrikaanse Zaken. 7. Landbouw. 8. Economische Zaken. 9. Middenstand. 10. Verkeerswezen. 11. Culturele Zaken. 12. Openbare Werken en Wederopbouw. 13. Tewerkstelling en Arbeid. 14. Sociale Voorzorg. 15. Openbaar Onderwijs. 16. Volksgezondheid en Gezin. 17. Financiën.	304
+ 20 — 276 — 24 — 21 + 2 291 + 169 + 4 + 2 799 — 246 — — 1 023 — 46 + 2 021 + 698 + 1 400 + 1 055	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. : 1. Eerste-Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken. 4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. 5. Landsverdediging. 6. Afrikaanse Zaken. 7. Landbouw. 8. Economische Zaken. 9. Middenstand. 10. Verkeerswezen. 11. Culturele Zaken. 12. Openbare Werken en Wederopbouw. 13. Tewerkstelling en Arbeid. 14. Sociale Voorzorg. 15. Openbaar Onderwijs. 16. Volksgezondheid en Gezin. 17. Financiën.	305
— 67	Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering, ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld, gehouden is.	306
— 233 556		
	HOOFDSTUK IV.	
	DIVERSE OPBRENGSTEN.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	
+ 335 — 139 + 246	1. Centrale Diensten. 2. Zeewezen en Binnenvaart. 3. Posterijen.	401
+ 2 806	Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Diverse ontvangsten der inrichtingen en diensten.	402
+ 51	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Diverse ontvangsten.	403
	Opbrengsten van de Thesaurie :	404
+ 1 097 + 231 — 2 394	1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België. — Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgeschoten wegens aflossing der vóór 1953 onder Staatswaarborg aangegeane leningen. 2. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het « Nationaal Hulpkorps ». 3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht.	

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
404	4. Recettes du chef de prescription : a) Ordonnances, créances, mandats, récépissés et divers 800 b) Coupons et arrérages des inscriptions nomi- natives de la dette intérieure belge 1 600 2 400 5. Recettes diverses et accidentelles : a) de la Trésorerie 565 000 b) de la Caisse de Dépôts et Consignations 1 900 566 900 6. Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés 10 000 7. Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres 10 8. Produit de la liquidation du Fonds d'amortissements de la Dette publique en exécution de la loi du 2 août 1955 (pour mémoire) » 581 964		
405	Produit des Contributions : 1. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi 60 000 2. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre 84 000 144 000		24 516 50 614
406	Produit de l'Enregistrement. — Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes). (L'exercice comptable est déterminé par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette) —		— 1 222
407	Produits du Ministère de la Justice. — Recettes diverses des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat —	220	385
408	Produits du Ministère de la Fonction Publique. — Contributions de la Fon- dation nationale pour le financement de la Recherche scientifique à l'effort d'expansion de la recherche en 1961. —	375 000	200 000
	Total pour la section II	1 110 887	573 458
		8 143 210 =====	6 953 853 =====
	Section III. — Recettes résultant de la guerre.		
501	Produits de l'Enregistrement : 1. Produits divers relatifs à la guerre 2 000 2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi 60 000 3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 janvier 1929 (1914-1918) (pour mémoire) » 4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions : a) de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1940 (Commission Borms) 1 000 b) de l'arrêté du 6 juillet 1941 (Office Natio- nal pour les Victimes civiles de la Guerre). 20 1 020 5. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens provenant du butin de guerre 8 000 6. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne et restitués à la Belgique (pour mémoire) 2 500 7. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1940- 1945 50 000 8. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1914- 1918 200		1 107 16 872 5 458 6 — — 50 000 —

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
501	9. Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparation 1 000	124 720	
502	Produits de la Trésorerie :		
	1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (pour mémoire) »	—	—
	2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de vali- dation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944. 1 000		
	3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Épargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942 (pour mémoire) »	—	—
	4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commis- sariat belge au Rapatriement 5 000		279
	5. Produits divers relatifs à la guerre 5		3 466
	6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949 3 000		
	7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 34 500		36 383
	8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'Accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes du 27 février 1953 en relation avec l'accord conclu les 30 octo- bre, 4 novembre et 30 décembre 1952 entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autri- chienne de 1933 et 1934 1 060	44 565	1 060
	Total pour la section III	169 285	109 636
	Total pour le budget des Voies et Moyens	122 904 695 =====	113 016 310 =====
TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.			
601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	1 500	—
602	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	3 000	2 595
603	Réalisation des avoirs immobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	350	760
604	Produit de l'aliénation des autres immeubles	93 000	118 038
605	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la Convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville	446	912
606	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	3 100	6 202
607	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	2 000	1 043
608	Produit de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction (pour mémoire)	—	—

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— 1 000	9. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van goederen door Duitsland bij wijze van herstel geleverd.	501
—	Opbrengsten van de Thesaurie :	502
— 1 000	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 september 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (<i>pro memorie</i>).	
—	2. Vergoedingen en afstanden inzake aangifte en geldigverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1944.	
— 4 721	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 mei 1942 afgekondigd (<i>pro memorie</i>).	
+ 3 461	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
— 3 000	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
+ 1 883	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1949.	
	7. Deel toekomend aan België in de annuïteiten verschuldigd door Duitsland krachtens de Overeenkomst van 28 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
	8. Annuïteit verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de Overeenkomst van Londen betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 februari 1953, in verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borgen der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostenrijk van 1933 en 1934.	
— 59 649	Totaal voor sectie III.	
— 9 888 385	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
=====		
— 1 500	TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
— 405	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601
+ 410	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	602
+ 25 038	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	603
+ 466	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	604
+ 3 102	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der Overeenkomst A, op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	605
— 957	Tegeldemaking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	606
—	Andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	607
	Opbrengst van de verhuring van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het Ministerie van Wederopbouw (<i>pro memorie</i>).	608

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes effectuées en 1961 — Sommen geïnd in 1961
608	Amortissement compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions à l'Etat aux emprunts émis par ses organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	31 341	31 341
609	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 000 000 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952	2 000	2 000
610	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	5 273	—
611	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat	1 580	1 580
612	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949)	9 764	9 764
613	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949	56 500	56 504
614	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) ...	26 612	93 095
615	Recettes diverses	22 137	11 784
616	Participation des pays étrangers dans les communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique	352 000	360 000
617	1. Produit de l'emprunt de \$ 10 000 000 à 5,75 % contracté par la Belgique auprès de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement, à Washington	—	—
	2. Produit de l'Emprunt d'Assainissement monétaire	—	—
	3. Produit des titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918.	4 154	4 154
	4. Produit de l'emprunt 1961-1973, à 5, 10 ou 12 ans	6 803 875	6 803 875
	5. Produit de l'emprunt extérieur 4,75 % en Fl. P.-B.	992 943	992 943
	6. Produit de l'emprunt 1961-1981	5 817 917	5 817 917
	7. Produit de l'emprunt de \$ 25 millions	1 189 637	1 189 637
618	Recette de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne, au titre de différences d'amortissement, à virer à l'article 705-7, 2°, du budget pour l'Ordre en vue d'assurer le paiement intégral des différences d'amortissements dues par l'Etat à la Société Nationale du Logement (pour mémoire).	—	—
619	Cession à la Société belge de Chimie nucléaire (Belchim) d'actions souscrites par la Belgique en vue de la constitution du capital de la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochimic) (pour mémoire)	—	13 500
	Total des recettes extraordinaires	15 419 129	15 517 644
	Total général des recettes	138 323 824	128 533 954

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen krachtens de wet van 15 april 1949, uitgegeven leningen.	608
—	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 40 000 000 frank aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	609
— 5 273	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toegestaan.	610
—	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten.	611
—	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde : 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2° van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	612
+ 4	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtereenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan, vóór de wet van 15 april 1949.	613
+ 66 483	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	614
— 10 353	Diverse ontvangsten	615
+ 8 000	Tussenkost van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.	616
—	1. Opbrengst van de 5,75 % lening van \$ 10 000 000 aangegaan door België bij de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling te Washington.	617
—	2. Opbrengst van de Muntsaneringslening.	
—	3. Opbrengst van de effecten uitgegeven ter betaling van oorlogsschade 1914-1918.	
—	4. Opbrengst van de lening 1961-1973 op 5, 10 of 12 jaar.	
—	5. Opbrengst van de 4,75 % buitenlandse lening in Nederlandse Gulden.	
—	6. Opbrengst van de lening 1961-1981.	
—	7. Opbrengst van de lening van \$ 25 miljoen.	
—	Als aflossingsverschillen op artikel 705-7, 2°, van de begroting voor Orde over te schrijven ontvangst van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom, ten einde een integrale betaling te verzekeren van de aflossingsverschillen die door de Staat aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting verschuldigd zijn (<i>pro memorie</i>).	618
+ 13 500	Afstand aan de Belgische Maatschappij voor Kernchemie (Belchim) van aandelen onderschreven door België met het oog op de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen (Eurochemic) (<i>pro memorie</i>).	619
+ 98 515	Totaal van de buitengewone ontvangsten.	
— 9 789 870	Algemeen totaal van de ontvangsten.	
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

RÉCAPITULATION	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes effectuées en 1961 — <i>Sommen geind in 1961</i>
Titre I. — Budget des Voies et Moyens.		
Section I. — Recettes fiscales :		
Contributions directes	45 360 000	38 001 551
Douanes et Accises	22 727 200	23 344 743
Enregistrement et Domaines	46 505 000	44 606 527
Totaux pour les impôts	114 592 200	105 952 821
Section II. — Recettes non fiscales :		
Chapitre I. — Taxes, péages et redevances	4 538 415	4 285 730
Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers	1 404 826	1 239 139
Chapitre III. — Remboursements	1 089 082	855 526
Chapitre IV. — Produits divers	1 110 887	573 458
Section III. — Recettes résultant de la guerre	169 285	109 636
Total pour le budget des Voies et Moyens	122 904 695	113 016 310
Titre II. — Recettes extraordinaires	15 419 129	15 517 644
Totaux généraux	138 323 824	128 533 954

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Différences à fin 1961 — Verschillen op einde 1961	SAMENVATTING
— 7 358 449 + 617 543 — 1 898 473	Titel I. — Rijksmiddelenbegroting. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domijnen.
— 8 639 379	Totalen voor de belastingen.
— 252 685 — 165 687 — 233 556 — 537 429 — 59 649	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten : Hoofdstuk I. — Taxes, tolgelden en cijzen. Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten Hoofdstuk III. — Terugbetalingen. Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten.
— 9 888 385	Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.
+ 98 515	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.
— 9 789 870 =====	Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1961.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice	Crédits supplémentaires	Réductions	Total des crédits propres à l'exercice	Dépenses	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs
	Kredieten voor het dienstjaar	Bijkredieten	Verminderingen	Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar	Uitgaven	Bijkredieten voor schuldvoordringen betreffende vroegere dienstjaren
Dette Publique	21 874 565	872 555	25 462	22 721 658	21 616 146	11 580
Pensions	17 089 675	109 800	14 000	17 185 475	16 944 516	4 942
Dotations	391 244	—	—	391 244	381 651	2 400
Non-Valeurs et Remboursements	100 911	3 290	5 300	98 901	66 022	36 696
Services du Premier Ministre	28 176	4 770	—	32 946	28 836	46
Justice	2 114 843	63 928	2 546	2 176 225	2 020 811	5 223
Intérieur	8 455 537	1 211 572	7 312	9 659 797	7 042 256	1 546
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	1 140 061	57 898	14 851	1 183 108	989 690	10 252
Défense Nationale	13 000 000	829 402	363 556	13 465 846	11 677 260	24 654
Gendarmerie	1 529 786	54 944	—	1 584 730	1 572 109	9 775
Affaires Africaines	4 000 000	732 144	75 011	4 657 133	4 575 746	206 120
Agriculture	1 317 711	15 308	27 764	1 305 255	973 244	1 147
Affaires Economiques	2 522 752	186 655	76 242	2 633 165	2 163 679	1 006
Classes Moyennes	259 035	4 310	744	262 601	172 072	488
Communications	7 142 082	310 221	40 431	7 411 872	6 885 680	2 083
Travaux Publics et Reconstruction	2 184 540	111 325	58 960	2 236 905	1 692 307	11 664
Emploi et Travail	3 326 284	35 305	212 460	3 149 129	2 683 904	634
Prévoyance Sociale	6 691 673	153 849	15 957	6 829 565	6 306 651	61 284
Instruction Publique	19 998 345	949 104	214 797	20 732 652	18 559 608	866 595
Santé Publique et Famille	3 716 210	396 232	115 747	3 996 695	3 380 997	644
Finances	5 210 164	281 568	154 265	5 337 467	5 031 250	17 848
Affaires Culturelles	891 807	750	1 407	891 150	676 686	2
Coordination Economique	8 868	—	—	8 868	7 249	—
Réforme institutionnelle	5 050	—	3 303	1 747	1 552	—
Totaux	122 999 319	6 384 930	1 430 115	127 954 134	115 449 922	1 276 629
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1961.
(En milliers de francs.)

[illegible]

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1961.

[illegible]

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1961.
CRÉDITS (en milliers de francs). — KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations <i>Bezoldigingen</i>	Matériel <i>Materieel</i>	Subventions <i>Toelagen</i>	Travaux <i>Werken</i>	Autres <i>Andere</i>	Total <i>Totaal</i>
Dette Publique :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	11 580
Budget 1961	—	—	—	—	—	22 721 658
Pensions :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	4 942
Budget 1961	—	—	—	—	—	17 185 475
Dotations :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	36 696
Budget 1961	—	—	—	—	—	391 244
Non-Valeurs :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	2 400
Budget 1961	—	—	—	—	—	98 901
Sous-total :						
Créances antérieures						55 618
Budget 1961						40 397 278
Premier Ministre :						
Créances antérieures	30	16	—	—	—	46
Budget 1961	24 198	8 598	150	—	—	32 946
Justice :						
Reports	—	3 066	—	—	—	3 066
Créances antérieures	4 898	325	—	—	—	5 223
Budget 1961	1 526 437	199 256	6 017	—	444 515	2 176 225
Intérieur :						
Reports	—	4 813	176 396	—	1 392	182 601
Créances antérieures	520	1 015	—	1	10	1 546
Budget 1961	286 003	42 893	9 243 921	1 725	85 255	9 659 797
Affaires Etrangères :						
Reports	—	1 769	—	—	—	1 769
Créances antérieures	—	10 243	—	—	9	10 252
Budget 1961	510 622	189 612	463 604	150	19 120	1 183 108
Défense Nationale :						
Reports	704	1 399 526	—	7 463	231 624	1 642 317
Créances antérieures	6	18 688	—	1 710	4 250	24 654
Budget 1961	7 942 259	3 843 633	79 504	158 215	1 442 235	13 465 846
Gendarmerie :						
Reports	—	3 428	—	—	—	3 428
Créances antérieures	60	9 668	—	—	47	9 775
Budget 1961	1 456 568	125 712	—	—	2 450	1 584 730
Affaires Africaines :						
Reports	—	47	—	—	1 589	1 636
Créances antérieures	129	21 008	983	—	184 000	206 120
Budget 1961	128 855	32 114	36 679	—	4 459 485	4 657 133

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1961.

DÉPENSES (en milliers de francs). — UITGAVEN (in duizenden frank).

	Rémunérations Bezoldigingen	Matériel Materieel	Subventions Toelagen	Travaux Werken	Autres Andere	Total Totaal	BEGROTINGEN
	—	—	—	—	—	—	Rijksschuld :
	—	—	—	—	—	21 616 146	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	—	—	Pensioenen :
	—	—	—	—	—	16 944 516	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	—	—	Dotatiën :
	—	—	—	—	—	381 651	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	—	—	Kwade Posten :
	—	—	—	—	—	66 022	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
						—	Sub-totaal :
						39 008 335	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	—	—	Eerste-Minister :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
22 997	5 689	150	—	—	—	28 836	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	890	—	—	—	890	Justitie :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
1 481 793	122 133	4 448	—	—	412 437	2 020 811	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	54	97 326	—	384	97 764	Binnenlandse Zaken :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
263 990	27 136	6 674 040	1 290	—	75 800	7 042 256	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	221	—	—	—	221	Buitenlandse Zaken :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
475 514	150 161	361 329	1	—	2 685	989 690	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	—	—	Landsverdediging :
183	332 095	—	—	5 445	40 770	378 493	Transporten;
	—	—	—	—	—	—	Vroegere schuldvorderingen;
7 746 744	2 467 004	67 239	77 213	—	1 319 060	11 677 260	Begroting 1961.
	—	646	—	—	—	646	Rijkswacht :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
1 456 115	113 544	—	—	—	2 450	1 572 109	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.
	—	—	—	—	394	394	Afrikaanse Zaken :
	—	—	—	—	—	—	Transporten;
116 629	70 280	19 892	—	—	4 368 945	4 575 746	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1961.

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1961 (suite).
CRÉDITS (en milliers de francs). — KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations <i>Bezoldigingen</i>	Matériel <i>Material</i>	Subventions <i>Toelagen</i>	Travaux <i>Werken</i>	Autres <i>Andere</i>	Total <i>Totaal</i>
Agriculture :						
Reports	—	4 439	—	250	45 685	50 374
Créances antérieures	374	106	59	—	608	1 147
Budget 1961	311 352	98 683	670 481	68 108	156 631	1 305 255
Affaires Economiques :						
Reports	—	4 971	53 174	—	5 497	63 642
Créances antérieures	154	508	282	—	62	1 006
Budget 1961	357 322	186 340	2 055 058	—	34 445	2 633 165
Classes Moyennes :						
Reports	—	152	16 135	—	—	16 287
Créances antérieures	219	228	41	—	—	488
Budget 1961	34 254	7 877	220 450	—	20	262 601
Communications :						
Reports	14	36 987	19 373	—	12 043	68 417
Créances antérieures	1 405	461	—	—	217	2 083
Budget 1961	3 441 148	279 170	3 210 349	—	481 205	7 411 872
Travaux Publics :						
Reports	7 942	19 002	—	214 947	1 209	243 100
Créances antérieures	3 496	625	—	7 167	376	11 664
Budget 1961	977 209	286 896	66 980	898 075	7 745	2 236 905
Emploi et Travail :						
Reports	—	12	—	—	—	12
Créances antérieures	419	215	—	—	—	634
Budget 1961	102 880	36 853	2 858 876	—	150 520	3 149 129
Prévoyance Sociale :						
Reports	—	118	—	—	76	194
Créances antérieures	567	36	57 454	—	3 227	61 284
Budget 1961	73 452	13 493	5 904 964	—	837 656	6 829 565
Instruction Publique :						
Reports	2	70 157	1 346 101	2 324	56 284	1 474 868
Créances antérieures	27 095	6 481	829 981	—	3 038	866 595
Budget 1961	4 567 083	1 403 162	14 468 321	22 433	271 653	20 732 652
Santé Publique :						
Reports	—	732	—	32	200	964
Créances antérieures	441	203	—	—	—	644
Budget 1961	207 933	57 811	1 236 851	144	2 493 956	3 996 695
Finances :						
Reports	175	48 036	—	—	1 526	49 737
Créances antérieures	16 928	918	—	2	—	17 848
Budget 1961	2 858 177	476 648	1 758 497	3 000	241 145	5 337 467
Affaires Culturelles :						
Créances antérieures	2	—	—	—	—	2
Budget 1961	24 861	86 314	773 325	—	6 650	891 150
Coordination économique :						
Budget 1961	7 224	1 644	—	—	—	8 868
Coordination réformes institutionnelles :						
Budget 1961	1 238	509	—	—	—	1 747
Total :						
Reports	8 837	1 597 255	1 611 179	225 016	360 125	3 802 412
Créances antérieures	56 743	70 744	888 800	8 880	195 844	1 276 629
Budget 1961	24 839 075	7 377 218	43 054 027	1 151 850	11 134 686	127 954 134
Total général	24 904 655	9 045 217	45 554 006	1 385 746	11 690 655	133 033 175
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

DÉPENSES (en milliers de francs). — UITGAVEN (in duizenden frank).

Rémunérations Bezoldigingen	Matériel Materieel	Subventions Toelagen	Travaux Werken	Autres Andere	Total Totaal	BEGROTINGEN
—	772	—	99	—	871	Landbouw :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
294 627	61 774	487 949	51 065	77 829	973 244	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	1 219	73	—	—	1 292	Economische Zaken :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
342 458	102 607	1 694 542	—	24 072	2 163 679	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	—	—	—	—	—	Middenstand :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
28 752	3 903	139 410	—	7	172 072	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	13 510	7 920	—	4 588	26 018	Verkeerswezen :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
3 381 471	167 307	3 030 834	—	306 068	6 885 680	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
454	1 026	—	68 136	36	69 652	Openbare Werken :
900	—	—	—	—	900	Transporten;
954 036	238 123	43 299	452 409	4 440	1 692 307	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	12	—	—	—	12	Tewerkstelling en Arbeid :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
95 851	17 795	2 422 206	—	148 052	2 683 904	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	80	—	—	68	148	Sociale Voorzorg :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
66 414	8 487	5 436 252	—	795 498	6 306 651	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
1	24 838	462 029	604	26 038	513 510	Openbaar Onderwijs :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
4 349 457	806 708	13 233 017	4 377	166 049	18 559 608	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	80	—	10	200	290	Volksgezondheid :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
202 098	38 759	1 008 591	—	2 131 549	3 380 997	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	8 125	—	—	—	8 125	Financiën :
14 633	—	—	—	—	14 633	Transporten;
2 758 261	302 746	1 753 388	671	216 184	5 031 250	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
—	—	—	—	—	—	Culturele Zaken :
22 603	5 233	643 323	—	5 527	676 686	Vroegere schuldvorderingen;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
6 269	980	—	—	—	7 249	Economische coördinatie :
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
1 202	350	—	—	—	1 552	Coördinatie van de institutionele hervorming;
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
638	383 568	567 348	74 294	72 478	1 098 326	Totalen.
15 533	—	—	—	—	15 533	Transporten.
24 067 281	4 710 719	37 019 909	587 026	10 056 652	115 449 922	Vroegere schuldvorderingen.
—	—	—	—	—	—	Begroting 1961.
24 083 452	5 094 287	37 587 257	661 320	10 129 130	116 563 781	Algemeen totaal.
—	—	—	—	—	—	—

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'exercice 1961.
CRÉDITS (en milliers de francs). -- KREDIFTEN (in duizenden frank).

	Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette Publique :						
Budget 1961	—	—	—	—	—	610 000
Intérieur :						
Budget 1961	—	—	2 108	—	—	2 108
Affaires Etrangères :						
Reports	—	—	—	—	2 454	2 454
Budget 1961	22 698	—	140 700	—	—	163 398
Défense Nationale :						
Créances antérieures	—	—	1 688	—	—	1 688
Budget 1961	35 000	—	4 611 582	—	118 066	4 764 648
Gendarmerie :						
Budget 1961	—	—	49 876	—	—	49 876
Affaires Africaines :						
Budget 1961	6 000	—	—	—	—	6 000
Agriculture :						
Budget 1961	—	—	139 541	4 459	—	144 000
Affaires Economiques :						
Budget 1961	—	71 650	27 253	—	—	98 903
Classes Moyennes :						
Budget 1961	1 500	—	—	—	—	1 500
Communications :						
Budget 1961	512 352	362 500	1 765 507	181 603	—	2 821 962
Travaux Publics :						
Créances antérieures	—	—	952	129	—	1 081
Budget 1961	65 070	—	7 428 185	489 550	6 020	7 988 825
Emploi et Travail :						
Budget 1961	15 000	—	—	—	—	15 000
Prévoyance Sociale :						
Budget 1961	1 385 600	—	—	—	—	1 385 600
Instruction Publique :						
Reports	—	—	2 398	—	1 326	3 724
Budget 1961	—	—	422 916	—	—	422 916
Santé Publique :						
Reports	—	—	—	—	—	—
Budget 1961	115 000	—	1 659 304	—	—	1 774 304
Finances :						
Budget 1961	200 000	164 344	2 700	—	132 356	499 400
Budget spécial d'assistance :						
Budget 1961	—	—	—	—	511 420	511 420
Total :						
Reports (art. 30)	—	—	2 398	—	3 780	6 178
Créances antérieures	—	—	2 640	129	—	2 769
Budget 1961	2 358 220	598 494	16 249 672	675 612	767 862	21 259 860
Total général	2 358 220	598 494	16 254 710	675 741	771 642	21 268 807
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1961.

DÉPENSES (en milliers de francs), — UITGAVEN (in duizenden frank).

Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilsations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	
					110 000	Rijksschuld :
						Begroting 1961.
		31	—	—	31	Binnenlandse Zaken :
						Begroting 1961.
				2 452	2 452	Buitenlandse Zaken :
21 838		100 239	—	—	122 077	Transporten;
						Begroting 1961.
						Landsverdediging :
35 000		3 599 360	—	56 346	3 690 706	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1961.
		11 352	—	—	11 352	Rijkswacht :
						Begroting 1961.
6 000		—	—	—	6 000	Afrikaanse Zaken :
						Begroting 1961.
		89 849	3 915	—	93 764	Landbouw :
						Begroting 1961.
	63 150	4 229	—	—	67 379	Economische Zaken :
						Begroting 1961.
1 500		—	—	—	1 500	Middenstand :
						Begroting 1961.
451 652	300 000	1 063 808	109 997	—	1 925 457	Verkeerswezen :
						Begroting 1961.
						Openbare Werken :
48 845		5 868 334	346 304	528	6 264 011	Vroegere schuldvorderingen.
						Begroting 1961.
10 000		—	—	—	10 000	Tewerkstelling en Arbeid :
						Begroting 1961.
1 379 000		—	—	—	1 379 000	Sociale Voorzorg :
						Begroting 1961.
		260	—	157	417	Openbaar Onderwijs :
		363 900	—	—	363 900	Transporten;
						Begroting 1961.
						Volksgezondheid :
113 000		811 628	—	—	924 628	Transporten;
						Begroting 1961.
200 000	164 040	—	—	—	364 040	Financiën :
						Begroting 1961.
				511 420	511 420	Bijzondere begroting voor hulp :
						Begroting 1961.
		260	—	2 609	2 869	Totalen :
						Transporten (art. 30).
2 266 835	527 190	11 912 730	460 216	568 294	15 845 265	Vroegere schuldvorderingen.
						Begroting 1961.
2 266 835	527 190	11 912 990	460 216	570 903	15 848 134	Algemeen totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

128

ANNEXE III

BIJLAGE III.

Notices relatives aux emprunts consolidés émis en 1961.

EMPRUNT 1961-1973.

L'emprunt 1961-1973 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 31 mai 1961 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour.

Le prix d'émission, fixé à 98,50 % était payable en espèces.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 7 006 760 000 francs est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5,25 % à partir du 18 juin 1961 jusqu'au 17 juin 1966;
- 5,50 % à partir du 18 juin 1966 jusqu'au 17 juin 1970;
- 5,75 % à partir du 18 juin 1970 jusqu'au 17 décembre 1973.

Elles sont munies de 12 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 18 juin des années 1962 à 1973 et d'un coupon semestriel pour l'échéance du 18 décembre 1973.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette Publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, au moyen d'une dotation cumulative annuelle de 2 % du capital nominal émis, prenant cours le 18 juin 1962 et s'accroissant, chacune des années suivantes, de 0,50 % du capital nominal émis.

La dotation à l'échéance du 18 juin 1973, qui est relative à la période semestrielle finale de l'emprunt, est égale à la moitié de la dotation afférente à la période annuelle 18 juin 1972-17 juin 1973.

Ces dotations sont affectées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement indiqués ci-après.

En cas d'élévation des cours au-dessus de ces limites, les rachats sont suspendus et le montant de la dotation restant disponible au 10 mai de l'une des années 1963 à 1973 est affecté au remboursement, le 18 juin suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Ces remboursements se font aux taux ci-après :

- le 18 juin des années 1963 à 1966 : à 100,50 %;
- le 18 juin des années 1967 à 1970 : à 102 %;
- le 18 juin des années 1971 à 1973 : à 104 %.

Les obligations non amorties avant le 18 décembre 1973 sont remboursables à cette date à 104 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 18 juillet 1966 ou avant le 18 juillet 1970, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations au 18 juin 1966 à 100,50 % de la valeur nominale ou au 18 juin 1970 à 102 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 18 juin au 17 juillet 1966 et du 18 juin au 17 juillet 1970.

Les intérêts des capitaux remboursés anticipativement n'accroissent pas les dotations d'amortissement suivantes.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

EMPRUNT 1961 A 5 OU A 10 ANS DE LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

L'émission de cet emprunt, au montant nominal de 2 350 000 000 de francs, a été autorisée par l'arrêté royal du 9 janvier 1961, modifiée par l'arrêté royal du 25 du même mois, pris en exécution de l'article 16 de la loi de finances du 28 décembre 1960, autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à émettre un ou plusieurs emprunts pour un montant effectif de 2 285 000 000 de francs destinés à couvrir des dépenses de modernisation et de renouvellement du matériel roulant et des installations fixes.

Toelichtingen betreffende de geconsolideerde leningen uitgegeven in 1961.

LENING 1961-1973.

De lening 1961-1973 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 31 mei 1961 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 %, was betaalbaar in specien.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 7 006 760 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5,25 % vanaf 18 juni 1961 tot 17 juni 1966;
- 5,50 % vanaf 18 juni 1966 tot 17 juni 1970;
- 5,75 % vanaf 18 juni 1970 tot 17 december 1973.

Ze zijn voorzien van 12 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 18 juni van de jaren 1962 tot 1973 en van één halfjaarlijkse coupon voor de vervaldag van 18 december 1973.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek van de Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, door middel van een jaarlijkse cumulatieve dotatie van 2 % van het uitgegeven nominaal kapitaal, die begint te lopen van 18 juni 1962 af en welke ieder van de volgende jaren vermeerderd wordt met 0,50 % van het uitgegeven nominaal kapitaal.

De dotatie op de vervaldag van 18 juni 1973, welke betrekking heeft op de halfjaarlijkse eindperiode van de lening is gelijk aan de helft van de dotatie aangewend voor de jaarperiode 18 juni 1972-17 juni 1973.

Deze dotaties dienen tot wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Bij koersstijging boven deze perken worden de wederinkopen opgeschort en het op 10 mei van een der jaren 1963 tot 1973 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot terugbetaling, op 18 juni daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

Deze terugbetalingen geschieden tegen volgende percentages :

- op 18 juni van de jaren 1963 tot 1966 : tegen 100,50 %;
- op 18 juni van de jaren 1967 tot 1970 : tegen 102 %;
- op 18 juni van de jaren 1971 tot 1973 : tegen 104 %.

De niet vóór 18 december 1973 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 104 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken, naar het geval, vóór 18 juli 1966 of vóór 18 juli 1970, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 18 juni 1966 tegen 100,50 % van de nominale waarde of op 18 juni 1970 tegen 102 % van de nominale waarde, zulks echter zonder renteuitkering voor de perioden van 18 juni tot 17 juli 1966 en van 18 juni tot 17 juli 1970.

De interesten van de vervroegde terugbetaalde kapitalen worden niet aan de volgende aflossingsdotaties toegevoegd.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes, ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

LENING 1961 MET 5 OF MET 10 JAAR LOOPTIJD VAN DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.

Machtiging tot uitgifte van deze lening, nominaal groot 2 350 000 000 frank, werd gegeven bij koninklijk besluit van 9 januari 1961, gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 dito, genomen in uitvoering van artikel 16 van de financiewet van 28 december 1960, waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ertoe gemachtigd wordt één of meer leningen uit te geven voor een wezenlijk bedrag van 2 285 000 000 frank tot dekking van de kosten voor de modernisering en voor de vernieuwing van het rollend materieel en van de vaste installaties.

Le prix d'émission, fixé à 98,25 % était payable en espèces.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 25 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5,25 % à partir du 23 janvier 1961 jusqu'au 22 janvier 1966;
- 5,50 % à partir du 23 janvier 1966 jusqu'au 22 janvier 1971.

Elles sont munies de 10 coupons d'intérêt annuels payables le 23 janvier de chacune des années 1962 à 1971.

L'emprunt est amortissable, à partir de la troisième année, au moyen d'une dotation cumulative annuelle de 3,50 % du capital nominal émis, prenant cours le 23 janvier 1963 et à affecter au rachat d'obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement indiqués ci-après.

En cas d'élévation des cours au-dessus de ces limites, les rachats sont suspendus et le montant de la dotation restant disponible au 1^{er} décembre de l'une des années 1963 à 1969 est affecté au remboursement, le 23 janvier suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Ces remboursements sont effectués aux taux ci-après :

- le 23 janvier des années 1964 à 1966 : au pair;
- le 23 janvier des années 1967 à 1970 : à 102 %.

Les obligations non amorties avant le 23 janvier 1971 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 23 février 1966, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations au 23 janvier 1966 au pair de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour la période du 23 janvier au 22 février 1966.

Les charges d'intérêt et d'amortissement de cet emprunt sont supportées par l'Etat.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 1961-1981 DE 6 MILLIARDS DE FRANCS.

L'emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 25 septembre 1961 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour.

Le prix d'émission, fixé à 98,50 % était payable en espèces.

Le capital nominal de l'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5,25 % à partir du 9 octobre 1961 jusqu'au 8 octobre 1966;
- 5,50 % à partir du 9 octobre 1966 jusqu'au 8 octobre 1971;
- 5,75 % à partir du 9 octobre 1971 jusqu'au 8 octobre 1981.

Elles sont munies de 20 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 9 octobre des années 1962 à 1981.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette Publique.

L'emprunt est amortissable, à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal précité.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement indiqués ci-après.

Si à la date du 18 août de l'une des années 1963 à 1980, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement de cette année.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

- le 9 octobre des années 1963 à 1970 : au pair;
- le 9 octobre des années 1971 à 1975 : à 102,50 %;
- le 9 octobre des années 1976 à 1980 : à 105 %.

Les obligations non amorties avant le 9 octobre 1981 sont remboursables à cette date à 108 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 9 novembre 1966, avant le 9 novembre 1971 ou avant le 9 novembre 1976, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations au 9 octobre 1966 au pair de la valeur nominale, au 9 octobre 1971

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,25 %, was betaalbaar in specien.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties groot 1 000, 5 000, 10 000, 25 000 en 100 000 frank welke renten tegen de hierna-vermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5,25 % met ingang van 23 januari 1961 tot 22 januari 1966;
- 5,50 % met ingang van 23 januari 1966 tot 22 januari 1971.

Zij zijn voorzien van 10 jaarlijkse rentecoupons betaalbaar op 23 januari van elk der jaren 1962 tot 1971.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af, door middel van een jaarlijkse cumulatieve dotatie van 3,50 % van het uitgegeven nominaal kapitaal, welke op 23 januari 1963 ingaat en te gebruiken is tot wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Bij koersstijging boven deze perken worden de wederinkopen opgeschort en het uit dien hoofde op 1 december van een der jaren 1963 tot 1969 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot terugbetaling, op 23 januari daaropvolgend, van door een uitloting aan te wijzen obligaties.

Deze terugbetalingen geschieden tegen de volgende percentages :

- op 23 januari van de jaren 1964 tot 1966 : tegen het pari;
- op 23 januari van de jaren 1967 tot 1970 : tegen 102 %.

De niet vóór 23 januari 1971 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht vóór 23 februari 1966 gebruik maken, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 23 januari 1966 a pari van de nominale waarde, zulks echter zonder renteutkering voor de periode van 23 januari tot 22 februari 1966.

De rente- en aflossingslasten van deze lening worden door de Staat op zich genomen.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes, ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskasier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 1961-1981 GROOT 6 MILJARD FRANK.

De lening 1961-1981 groot 6 miljard, frank werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 25 september 1961 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 %, was betaalbaar in specien.

Het uitgegeven nominaal kapitaal van de lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hieraavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5,25 % vanaf 9 oktober 1961 tot 8 oktober 1966;
- 5,50 % vanaf 9 oktober 1966 tot 8 oktober 1971;
- 5,75 % vanaf 9 oktober 1971 tot 8 oktober 1981.

Ze zijn voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 9 oktober van de jaren 1962 tot 1981.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de bij vooruomend koninklijk besluit gevoegde aflossingstabel.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 18 augustus van een der jaren 1963 tot 1980 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing van dat jaar te voltooien.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

- op 9 oktober van de jaren 1963 tot 1970 : a pari;
- op 9 oktober van de jaren 1971 tot 1975 : tegen 102,50 %.
- op 9 oktober van de jaren 1976 tot 1980 : tegen 105 %.

De niet vóór 9 oktober 1981 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 108 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken, naar het geval, vóór 9 november 1966, vóór 9 november 1971 of vóór 9 november 1976, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 9 oktober 1966 a pari van de nominale waarde,

à 102,50 % de la valeur nominale ou au 9 octobre 1976 à 105 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 9 octobre au 8 novembre 1966, du 9 octobre au 8 novembre 1971 et du 9 octobre au 8 novembre 1976.

Toutefois, l'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 9 octobre 1971 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 20 août désignera les obligations à rembourser le 9 octobre suivant.

Le tableau d'amortissement annexé à l'arrêté sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

EMPRUNT 1961-1981

DE 2 ½ MILLIARDS DE FRANCS DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 1961-1981 de 2 ½ milliards de francs du Fonds des Routes a été émis en vertu de l'arrêté royal du 4 décembre 1961, pris en exécution de la loi du 9 août 1955 instituant un Fonds des Routes 1955-1969.

Le prix d'émission, fixé à 98,50 %, était payable en espèces.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5,25 % à partir du 15 décembre 1961 jusqu'au 14 décembre 1966;
- 5,50 % à partir du 15 décembre 1961 jusqu'au 14 décembre 1971;
- 5,75 % à partir du 15 décembre 1971 jusqu'au 14 décembre 1981.

Elles sont munies de 20 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 15 décembre des années 1962 à 1981.

L'emprunt est amortissable, à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal précité.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement fixés ci-après.

Si à la date du 20 octobre de l'une des années 1963 à 1980, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement de cette année.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

- le 15 décembre des années 1963 à 1970 : au pair;
- le 15 décembre des années 1971 à 1975 : à 103 %;
- le 15 décembre des années 1976 à 1980 : à 106 %.

Les obligations non amorties avant le 15 décembre 1981 sont remboursables à cette date à 109 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 15 janvier 1967, avant le 15 janvier 1972 ou avant le 15 janvier 1977, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations au 15 décembre 1966 au pair de la valeur nominale, au 15 décembre 1971 à 103 % de la valeur nominale ou au 15 décembre 1976 à 106 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 15 décembre 1966 au 14 janvier 1967, du 15 décembre 1971 au 14 janvier 1972 et du 15 décembre 1976 au 14 janvier 1977.

Toutefois, le Fonds des Routes se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 15 décembre 1971 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 25 octobre désignera les obligations à rembourser le 15 décembre suivant.

op 9 oktober 1971 tegen 102,50 % van de nominale waarde of op 9 oktober 1976 tegen 105 % van de nominale waarde, zulks echter zonder renteuitkering voor de perioden van 9 oktober tot 8 november 1966, van 9 oktober tot 8 november 1971 en van 9 oktober tot 8 november 1976.

De Staat behoudt zich echter het recht voor op 9 oktober 1971 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan, vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 20 augustus uit te voeren uitloting, de op 9 oktober daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De bij het besluit gevoegde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

LENING 1961-1981 GROOT 2 ½ MILJARD FRANK VAN HET WEGENFONDS.

De lening 1961-1981, groot 2 ½ miljard frank van het Wegenfonds werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 4 december 1961, genomen ter uitvoering van de wet van 9 augustus 1955 houdende oprichting van het Wegenfonds 1955-1969.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 %, was betaalbaar in specien.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties groot 1 000, 5 000, 10 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5,25 % vanaf 15 december 1961 tot 14 december 1966;
- 5,50 % vanaf 15 december 1966 tot 14 december 1971;
- 5,75 % vanaf 15 december 1971 tot 14 december 1981.

Ze zijn voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 15 december van de jaren 1962 tot 1981.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de bij het voornoemd koninklijk besluit gevoegde aflossingstabel.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 20 oktober van een der jaren 1963 tot 1980 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing van dat jaar te voltooien.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

- op 15 december van de jaren 1963 tot 1970 : a pari;
- op 15 december van de jaren 1971 tot 1975 : tegen 103 %;
- op 15 december van de jaren 1976 tot 1980 : tegen 106 %.

De niet vóór 15 december 1981 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 109 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken, naar het geval, vóór 15 januari 1967, vóór 15 januari 1972 of vóór 15 januari 1977, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 15 december 1966 a pari van de nominale waarde, op 15 december 1971 tegen 103 % van de nominale waarde of op 15 december 1976 tegen 106 % van de nominale waarde, zulks echter zonder renteuitkering voor de perioden van 15 december 1966 tot 14 januari 1967, van 15 december 1971 tot 14 januari 1972 en van 15 december 1976 tot 14 januari 1977.

Het Wegenfonds behoudt zich echter het recht voor op 15 december 1971 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan, vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 25 oktober uit te voeren uitloting, de op 15 december daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

Le tableau d'amortissement annexé à l'arrêté sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Le service financier de cet emprunt est assuré par le Fonds des Routes, mais les charges en sont supportées par l'Etat qui garantit le paiement des intérêts et le remboursement des obligations.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 4 ¾ % 1961 DE 75 MILLIONS DE FLORINS DES PAYS-BAS.

L'emprunt 4 ¾ % 1961 de fl. 75 millions a été contracté aux Pays-Bas en vertu de l'arrêté royal du 18 mai 1961.

Il est représenté par 75 000 obligations au porteur de fl. 1 000 chacune, portant intérêts au taux de 4 ¾ % l'an à partir du 1^{er} juillet 1961 et munies de 20 coupons d'intérêt annuels, payables le 1^{er} juillet des années 1962 à 1981.

Les obligations ont été cédées ferme à un consortium de banques néerlandaises, suivant une convention entre l'Etat et ces établissements; elles ont été mises en souscription publique aux Pays-Bas par les preneurs.

Les obligations sont amortissables au pair par tirages au sort annuels, en 15 annuités de fl. 5 000 000 échéant le 1^{er} juillet de chacune des années 1967 à 1980.

Les obligations non désignées aux tirages visés ci-dessus sont remboursables le 1^{er} juillet 1981.

A partir du 1^{er} juillet 1971 ou à toute échéance annuelle d'amortissement postérieure, l'Etat belge se réserve la faculté de procéder anticipativement au remboursement total ou partiel des obligations restant en circulation, moyennant un préavis d'au moins un mois et de six mois au plus en cas de remboursement anticipé total et de dix jours au moins avant le tirage au sort en cas de remboursement anticipé partiel.

Le remboursement anticipé total ou partiel, effectué à une échéance annuelle d'une des années 1971 à 1975 se fait à 101 ½ % de la valeur nominale des obligations appelées à ce remboursement anticipé; ce remboursement se fait à 101 % de la valeur nominale s'il est effectué à une échéance annuelle des années 1976 ou suivantes.

Tout montant amorti anticipativement réduit à due concurrence le montant des annuités ultérieures dans l'ordre inverse de leur échéance.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux Pays-Bas, en florins et sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat des provinces et des communes.

EMPRUNT 5 ½ % DE \$ 25 000 000 (1961-1976).

Le Ministre des Finances a été autorisé par arrêté royal du 28 novembre 1961 à conclure aux Etats-Unis d'Amérique, un emprunt au capital nominal de \$ 25 000 000 à mettre en souscription publique.

Le montant de cet emprunt a été cédé ferme à des banques des Etats-Unis d'Amérique, au prix de 95 ½ % et mis en souscription publique à 98 %.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de \$ 1 000, émises avec jouissance au 1^{er} décembre 1961, portant intérêt à 5 ½ % et munies de 30 coupons d'intérêt semestriels payables le 1^{er} juin et le 1^{er} décembre de chacune des années 1962 à 1976 inclus.

Ces obligations sont amortissables au moyen d'une dotation d'amortissement semestrielle de \$ 1 000 000, à affecter soit au remboursement, au pair de leur valeur nominale, le 1^{er} juin et le 1^{er} décembre de chacune des années 1964 à 1976, d'obligations à désigner par tirage au sort, soit au rachat d'obligations à un taux ne dépassant pas le pair de leur valeur nominale.

Les obligations non amorties au moyen des dotations semestrielles remboursables au pair le 1^{er} décembre 1976.

De bij het besluit gevoegde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De financiële dienst van deze lening wordt door het Wegenfonds waargenomen, doch de lasten ervan worden gedragen door de Staat, die de betaling van de rente en de terugbetaling van de obligaties waarborgt.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

4 ¾ % LENING 1961 GROOT 75 MILJOEN NEDERLANDSE GULDEN.

De 4 ¾ % lening 1961 groot fl. 75 miljoen werd overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 mei 1961, in Nederland afgesloten.

Zij is vertegenwoordigd door 75 000 obligaties aan toonder van fl. 1 000 elk, rentend tegen de voet van 4 ¾ % 's jaars te rekenen van 1 juli 1961 en voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons, betaalbaar op 1 juli van elk der jaren 1962 tot 1981.

Deze obligaties werden vast afgestaan aan een consortium van Nederlandse banken, volgens een tussen de Staat en deze instellingen afgesloten overeenkomst; zij werden in Nederland door de afnemers in openbare inschrijving gebracht.

De obligaties zijn aflosbaar a pari, bij jaarlijkse uitlotingen in 15 annuïteiten van fl. 5 000 000 die op 1 juli van elk der jaren 1967 tot 1980 vervallen.

De niet bij bovenbedoelde uitlotingen aangewezen obligaties zijn terugbetaalbaar op 1 juli 1981.

Met ingang van 1 juli 1971 en vervolgens op elke daaropvolgende jaarlijkse aflossingsvervaldag, behoudt de Belgische Staat zich het recht voor alle in omloop blijvende obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen mits zulks ten minste één en ten hoogste zes maand in geval van gehele vervroegde terugbetalingen en ten minste tien dagen vóór de uitloting in geval van gedeeltelijke vervroegde terugbetaling aan te kondigen.

De gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling, verricht op de jaarlijkse vervaldag van een der jaren 1971 tot 1975, geschiedt tegen 101 ½ % van de nominale waarde van de voor deze vervroegde terugbetaling aangewezen obligaties; deze terugbetaling geschiedt tegen 101 % van de nominale waarde indien zij verricht wordt op de jaarlijkse vervaldag van 1976 of een der volgende jaren.

Elk vervroegd afgeloost gedeelte vermindert met zijn bedrag dit van de volgende annuïteiten en zulks in de omgekeerde volgorde van hun vervaldag.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden in Nederland in Nederlandse gulden, en zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

5 ½ % LENING GROOT \$ 25 000 000 (1961-1976).

De Minister van Financiën werd bij koninklijk besluit van 28 november 1961 gemachtigd in de Verenigde Staten van Amerika een in openbare inschrijving te stellen lening, nominaal groot \$ 25 000 000, aan te gaan.

Het bedrag van de lening werd aan banken in de Verenigde Staten van Amerika vast afgestaan tegen de prijs van 95 ½ % en in openbare inschrijving gesteld tegen 98 %.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van \$ 1 000 uitgegeven met ingentreding op 1 december 1961, rentend tegen 5 ½ % en voorzien van 30 halfjaarlijkse rentecoupons betaalbaar op 1 juni en op 1 december van elk der jaren 1962 tot en met 1976.

Deze obligaties zijn aflosbaar door middel van een halfjaarlijkse aflossingsdotatie van \$ 1 000 000, aan te wenden hetzij tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde op 1 juni en op 1 december van elk der jaren 1964 tot 1976 van door uitloting aan te wijzen obligaties, hetzij tot de wederinkoop van obligaties tegen koersen welke het pari niet overschrijden.

De door middel van de halfjaarlijkse dotaties niet afgelooste obligaties zijn a pari terugbetaalbaar op 1 december 1976.

L'Etat belge se réserve la faculté de rembourser à toute époque, à partir du 1^{er} décembre 1971, la totalité des obligations restant en circulation ou une partie de ces obligations à désigner par tirage au sort.

Les taux de remboursement anticipatif sont fixés à 102 %, 101 ½ %, 101 %, 100 ½ % selon que le remboursement a lieu dans une période de douze mois à compter du 1^{er} décembre de chacune des années 1971, 1972, 1973, 1974, et à 100 % à partir du 1^{er} décembre 1975; en outre, les obligations ainsi remboursées ont droit aux intérêts courus depuis la dernière échéance jusqu'à la date fixée pour le remboursement anticipatif.

Le paiement des intérêts et le remboursement des obligations sont effectués en dollars E.U. au siège principal de « Morgan Guaranty Trust Company of New York », à New-York.

Le principal, les intérêts et la prime de remboursement seront exempts de tous impôts et redevances présents et à venir qui sont et pourraient être établis au profit de l'Etat belge, des provinces ou des communes ou de toutes autres autorités belges ayant un pouvoir de taxation, sauf dans le cas où une obligation appartiendrait en pleine propriété à une personne domiciliée en Belgique, ou ayant sa résidence habituelle en Belgique, l'obligation en question n'étant en ce cas exempte que des impôts et taxes réels, présents ou futurs, établis au profit de l'Etat belge, des provinces ou des communes.

De Staat behoudt zich het recht voor op ieder ogenblik, vanaf 1 december 1971, al de nog in omloop zijnde obligaties of een door uitloting aan te wijzen gedeelte ervan terug te betalen.

De vervroegde terugbetalingen geschieden tegen 102 %, 101 ½ %, 101 %, 100 ½ % van de nominale waarde naargelang zij plaats hebben in een periode van twaalf maanden te rekenen vanaf 1 december van elk der jaren 1971, 1972, 1973, 1974, en tegen 100 % vanaf 1 december 1975; bovendien geven de aldus terugbetaalde obligaties recht op betaling van de interesten opgelopen sinds de laatste vervaldag tot de datum vastgesteld voor de vervroegde terugbetaling.

De betaling der interesten en de terugbetaling der obligaties geschieden in dollars V.S. in de hoofdzetel van « Morgan Guaranty Trust Company of New York » te New-York.

De hoofdsom, de interesten en de terugbetalingspremie zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige belastingen en rechten geheven ten bate van de Belgische Staat, de provincies of de gemeenten of van alle andere Belgische overheden welke de macht hebben om belastingen te heffen, behalve wanneer een obligatie in volle eigendom zou toebehoren aan een persoon die in België gedomicilieerd is of die in België zijn gewone verblijfplaats heeft: in dat geval is bewuste obligatie slechts vrijgesteld van thans bestaande of toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Belgische Staat, de provincies of de gemeenten.

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
1. Banque Nationale de Belgique. — <i>Nationale Bank van België :</i> Augmentation du capital. Souscription de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948). — <i>Vermeerdering van het kapitaal. Intekening op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948)</i>	200 000	200 000	L'Etat participe à la répartition des dividendes attribués aux actionnaires. — <i>De Staat neemt deel aan de uitkering van dividenden toebedeeld aan de aandeelhouders.</i>
2. Banque d'Emission. — <i>Emissiebank :</i> a) Reliquat des sommes déposées par le Trésor à la Banque d'Emission pendant la guerre de 1940-1945, en vertu de l'arrêté du 31 juillet 1940. — <i>Restant van de sommen welke door de Schatkist bij de Emissiebank gedurende de oorlog 1940-1945 werden neergelegd, ter voldoening aan het besluit van 31 juli 1940</i>	1 864 852	1 864 852	La récupération de ces sommes s'effectuera dans la mesure et suivant les modalités prévues par la loi du 22 juillet 1952. — <i>De invordering van deze sommen zal geschieden in de mate en volgens de modaliteiten van de wet van 22 juli 1952.</i>
b) Paiements du Trésor pour compte de la Banque d'Emission. — <i>Betalingen door de Schatkist voor rekening van de Emissiebank</i>	329 785	330 064	
c) Prise en charge par le Trésor du règlement des créances résultant de l'émission de chèques et d'accréditifs par la Banque d'Emission. — <i>Overname door de Schatkist van de betaling van schuldvorderingen ingevolge de uitgifte van checks en accreditieven door de Emissiebank</i>	52 654	52 654	
3. Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :</i> Augmentation du capital. Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948). — <i>Vermeerdering van het kapitaal. Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948)</i>	297 250	297 250	L'augmentation de capital a été libérée à concurrence de 20 % en 1948. La S.N.C.I. a, en vertu de ses statuts, fait appel en 1960 à la libération totale de la souscription de l'Etat. Celui-ci participe à la répartition des dividendes. — <i>De vermeerdering van het kapitaal werd in 1948 volgestort ten belope van 20 %. Krachtens hare statuten heeft de N.M.K.N. in 1960 de volledige volstorting van de intekening van de Staat gevraagd. Deze laatste neemt deel aan de uitkering van dividenden.</i>
4. Banque des Règlements Internationaux. — <i>Bank voor Internationale Betalingen :</i> Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7 512 500 estimé en 1939 à 90 millions de fr.b. — <i>Actief vertegenwoordigend het equivalent van Rm. 7 512 500 geschat op 90 miljoen B.fr. in 1939 ...</i>	90 000	90 000	Un part des bénéfices de la B.R.I. revient à la Belgique. — <i>Een deel der winsten van de B.I.B. komt aan België toe.</i>
5. Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda). — <i>« Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » :</i> Souscription par l'Etat belge en lieu et place du Ruanda-Urundi à une augmentation du capital (valeur nominale totale 34 773 000 francs congolais). — <i>Inschrijving door de Belgische Staat ten voordele van Ruanda-Urundi op een kapitaalsverhoging (nominale waarde 34 773 000 Kongolese frank)</i>	34 773	34 773	Le Ruanda-Urundi a reçu option pour le rachat des titres souscrits par l'Etat et dont, en attendant, le dividende est pris en recette au budget des Voies et Moyens. — <i>Optie werd verleend aan Ruanda-Urundi voor wederinkoop van de titels waarop ingeschreven werd door de Staat en waarvoor intussen de dividenden als ontvangst op de begroting van 's Rijks Middelen worden opgenomen.</i>

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
6. Grand-Duché de Luxembourg. — <i>Groothertogdom Luxemburg :</i> a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (convention du 31 mai 1944). — <i>Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht (overeenkomst van 31 mei 1944)</i>	1 403 620	1 397 482	Le Trésor belge a reçu des bons du Trésor luxembourgeois, sans intérêt, pour une durée égale à celle de l'U.F.B.L. Le Grand-Duché affecte, à l'amortissement desdits bons, la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (Avenant du 6 juillet 1953). — <i>De Belgische Schatkist ontvangt Luxemburgse Schatkestbons, zonder interest, voor een duur gelijk aan die van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Tot de delging van gezegde bons wendt het Groothertogdom het aandeel aan dat hem toekomt in de voordelen en winsten die de Belgische Staat uit de Nationale Bank van België haalt (Avenant van 6 juli 1953).</i>
b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948). — <i>Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948)</i>	178 282	176 144	
7. Fonds Monétaire International. — <i>Internationaal Monetair Fonds :</i> Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945) (loi du 19 juin 1959 et arrêté royal du 17 juillet 1959 relatifs à la majoration de la quote-part de la Belgique). — <i>Akkoorden van Bretton-Woods (wet van 26 december 1945) (wet van 19 juni 1959 en koninklijk besluit van 17 juli 1959 betreffende de verhoging van het quotum van België)</i>	12 487 294	8 886 338	1 \$ = 50 F.B. — 1 \$ = 50 B.F.
8. Banque Internationale de Reconstruction et de Développement. — <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling :</i> Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959). — <i>Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959)</i>	2 250 000	2 250 000	1 \$ = 50 F.B. — 1 \$ = 50 B.F.
9. Société Financière Internationale. — <i>Internationale Financieringsmaatschappij :</i> Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956. — <i>Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956</i>	124 600	124 600	1 \$ = 50 F.B. — 1 \$ = 50 B.F.
10. Banque Européenne d'Investissement. — <i>Europese Investeringsbank :</i> Protocole sur les statuts de la Banque Européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957). — <i>Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957)</i>	1 081 250	1 081 250	1 unité de compte = 50 francs. — 1 rekening-eenheid = 50 frank.

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
11. Créances sur l'Allemagne. — <i>Schuld- vorderingen op Duitsland :</i>			
a) Créance belge résultant des annuités prévues à l'Accord germano-belge du 13 juillet 1929 (convention du 23 décembre 1952). — <i>Belgische schuldvordering voortvloeiend uit de annuïteiten voorzien bij het Duits-Belgisch Akkoord van 13 juli 1929 (overeenkomst van 23 december 1952).</i>	244 279 ⁽¹⁾	218 074 ⁽²⁾	Remboursables en 15 annuités. — <i>Terug-betaalbaar in 15 annuïteiten.</i> ⁽¹⁾ 1 D.R. = 12 F.B. — 1 D.R. = 12 B.F. ⁽²⁾ 1 D.R. = 12,50 F.B. — 1 D.R. = 12,50 B.F.
b) Créance résultant de la garantie donnée par la République fédérale pour régler la responsabilité de l'ancien Reich dans certains emprunts garantis de la République autrichienne. — <i>Schuldvordering wegens waarborg gegeven door de Bondsrepubliek tot regeling van de verantwoordelijkheid van het vroegere Rijk ten opzichte van sommige gewaarborgde leningen van de Oostenrijkse Republiek</i>	7 423	6 362	Amortissables en 15 annuités égales. — <i>Te delgen in 15 gelijke annuïteiten.</i>
12. Office National du Ducroire. — <i>Nationale Delcreditedienst :</i>			
Dotations en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs. — <i>Dotatie in titels 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank . . .</i>	650 000	650 000	
13. Société nationale du Logement. — <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :</i>			
a) Souscription dans le capital initial : 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de 1/10. — <i>Inschrijving op aanlegkapitaal : 500 titels van 1 000 frank voor 1/10 volgestort</i>	50	50	
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées, libérée à concurrence de : — <i>Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen, volgestort ten belope van</i>	19 178	19 230	
c) Avances consenties par l'État au cours des années 1920 à 1925. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1920 tot 1925</i>	225 336	219 411	Remboursables en 66 ans, intérêt à 2 %. — <i>In 66 jaar terug te betalen, interest tegen 2 %.</i>
d) Avances consenties par l'État au cours des années 1948 et 1949. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1948 en 1949</i>	1 477 560	1 456 092	Remboursables en 66 ans, intérêt à 0,75 %. — <i>In 66 jaar terug te betalen, intrest tegen 0,75 %.</i>
e) Montant, au 1 ^{er} janvier 1957, des subsides remboursables pour couverture de déficits de gestion. — <i>Bedrag, op 1 januari 1957, der terug te betalen toelagen ter dekking van haar beheersverliezen</i>	3 416	—	Sans intérêt. — <i>Zonder intrest.</i>
f) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées. — <i>Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen</i>	18 970	17 271	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
g) Emprunts englobés en 1935 dans la Dette Unifiée de 4 %, 2 ^e série. — <i>Leningen opgenomen in de geünificeerde Staatsschuld van 1935 van 4 %, 2^e reeks</i>	—	—	La Société rembourse à l'Etat une partie des intérêts et l'amortissement en 66 ans. — <i>De Maatschappij betaalt in 66 jaar de amortisatie en een gedeelte van de intrest aan de Staat terug.</i>
h) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld)</i>	—	—	
i) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949. — <i>Inschrijving in de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949</i>	3 911 124	3 896 454	
14. Société Nationale de la Petite Propriété terrienne. — <i>Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom</i> :			
a) Souscription dans le capital initial : 1 000 000 de francs libéré à concurrence de 1/5. — <i>Inschrijving op het beginkapitaal van 1 000 000 frank voor 1/5 volgestort</i>	200	200	
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées, libérée à concurrence de : — <i>Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen, volgestort ten bedrage van</i>	274	278	
c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés. — <i>Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde intresten</i>	705 560	696 023	Remboursables en 66 ans, sauf 10 millions en 30 ans. — <i>In 66 jaar terug te betalen, uitgezonderd 10 miljoen in 30 jaar.</i>
d) Un emprunt de 20 000 000 de francs garanti par l'Etat (loi du 29 mars 1949) (voir tableau de la Dette publique). — <i> Een lening van 20 000 000 frank door de Staat gewaarborgd (wet van 29 maart 1949) (zie tabel van de Staatsschuld)</i>	—	—	Remboursable en 30 ans. — <i>In 30 jaar terug te betalen.</i>
e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949. — <i>Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949</i>	603 382	586 711	
15. Caisse Nationale de Crédit professionnel. — <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> :			
Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946). — <i>Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).</i>	185 000	185 000	Taux d'intérêt fixé annuellement (2 ¼ % pour 1955) (sauf pour les 50 premiers millions, non productifs d'intérêt). — <i>Jaarlijks te bepalen intrestvoet (2 ¼ % voor 1955) (behalve op de eerste 50 miljoen die geen intrest opbrengen).</i>
16. Société Nationale des Distributions d'Eau. — <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> :			
a) Inscription pour le capital constitutif. — <i>Inschrijving voor oprichtingskapitaal</i>	500	500	

ANNEXE IV.

Principales participations et créances de l'Etat
(suite).

(En milliers de francs.)

BIJLAGE IV.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1^{er} janvier 1961. — <i>Inscrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1961</i> ... c) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld)</i> ... 17. S. A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles. — <i>N. V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> : a) Souscription initiale payable en 90 annuités. — <i>Oorspronkelijke inschrijving betaalbaar in 90 annuïteiten</i> ... b) Intervention dans les augmentations successives du capital social. — <i>Tussenkomst in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal</i> ... c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement. — <i>Verscheiden terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting</i> ... 18. Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.). — <i>Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België (V.Z.W.O.)</i> : a) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld)</i> ... b) Diverses avances. — <i>Verscheiden voorschotten</i> ... 19. Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — <i>Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België</i> : a) Emprunts garantis par l'Etat (voir tableau de la Dette publique). — <i>Door de Staat gewaarborgde leningen (zie tabel van de Staatsschuld)</i> ... b) Avances récupérables consenties en 1946 et 1948. — <i>Terugvorderbare voorschotten toegestaan in 1946 en 1948</i> ... 20. Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles. — <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot het Luchthaventerrein van Brussel</i> : Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs. — <i>Inscrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort</i> ...	2 698 978 — 10 000 55 112 30 902 — 19 000 — 13 779 200	2 816 436 — 10 000 55 112 30 902 — 17 000 — 12 199 200	Payable par annuités. — <i>Per annuïteit te betalen.</i> Il reste 25 annuités à 350 000 francs à payer par l'Etat. — <i>Er blijven nog 25 annuïteiten van 350 000 frank door de Staat te betalen.</i> La Société rembourse ces avances à concurrence de la partie de ses bénéfices qu'elle porte à sa réserve légale. — <i>De Vennootschap betaalt deze voorschotten terug naar rato van het gedeelte welke zij op haar wettelijke reserve overdraagt.</i> Remboursables en 20 ans. — <i>Terugbetaalbaar in 20 jaar.</i> Remboursables en 20 ans, intérêt 2 ½ %, — <i>Terugbetaalbaar in 20 jaar, intrest 2 ½ %.</i>

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
21. S. A. Tramways Unifiés de Liège et environs. — N. V. « Tramways Unifiés de Liège et environs » :			
a) Formation du capital : apports de l'Etat (loi du 5 mars 1927). — Aanbrengst van de Staat in oorspronkelijk kapitaal (wet van 5 maart 1927) ...	8 264	8 264	
b) Augmentations du capital. — Kapitaalsverhogingen	22 500	22 500	
22. Société libre d'Emulation à Liège. — « Société libre d'Emulation » te Luik :			
Avance de 1938 pour permettre de faire face aux dépenses d'achèvement de l'immeuble social et de ses dépendances ainsi qu'à l'apurement des emprunts contractés à la Caisse Générale d'Epargne. — Voorschot in 1938 om de betaling mogelijk te maken van de afwerkingskosten van het maatschappelijk gebouw en aanhorigheden, alsook voor aanzuivering van leningen aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas	2 700	2 700	Remboursable au plus tard le 21 décembre 1998, sans intérêt. — Voor 21 december 1998 terug te betalen, zonder intrest.
23. Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux). — « Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) » :			
Souscription à 2 000 actions de 100 francs. — Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank	200	200	Les actions ont été remplacées le 22 septembre 1958 par un certificat d'inscription nominative « 200 actions sans désignation de valeur nominale ». — De aandelen werden vervangen op 22 september 1958 door een inschrijvingscertificaat op naam « 200 aandelen zonder aanduiding van nominale waarde ».
24. Avance récupérable à la société « Le Logis militaire ». — Terugvorderbaar voorschot aan de maatschappij « Het Militaire tehuis »	523 777	542 241	Remboursable en 66 ans. — In 66 jaar terug te betalen.
25. S. A. Association intercommunale du Bois d'Havré. — N. V. « Association intercommunale du Bois d'Havré » :			
Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs. — Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank	1 000	1 000	
26. Fonds National d'Aide au Réquipement ménager des travailleurs. — Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke Wederuitrusting der Werknemers :			
a) Avance consentie en 1947 et 1951. — Voorschot in 1947 en 1951 toegestaan	480 000	480 000	
27. Créances sur l'Autriche : — Schuldvordering op Oostenrijk :			
L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique. — Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, bij middel van annuïteiten de sommen terug te betalen welke die Staten voor rekening van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België.	30 219	28 570	Annuïtés échéant de 1954 à 1980. — Annuïteiten vervallende van 1954 tot 1980.

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'Etat
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1946 (loi du 29 juin 1948). — <i>Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1946 (wet van 29 juni 1948)</i>	12 700 000	12 700 000	Peront l'objet d'une convention à ratifier par le Parlement. — <i>Zullen het voorwerp zijn van een overeenkomst door het Parlement te bekrachtigen.</i>
f) Solde des avances budgétaires consenties en 1947 et 1948. — <i>Saldo van budgettaire voorschotten in 1947 en 1948 toegestaan</i>	307 066	307 066	
g) Avance destinée à parfaire le remboursement d'un emprunt contracté en 1946 auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour l'aide au rééquipement ménager. — <i>Voor-schot om de terugbetaling van een lening voor huishoudelijke wederuitrusting, aangegaan in 1946 bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, aan te zuiveren</i>	20 000	—	Consentie en 1951 et remboursable en 10 ans, à partir du 30 juin 1952, intérêt à 4 %. — <i>Toegestaan in 1951 en terugbetaalbaar in 10 jaar vanaf 30 juni 1952, interest tegen 4 %.</i>
h) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage. — <i>Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid</i>	417 300	417 300	
i) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement. — <i>Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren toe te laten van werken voor oprichtingskosten</i>	1 430 000	1 430 000	
31. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux. — <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen</i> :			Les annuités dues par l'Etat et qui figurent au budget de la Dette Publique s'élèvent à cette date à 27 788 766 francs. — <i>De annuïteiten verschuldigd door de Staat en die voorkomen op de begroting van de Staatsschuld bedragen op die datum 27 788 766 frank.</i>
a) Capital des lignes en exploitation. — <i>Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen</i>	1 180 292	1 180 292	
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus. — <i>Participatie in de kapitalen der autobusdiensten</i>	16 873	16 872	
32. « Tramwegen van Antwerpen en Omgeving ». — <i>Tramwegen van Antwerpen en Omgeving</i> :			
a) Avances récupérables consenties par l'Etat en 1950 et 1951 pour permettre à la Société d'effectuer des paiements différés et urgents. — <i>Terugvorderbare voorschotten toegestaan door de Staat in 1950 en 1951 om uitgestelde en dringende betalingen toe te laten</i>	50 000	50 000	Le remboursement sera examiné lors de l'élaboration des statuts de la nouvelle société à créer. — <i>Terugbetalingswijze te onderzoeken bij uitwerken van de statuten der nieuwe op te richten maatschappij.</i>
b) Avance consentie en 1958. — <i>Voorschot toegestaan in 1958</i>	10 000	10 000	
c) Avance consentie en 1959. — <i>Voorschot toegestaan in 1959</i>	50 000	75 000	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).

(En milliers de francs.)

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
33. Sociétés des Transports Intercommu- naux : — <i>Intercommunaal Vervoer</i> :			
de Bruxelles. — <i>van Brussel</i>	436 150	436 150	
de Gand. — <i>van Gent</i>	—	33 650	
de Liège-Seraing. — <i>van Luik-Seraing</i> . de l'agglomération liégeoise. — <i>in de</i> <i>Luikse agglomeratie</i>	—	51 330	
de l'agglomération verviétoise. — <i>in</i> <i>de agglomeratie van Verviers</i>	—	158 750	
de Charleroi. — <i>van Charleroi</i>	—	22 090	
		64 970	
34. Marine Marchande belge et Pêche maritime. — <i>Belgische Koopvaardij en</i> <i>Zeevisserij</i> :			
Prêts et avances consentis de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage. — <i>Leningen en voorschotten toegestaan</i> <i>van 1934 tot 1938 voor het uitbaten</i> <i>van schepen voor grote vaart en kust-</i> <i>vaart</i>	76 297	—	Renboursables à partir de 1939 par pré- lèvements partiels sur les bénéfices réalisés par les armements. — <i>Terugbetaalbaar</i> <i>vanaf 1939 door gedeeltelijk voorafnemen</i> <i>op de winsten door de rederijen verwezen-</i> <i>lijkt.</i>
35. Fonds de l'Armement et des Construc- tions maritimes. — <i>Fonds voor Uitrust-</i> <i>ting en Aanbouw van Zeeschepen</i> :			
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Indus- trie. — <i>Voorschotten aan de rederijen</i> <i>toegestaan door bemiddeling van de</i> <i>Nationale Maatschappij voor Krediet</i> <i>aan de Nijverheid</i>	1 078 582	1 233 844	
36. Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage. — <i>Toekennen van crisis-</i> <i>voorschotten aan de kustvaart</i>	40 000	60 000	
37. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.- N.A.). — <i>Belgische Naamloze Ven-</i> <i>nootschap ter Exploitatie van het</i> <i>Luchtverkeer</i> :			
a) Participations de l'Etat. — <i>Deel-</i> <i>neming van de Staat</i> :			
1° En rémunération de ses apports : 9 000 actions de dividende sans valeur nominale. — <i>Als vergoeding voor zijn</i> <i>inbreng : 9 000 dividend-aandelen zon-</i> <i>der aanduiding van waarde.</i>	—	—	
2° Souscription en espèces : libéra- tion de 975 800 actions privilégiées de 500 francs; attribution titre pour titre de 19 800 actions de dividende sans valeur nominale. — <i>Inschrijving in spe-</i> <i>cie : volstorten van 975 800 preferente</i> <i>aandelen van 500 frank; toekennen titel</i> <i>voor titel van 19 800 dividend-aande-</i> <i>len zonder aanduiding van waarde</i>	487 900	487 900	En 1960 : rachat aux actionnaires privés de 600 000 actions privilégiées et de 15 800 actions de dividende. — <i>In 1960 : afkoop</i> <i>van de private aandeelhouders van 600 000</i> <i>bevoorrechte aandelen en van 15 800 divi-</i> <i>dend-aandelen.</i>
b) Intervention de l'Etat dans l'amor- tissement du matériel volant (applica- tion de l'article 33 des nouveaux statu- ts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949). — <i>Tussenkost</i> <i>van de Staat in de afschrijving van</i> <i>vliegend materiaal (in toepassing van</i> <i>art. 33 van de nieuwe statuten van de</i> <i>Vennootschap, goedgekeurd door de</i> <i>wet van 6 april 1949)</i>	275 143	472 795	Avance remboursable au moyen de pré- lèvements sur les bénéfices nets éventuels. — <i>Voorschot terugbetaalbaar bij vooraf-</i> <i>nemingen op eventuele winsten.</i>

ANNEXE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).

(En milliers de francs.)

BIJLAGE IV.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie. — <i>Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Venootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden</i>	134 000	134 000	Avance remboursable par la Sabena au fur et à mesure des paiements qui seront effectués par la République du Congo. — <i>Voorschot terugbetaalbaar door de Sabena naarmate van de terugbetalingen door de Republiek Kongo.</i>
38. Avances récupérables pour constructions de locaux d'embauchage pour dockers. — <i>Terugvorderbare voorschotten voor oprichten van aanwervingslokalen voor dokwerkers</i>	150	—	
39. Avances récupérables pour assurer le paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, à charge de la C.E.C.A. des allocations spéciales temporaires attribuées, par cette dernière institution, aux travailleurs des entreprises charbonnières de Belgique, contraints à du chômage partiel collectif par manque en débouchés de l'entreprise. — <i>Terugvorderbare voorschotten om de uitbetaling te verzekeren, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ten laste van de E.G.K.S., van de bijzondere toelagen, door laatstgenoemde instelling toegekend aan de arbeiders van de Belgische kolenmijnen die tot collectieve gedeeltelijke werkloosheid worden gedwongen bij gebrek aan afzetmogelijkheden van de onderneming</i>	—	10 000	
40. Office national du placement et du chômage. — <i>Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid</i> : Subvention récupérable de 1950 et 1951. — <i>Terugvorderbare toelage van 1950 en 1951</i>	3 260 000	3 260 000	A rembourser sur le disponible des ressources de l'O.N.E.M. en période de plein emploi. — <i>Terugbetaalbaar op eventueel beschikbaar van de R.V.A. in tijden van volledige tewerkstelling.</i>
41. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail. — <i>Hulp- en verzorgingskas ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen</i>	10 400	10 400	
42. Avance récupérable à la Caisse commune pour la Pêche Maritime à Ostende. — <i>Terugvorderbaar voorschot aan de Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisserij te Oostende</i>	744	744	
43. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles. — <i>Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen</i> : Avance récupérable pour faire face à l'insuffisance de ses recettes de cotisations. — <i>Terugvorderbaar voorschot om zijn tekort aan ontvangsten van bijdragen te dekken</i>	120 550	120 550	
44. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith. — <i>Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith</i>	45 900	45 864	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 ^e décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
45. Avance récupérable à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés destinée à contribuer à l'apurement de l'insuffisance des recettes. — <i>Terugvorderbaar voorschot aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van de ontoereikendheid van de ontvangsten</i>	640 000	644 000	
46. Fonds national d'assurance maladie-invalidité: — <i>Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit</i> : a) Avance récupérable en vue du remboursement d'un prêt lui consenti en 1955 par la Caisse nationale des vacances annuelles. — <i>Terugvorderbaar voorschot met het oog op de terugbetaling van een lening in 1955 er aan verstrekt door de Rijkskas van het jaarlijks verlof</i>	194 000	194 000	
b) Avance récupérable 1960. — <i>Terugvorderbaar voorschot 1960</i>	843 000	1 250 000	
47. Office de Récupération Economique. — <i>Dienst voor Economische Recuperatie</i> : Fonds de roulement. — <i>Bedrijfskapitaal</i>	50 000	50 000	
48. Caisse de Compensation de l'Industrie charbonnière (en liquidation). — <i>Compensatiekas voor de Kolennijverheid (in vereffening)</i> : Avance récupérable en vue du paiement de la prime d'habillement octroyée aux ouvriers mineurs pendant l'occupation. — <i>Terugvorderbaar voorschot om de kledingspremie, verleend tijdens de bezetting, aan de mijnwerkers uit te betalen</i>	20 305	20 305	
49. Prêts pour le rééquipement des charbonnages, consentis de 1950 à 1954 par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — <i>Leningen voor de wederuitrusting van de steenkolenmijnen van 1950 tot 1954 toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i>	1 726 808	1 654 635	Crédit financé par l'aide Marshall. — <i>Krediet vereffend bij middel van Marshall-hulp.</i>
50. Charbonnages: — <i>Kolennijnen</i> : a) Avances récupérables de 1950 à 1954. — <i>Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954</i>	244 764	244 764	
b) Autres avances récupérables. — <i>Andere terugvorderbare voorschotten</i>	24 300	24 300	
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958. — <i>Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremiën 1958</i>	73 754	49 952	
d) Avances récupérables de 1958. — <i>Terugvorderbare voorschotten van 1958</i>	70 710	70 710	
e) Avances récupérables de 1960. — <i>Terugvorderbare voorschotten van 1960</i>	169 000	169 000	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
f) Avances récupérables de 1961. — Terugvorderbare voorschotten van 1961	81 500	81 500	
51. Fonds de roulement du Conseil Central de l'Economie et des Conseils Professionnels. — <i>Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden</i>	1 600	1 600	
52. Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales. — <i>Hulpfondsen voor regionale economische initiatieven</i> . . .	500	400	
53. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication. — <i>Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen</i> . . .	5 962	17 066	
54. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochimic ». — <i>Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochimic »</i>	22 000	34 750	
55. A.S.B.L. « Atomium ». — <i>V.Z.W.O. « Atomium »</i>	15 000	15 000	
56. Institut économique et social pour les Classes moyennes. Fonds de roulement. — <i>Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, Bedrijfskapitaal</i> .	200	1 700	
57. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces. Fonds de roulement. — <i>Hogere Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen, Bedrijfskapitaal</i>	1 300	1 300	
58. Office Commercial du Ravitaillement (O.C.R.A.). — <i>Handelsdienst voor Ravitaillering</i>	50 000	50 000	
59. Compagnie des Installations Maritimes de Bruges. — <i>Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen</i> :			
a) Souscription dans le capital : 11 000 actions de 500 francs. — <i>Inschrijving op het kapitaal : 11 000 aandelen van 500 frank</i>	5 500	5 500	
b) Diverses avances récupérables pour parer au déficit d'exploitation de l'avant-port de Zeebrugge. — <i>Verschillende terugvorderbare voorschotten om het uitbatingstekort van de voorhaven van Zeebrugge te voorkomen</i>	2 518	2 518	Remboursables sur les bonis éventuels. — <i>Terug te betalen bij eventueel boni.</i>
60. Office de la Navigation : — <i>Dienst der Scheepvaart</i> :			
Subventions récupérables (loi du 13 août 1929). — <i>Terugvorderbare voorschotten (wet van 13 augustus 1929)</i>	323 944	347 789	

ANNEXE IV.

Principales participations et créances de l'État
(suite).

(En milliers de francs.)

BIJLAGE IV.

Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
61. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales. — <i>Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel van internationale organisaties</i>	45 903	56 801	
62. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire hydraulique de l'État à Anvers. — <i>Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven door het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen</i>	3 000	3 000	
63. Office central des Fournitures. — <i>Centraal Bureau voor Benodigdheden</i> .	350 000	350 000	
64. Institut National de Crédit agricole. — <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet</i> :			Taux d'intérêt fixé annuellement par le Gouvernement. L'État garantit la bonne fin des opérations effectuées par l'I.N.C.A. à concurrence de 2 250 millions (arrêté royal du 22 août 1960). — <i>Intrestvoet door de Regering jaarlijks vastgesteld. De Staat waarborgt de goede afloop van de verrichtingen van het Instituut ten bedrage van 2 250 miljoen (koninklijk besluit van 22 augustus 1960).</i>
a) Fonds de premier établissement avancé par l'État (loi du 10 juin 1952). — <i>Beginkapitaal door de Staat voorgesloten (wet van 10 juni 1952)</i> .	250 000	250 000	
b) Prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole (arrêté royal du 31 décembre 1951). — <i>Leningen aan coöperatieve vennootschappen met landbouwkarakter (koninklijk besluit van 31 december 1951)</i>	115 000	115 000	
65. Avances récupérables. — <i>Verscheidene terugvorderbare voorschotten</i> :			
Aux attachés agricoles — <i>Aan de landbouwattachés</i>	990	990	
66. Territoires du Ruanda-Urundi : — <i>Gebieden van Ruanda-Urundi</i> :			
a) Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social. — <i>Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling</i>	4 650 000	5 210 000	
b) Participation aux emprunts à court terme émis par le Ruanda-Urundi. — <i>Deelname aan de leningen op korte termijn door Ruanda-Urundi uitgegeven</i>	20 000	20 000	
67. Prêts d'études à des Congolais et ressortissants du Ruanda-Urundi ayant servi à l'Exposition 1958 et séjournant en Belgique. — <i>Studieleningen aan Kongolezen en onderhorigen van Ruanda-Urundi welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven</i>	492	492	
68. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement. — <i>Voorschotten aan gerepatrieerden en kosten wegens terugkeer</i>	76 213	53 199	
69. Assistance technique à Léopoldville. — <i>Technische hulp aan Leopoldstad</i> .	1 000	1 000	
70. Assistance technique au Katanga. — <i>Technische hulp aan Katanga</i>	5 000	5 000	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'Etat
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
71. Avances récupérables aux organismes scientifiques : — <i>Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen :</i>			
— Université Lovanium. — <i>Lovanium Universiteit</i>	20 886	38 116	
— Université officielle du Congo et du Ruanda-Urundi. — <i>Officiële Universiteit voor Kongo en Ruanda-Urundi</i>	5 969	12 494	
— Institut National pour l'Etude Agronomique au Congo. — <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Kongo</i>	34 375	42 875	
— Institut de Recherche Scientifique en Afrique Centrale. — <i>Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika</i>	9 250	14 750	
— Institut des Parcs Nationaux du Congo. — <i>Instituut voor de Nationale Parken van Kongo</i>	3 463	3 463	
72. Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1, loi du 14 mars 1960). — <i>Pensoenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960)</i>	113 000	590 150	
73. Service financier des emprunts émis par le Congo belge et assortis d'un contrat de garantie. — <i>Financiële dienst van de leningen uitgegeven door Belgisch Kongo en voorzien van waarborg</i>	596 210	1 635 650	
74. Avances et prêts à : — <i>Voorschotten en leningen aan :</i>			
a) l'établissement public « Inga ». — <i>de openbare instelling « Inga »</i>	—	16 500	
b) aux belges émigrant à l'étranger. — <i>aan Belgen die naar den vreemde uitwijken</i>	—	42 773	
c) à l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Ruanda-Urundi. — <i>aan de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Ruanda-Urundi</i>	—	7 874	
d) à l'Office des Cités africaines. — <i>aan de Dienst voor Afrikaanse Wijken</i>	—	2 490	
e) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo. — <i>Terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwijkelingen die naar de republiek Kongo terugkeren</i>	—	3 971	
75. Divers fonds de roulement : — <i>Verscheidene bedrijfskapitalen :</i>			
a) O.N.U. — <i>O.V.N.</i>	13 287	13 916	
b) Secrétariat général de Benelux. — <i>Algemeen secretariaat voor Benelux</i>	10 000	10 000	

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Principales participations et créances de l'Etat
(suite).Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat
(vervolg).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

BÉNÉFICIAIRE — BELANGHEBBENDE	Au 1 ^{er} janvier 1961 — Op 1 januari 1961	Au 31 décembre 1961 — Op 31 december 1961	OBSERVATIONS — OPMERKINGEN
c) O.E.C.E. — E.O.E.S.	1 901	1 880	
d) Conseil de l'Europe. — Raad van Europa	817	817	
e) Conseil de Coopération douanière. — Raad van Douane samenwerking . . .	128	128	
f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq). — West-Europese Unie, voorheen « Com- missie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf)	412	412	
g) Agence Internationale de l'Éner- gie atomique. — Internationaal agent- schap van de Kernenergie	1 209	1 199	
76. Sana « Groenendijk »	7 000	7 000	
77. Secours d'Hiver; — Winterhulp: Avance pour achats à l'étranger. — Voorschot voor aankoop in het buiten- land	90 000	90 000	Reste à rembourser. — Blijft terug te betalen.